

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/38/23)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/38/23)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1984

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Данный текст доклада Специального комитета представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/38/23 (Part I) от 2 ноября 1983 года и A/38/23 (Part I)/Add.1 от 10 ноября 1983 года; A/38/23 (Part II) от 3 ноября 1983 года и A/38/23 (Part II)/Add.1 от 10 ноября 1983 года; A/38/23 (Part III) от 23 сентября 1983 года; A/38/23 (Part IV) от 18 октября 1983 года; A/38/23 (Part V) от 28 октября 1983 года; A/38/23 (Part VI) от 10 октября 1983 года и A/38/23 (Part VI)/Add.1 от 26 октября 1983 года; A/38/23 (Part VII) от 28 сентября 1983 года; и A/38/23 (Part VIII) от 28 сентября 1983 года.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....		xi
<u>Глава</u>		
I. СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/38/23 (Part I) и Add.1)	1 - 170	1
A. Учреждение Специального комитета.....	1 - 15	1
B. Открытие заседаний Специального комитета в 1983 году .....	16 - 29	6
C. Организация работы .....	30 - 35	10
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов .....	36 - 49	16
E. Рассмотрение вопросов о территориях	50 - 51	18
F. Рационализация процедур и организация работы Генеральной Ассамблеи .....	52 - 53	19
G. Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация .....	54 - 68	20
H. Участие национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций .....	69 - 75	26
I. Вопросы, касающиеся малых территорий	76 - 78	27
J. Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека .....	79 - 82	28
K. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....	83 - 85	28
L. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него .....	86 - 88	29
M. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации .....	89 - 91	30

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
N.	Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций .....	92 - 116	31
O.	Сотрудничество с Организацией африканского единства .....	117 - 119	37
P.	Сотрудничество с неправительственными организациями .....	120 - 122	37
Q.	Рассмотрение других вопросов .....	123 - 146	38
R.	Обзор работы .....	147 - 156	45
S.	Будущая деятельность .....	157 - 168	58
T.	Завершение работы сессии 1983 года	169 - 170	62

ПРИЛОЖЕНИЕ

	Перечень официальных документов Специального комитета в 1983 году .....		65
II.	РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (A/38/23 (Part II) и Add.1 .....	1 - 19	73
A.	Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 8	73
B.	Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека.....	9 - 10	74
C.	Решения Специального комитета.....	11 - 14	78
D.	Дальнейшие действия Специального комитета	15 - 19	85

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	Памятная записка от 31 октября 1983 года: дополнительные программы распространения информации		86
II.	Памятная записка от 31 октября 1983 года: административные и финансовые последствия дополнительных программ распространения информации .....		90
III.	Вербальная нота Председателя Специального комитета от 8 ноября 1983 года на имя Председателя Комитета по информации .....		97

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III.	ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ (A/38/23 (Part II) .....	1-9	98
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом.....	1-8	98
	В. Решение Специального комитета.....	9	100
IV.	ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/38/23 (Part III) .....	1-12	101
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1-10	101
	В. Решение Специального комитета.....	11	103
	С. Рекомендация Специального комитета .....	12	108
V.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (A/38/23 (Part III) .....	1-12	113
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-10	113
	В. Решение Специального комитета .....	11	115
	С. Рекомендация Специального комитета .....	12	121

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/38/23 (Part IV))	1-14	129
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-12	129
	В. Решение Специального комитета .....	13	132
	С. Рекомендация Специального комитета .....	14	140
VII.	ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/38/23 (Part IV)) ..	1-10	149
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1-8	149
	В. Решение Специального комитета.....	9	150
	С. Рекомендация Специального комитета .....	10	151
VIII.	НАМИБИЯ (A/38/23 (Part V)) .....	1-17	153
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-16	153
	В. Решение Специального комитета .....	17	157
IX.	ЗАПАДНАЯ САХАРА (A/38/23 (Part VI)) .....	1-8	164
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-7	164
	В. Решение Специального комитета .....	8	165

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
X.	ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 8	165
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 7	165
	В. Решение Специального комитета .....	8	166
XI.	ГИБРАЛТАР (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 5	167
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 4	167
	В. Решение Специального комитета .....	5	167
XII.	КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 10	168
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	168
	В. Решение Специального комитета .....	9	169
	С. Рекомендация Специального комитета ...	10	169
XIII.	ТОКЕЛАУ (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 10	171
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	171
	В. Решение Специального комитета .....	9	172
	С. Рекомендация Специального комитета ...	10	173
XIV.	ПИТКЭРН (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 10	175
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	175
	В. Решение Специального комитета .....	9	176
	С. Рекомендация Специального комитета ...	10	176

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XV.	ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ (A/38/23 (Part VI) . . . . .	1 - 11	178
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом . . . . .	1 - 9	178
	В. Решение Специального комитета . . . . .	10	179
	С. Рекомендация Специального комитета . . . . .	11	180
XVI.	АМЕРИКАНСКОЕ САМОА (A/38/23 (Part VI) . . . . .	1 - 10	182
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом . . . . .	1 - 8	182
	В. Решение Специального комитета . . . . .	9	183
	С. Рекомендация Специального комитета . . . . .	10	185
XVII.	ГУАМ (A/38/23 (Part VI) . . . . .	1 - 9	188
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом . . . . .	1 - 7	188
	В. Решение Специального комитета . . . . .	8	189
	С. Рекомендация Специального комитета . . . . .	9	191
XVIII.	ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА (A/38/23 (Part VI)/Add.1 . . . . .	1 - 10	194
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом . . . . .	1 - 8	194
	В. Решение Специального комитета . . . . .	9	195
	С. Рекомендация Специального комитета . . . . .	10	199
XIX.	БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА (A/38/23 (Part VI) . . . . .	1 - 10	203
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом . . . . .	1 - 8	203
	В. Решение Специального комитета . . . . .	9	204
	С. Рекомендация Специального комитета . . . . .	10	207

/...

<u>Глава</u>	<u>СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XX.	БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА (A/38/23 (Part VI)	1 - 10	211
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	211
	В. Решение Специального комитета .....	9	212
	С. Рекомендация Специального комитета .....	10	215
XXI.	КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 10	218
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	218
	В. Решение Специального комитета .....	9	219
	С. Рекомендация Специального комитета .....	10	221
XXII.	МОНТСЕРРАТ (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 10	224
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	224
	В. Решение Специального комитета .....	9	225
	С. Рекомендация Специального комитета .....	10	228
XXIII.	ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 10	231
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	231
	В. Решение Специального комитета .....	9	232
	С. Рекомендация Специального комитета .....	10	235
XXIV.	ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ (A/38/23 (Part VI)	1 - 10	238
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	238
	В. Решение Специального комитета .....	9	239
	С. Рекомендация Специального комитета .....	10	242
XXV.	АНГИЛЬЯ (A/38/23 (Part VI) .....	1 - 7	246
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 5	246
	В. Решение Специального комитета .....	6 - 7	246

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XXVI.	ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА (A/38/23' (Part VII) .....	1 - 16	248
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 15	248
	В. Решение Специального комитета .....	16	250
XXVII.	СЕНТ-КИТС И НЕВИС* (A/38/23 (Part VIII) ..	1 - 8	252
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 7	252
	В. Решение Специального комитета .....	8	253
XXVIII.	БРУНЕИ** (A/38/23 (Part VIII) .....	1 - 9	254
	А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	254
	В. Решение Специального комитета .....	9	255

---

\* Сент-Китс и Невис обрели независимость 19 сентября 1983 года в качестве Сент-Кристофера и Невиса.

\*\* Бруней обрел независимость 31 декабря 1983 года.

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

13 октября 1983 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 37/35 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года. Настоящий доклад охватывает работу Специального комитета в 1983 году.

Абдул Г. КОРОМА

Председатель

Специального комитета по вопросу  
о ходе осуществления Декларации  
о предоставлении независимости  
колониальным странам и народам

Его Превосходительству  
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных  
Наций  
Нью-Йорк

/...

## ГЛАВА I\*

### СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

#### А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был создан Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Комитету было предложено изучать применение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вносить предложения и рекомендации относительно хода и масштабов осуществления Декларации.

2. После рассмотрения доклада Специального комитета 1/ Генеральная Ассамблея на своей семнадцатой сессии приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, в соответствии с которой она расширила состав Специального комитета, включив в него семь новых членов. Она предложила Комитету "продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости".

3. На той же сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять, с учетом изменившихся условий, задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея приняла решение распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. В резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, принятой на ее восемнадцатой сессии, Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций. Она просила также Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при изучении вопроса о ходе осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета принимала резолюцию о продлении мандата Комитета 2/.

---

\* Ранее была издана под условным обозначением A/38/23 (Part I) и Add.1.

6. После рассмотрения на своей двадцать пятой сессии доклада Специального комитета по вопросу, озаглавленному "Специальная программа деятельности в связи с десятой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" 3/, Генеральная Ассамблея приняла 12 октября 1970 года резолюцию 2621 (XXV), в которой содержалась программа деятельности, направленная на всестороннее осуществление Декларации.

7. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея на основе рекомендации Специального комитета, изложенной в письме Председателя Комитета от 23 мая 1980 года на имя Генерального секретаря (A/35/413), приняла резолюцию 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. На своей тридцать седьмой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета 4/ Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года, в которой она, в частности:

"...

5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1982 году, в том числе намеченную на 1983 год программу работы 5/;

...

12. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу;

б) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

с) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

/...

д) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. призывает управляющие державы продолжать оказывать сотрудничество Специальному комитету в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешать выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;"

9. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также 22 резолюции, 6 консенсусов и 7 решений, касающихся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других резолюций, имеющих отношение к работе Комитета. Эти решения перечисляются ниже.

1. Резолюции, консенсусы и решения, касающиеся конкретных территорий

а) Резолюции

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Фолклендские (Мальвинские) острова	37/9	4 ноября 1982 года
Американское Самоа	37/20	23 ноября 1982 года
Гуам	37/21	23 ноября 1982 года
Бермудские острова	37/22	23 ноября 1982 года
Британские Виргинские острова	37/23	23 ноября 1982 года
Каймановы острова	37/24	23 ноября 1982 года
Острова Теркс и Кайкос	37/25	23 ноября 1982 года

/...

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Виргинские острова Соединенных Штатов	37/26	23 ноября 1982 года
Монтсеррат	37/27	23 ноября 1982 года
Западная Сахара	37/28	23 ноября 1982 года
Восточный Тимор	37/30	23 ноября 1982 года
Намибия	37/233 А-Е	20 декабря 1982 года

б) Консенсусы и решения

Западная Сахара	37/411	23 ноября 1982 года
Гибралтар	37/412	23 ноября 1982 года
Кокосовые (Килинг) острова	37/413	23 ноября 1982 года
Токелау	37/414	23 ноября 1982 года
Питкэрн	37/415	23 ноября 1982 года
Остров Св.Елены	37/416	23 ноября 1982 года

10. На своем 52-м пленарном заседании 3 ноября Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета 6/ о слушаниях в связи с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах (решение 37/417).

11. На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета 7/ постановила отложить до своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопроса о Брунее и просила Специальный комитет продолжать следить за положением в этой территории и представить Ассамблее доклад по этому вопросу (решение 37/417).

12. На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета 7/ постановила также отложить до своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопросов о Сент-Китсе-Невисе и Ангиле (решение 37/418 и 37/419).

13. На своем 101-м пленарном заседании 13 декабря Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета 8/ о слушаниях в связи с вопросом о Намибии (решение 37/426).

/...

2. Резолюции по другим пунктам повестки дня

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	37/29	23 ноября 1982 года
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	37/31	23 ноября 1982 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	37/32	23 ноября 1982 года
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	37/33	23 ноября 1982 года
Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	37/34	23 ноября 1982 года
Распространение информации о деколонизации	37/36	23 ноября 1982 года

/...

3. Решения, касающиеся других вопросов

<u>Вопрос</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	37/420	23 ноября 1982 года
Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека [изменение названия Недели]	37/421	23 ноября 1982 года

4. Другие резолюции, относящиеся к работе Специального комитета

14. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание заинтересованными органами при рассмотрении ими вопросов о конкретных территориях, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы (A/АС.109/L.1459).

5. Членский состав Специального комитета

15. По состоянию на 1 января 1983 года в состав Специального комитета входили следующие 25 государств:

Австралия	Норвегия
Афганистан	Объединенная Республика Танзания
Берег Слоновой Кости	Сирийская Арабская Республика
Болгария	Союз Советских Социалистических Республик
Венесуэла	Сьерра-Леоне
Индия	Тринидад и Тобаго
Индонезия	Тунис
Ирак	Фиджи
Иран (Исламская Республика)	Чехословакия
Китай	Чили
Конго	Эфиопия
Куба	Югославия
Мали	

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 1983 году, содержится в документе A/АС.109/INF.21 и Add.1.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 1983 году

16. Первое заседание Специального комитета в 1983 году (1230-е заседание), состоявшееся 18 мая, было открыто Генеральным секретарем.

/...

1. Вступительное заявление Генерального секретаря

17. Генеральный секретарь заявил, что деколонизация является главной заботой Организации Объединенных Наций с самого начала, поскольку она проистекает непосредственно из принципов Устава о равноправии и самоопределении всех народов. Мерилом успеха в этой области является тот факт, что меньше чем за четыре десятилетия членство Организации почти утроилось.

18. Международное сообщество понимает проблемы, которые все еще остаются нерешенными. Хотя они и являются трудными и сложными, их следует решать с целью ускорения процесса деколонизации, который постоянно находится в поле зрения.

19. Что касается Намибии, то несмотря на международные усилия резолюция 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года остается невыполненной в течение пяти лет со дня ее принятия. Эта резолюция, принятая всеми заинтересованными сторонами, должна оставаться основой для мирного перехода Намибии к независимости.

20. Он выразил надежду, что Специальный комитет в контексте осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам будет по-прежнему следить за развитием событий в Намибии в тесном сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

21. Он заверил Специальный комитет, что он приложит все усилия с целью нахождения пути мирного урегулирования этого важного вопроса.

22. Зависимые территории, где бы они ни находились, даже самые малые и отдаленные, не в меньшей степени заслуживают пристального внимания Специального комитета. Формулируя свои рекомендации относительно этих территорий, Комитет, несомненно, будет обращать внимание на все аспекты проблем, стоящих перед ним, с тем чтобы найти решения в соответствии с принципами Устава, Декларацией и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Эти решения должны помочь согласовать различные мнения, которые были выражены в последние годы относительно будущего статуса некоторых из оставшихся территорий.

23. Он выразил надежду, что Специальный комитет по-прежнему будет получать необходимую поддержку со стороны соответствующих управляющих держав, в частности в отношении направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением.

## 2. Выборы должностных лиц

24. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет избрал единогласно следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	г-н Абдул Дж. Корума (Сьерра-Леоне)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Рауль Роа Коури (Куба) г-н Оле Петер Кольби (Норвегия) г-н Иржи Пульц (Чехословакия)
<u>Докладчик:</u>	г-н Мохаммед Фарук Адхами (Сирийская Арабская Республика)

## 3. Вступительное заявление Председателя

25. Председатель заявил, что наиболее неотложным пунктом повестки дня Специального комитета в 1983 году остается вопрос о Намибии. Тот факт, что этот вопрос остается нерешенным пять лет спустя после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, не только вызывает серьезные сомнения в способности Организации претворить свою волю в действия, но также, что более трагично, обрекает народ Намибии на дальнейшие страдания от рук репрессивного режима и ведет к созданию еще более взрывоопасной обстановки на юге Африки в целом. Даже тогда, когда продолжались переговоры с Южной Африкой по вопросу об урегулировании, эта страна с беспрецедентным неуважением к нормам международного поведения между государствами расширила свои жестокие и неспровоцированные акты агрессии против соседних государств, направленные на дестабилизацию законных правительств и создание хаоса в регионе.

26. Необходимо, чтобы международное сообщество немедленно и решительно заставило Южную Африку привести свое поведение в соответствие с международно признанными нормами и практикой. Южную Африку необходимо заставить выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, с тем чтобы намибийский народ мог наконец достигнуть своей независимости.

27. Возможности Специального комитета повлиять на ход событий в Намибии, очевидно, ограничены. Тем не менее Комитет должен продолжать делать все от него зависящее в этой области для ускорения предоставления независимости путем продолжения выработки рекомендаций Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности в отношении решительных действий, путем мобилизации широкой международной поддержки народа Намибии и его национально-освободительного движения - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), - единственного и подлинного представителя намибийского народа, и отвергать все попытки увязать вопрос об урегулировании намибийской проблемы с внутренними делами другого суверенного государства.

28. Специальный комитет будет также продолжать заниматься вопросом о других зависимых территориях, каждой из которых присущи свои проблемы и трудности. В этой связи он обратил внимание управляющих держав на главу XI Устава Организации Объединенных Наций, в которой они признали, что интересы населения этих территорий являются первостепенными и как священный долг приняли обязательство не только максимально способствовать благополучию народа, находящегося под их управлением, но также обеспечивать его политический, экономический, социальный прогресс, прогресс в области образования, развивать самоуправление и помогать в развитии свободных политических институтов в соответствии с подлинными чаяниями народа.

29. В целях создания условий, ведущих к свободному осуществлению народами территорий своих прав в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет должен на основе глубоких исследований сформулировать конкретные и реалистичные рекомендации относительно будущих действий, с тем чтобы содействовать продвижению этих народов по пути самоопределения и независимости. Комитет будет, как и в прошлом, рассчитывать на сотрудничество и помощь управляющих держав в том, что касается посылки выездных миссий Организации Объединенных Наций и предоставления Комитету полной и своевременной информации согласно соответствующим решениям и резолюциям Ассамблеи.

### С. Организация работы

30. На своем 1230-м заседании 18 мая, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), Специальный комитет постановил, среди прочего, сохранить свою Рабочую группу, которая будет и далее выполнять функции руководящего комитета, свой Подкомитет по петициям, информации и помощи, а также свой Подкомитет по малым территориям.

31. Приняв вышеупомянутые предложения Председателя, Специальный комитет просил также свои вспомогательные органы провести как можно скорее свои заседания, чтобы разработать соответствующие программы своей работы на год и в дополнение к рассмотрению пунктов повестки дня, упомянутых в пункте 32 ниже, выполнить конкретные задачи, возложенные на Комитет Генеральной Ассамблеей в отношении пунктов повестки дня, переданных на рассмотрение этих органов.

32. Специальный комитет далее постановил согласиться со следующим порядком распределения пунктов повестки дня и принять следующую процедуру их рассмотрения:

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Намибия	Пленарное заседание	В качестве отдельного пункта
Восточный Тимор	"	"
Западная Сахара	"	"
Фолклендские (Мальвинские) острова	"	"
Гибралтар	"	"
Бруней	"	"
Сент-Китс-Невис	"	"
Ангилья	"	"
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанные с этим вопросы	"	"
Решение Специального комитета от 4 августа 1982 года относительно Пуэрто-Рико	"	"

/...

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	Пленарное заседание	В качестве отдельного пункта
Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Пленарное заседание/ Подкомитет по малым территориям	В зависимости от обстоятельств
Питкэрн	Подкомитет по малым территориям	Решение будет принято Подкомитетом
Американское Самоа	"	"
Гуам	"	"
Острова Токелау	"	"
Подопечная территория Тихоокеанские острова	"	"
Кокосовые (Килинг) острова	"	"
Виргинские острова Соединенных Штатов	"	"
Британские Виргинские острова	"	"
Бермудские острова	"	"
Острова Теркс и Кайкос	"	"
Каймановы острова	"	"
Монтсеррат	"	"

/...

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрение</u>
Остров Св. Елены	Подкомитет по малым территориям	Решение будет принято Подкомитетом
Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений	Рабочая группа	В зависимости от обстоятельств
Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация	"	"
План конференций	"	"
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Пленарное заседание/Подкомитет по петициям, информации и помощи	В качестве отдельного пункта
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	Пленарное заседание/Подкомитет по малым территориям	В зависимости от обстоятельств
Распространение информации о деколонизации	Пленарное заседание/подкомитеты	"
Вопросы, касающиеся малых территорий	"	"
Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека	"	"
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	"	"
Предельный срок предоставления независимости территориям		Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий

<u>Вопрос</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Выполнение государства-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации	Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий
Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	"
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	"

33. Заявления, касающиеся организации работы, были сделаны: на 1230-м заседании - Председателем и представителями Индонезии, Норвегии, Австралии, Чехословакии, Кубы и Сирийской Арабской Республики (А/АС.109/PV.1230); на 1231-м заседании - Председателем (А/АС.109/PV.1231) и на 1245-м заседании - представителями Индии, Югославии, Китая, Союза Советских Социалистических Республик, Индонезии, Болгарии, Берега Слоновой Кости, Исламской Республики Иран и Кубы, а также Председателем (А/АС.109/PV.1245).

34. На своем 1242-м заседании 8 сентября на основе рекомендаций, содержащихся в 88-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1485), Специальный комитет принял дополнительные решения, касающиеся организации его работы.

/...

Представительство Специального комитета

35. На своих 1230, 1231 и 1246-м заседаниях в период между 18 мая и 14 сентября, а также во время консультаций в течение всего года через посредство должностных лиц Комитета Специальный комитет принимал решения, касающиеся его представительства на следующих конференциях и заседаниях:

- a) чрезвычайное совещание Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров в Манагуа в январе 1983 года;
- b) сороковая регулярная сессия Координационного комитета за освобождение Африки Организации африканского единства (ОАЕ) в Аруше в феврале (см. пункт 118);
- c) специальное совещание Специального комитета против апартеида, посвященное памяти преподобного Л. Джона Коллинса, покойного Председателя Международного фонда защиты и помощи для южной части Африки, в Нью-Йорке в феврале (см. пункт 104);
- d) седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дели в марте;
- e) торжественное заседание Специального комитета против апартеида по случаю Международного дня ликвидации расовой дискриминации в Нью-Йорке в марте (см. пункт 105);
- f) Подготовительный подкомитет второй Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в Нью-Йорке в марте (см. пункт 116);
- g) Международная конференция солидарности с прифронтовыми государствами за национальное освобождение и мир на юге Африки в Лиссабоне в марте (см. пункт 121);
- h) Африканское региональное подготовительное совещание по вопросу о Палестине в Аруше в марте-апреле (см. пункт 115);
- i) специальная сессия Специального комитета против апартеида по случаю его двадцатой годовщины в Нью-Йорке в марте (см. пункт 106);
- j) Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость в Париже в апреле (см. пункт 98);
- k) девятнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ в Аддис-Абебе в июне (см. пункт 119);

/...

- 1) Международная конференция профсоюзов по санкциям и другим мерам против режима апартеида в Южной Африке, организованная Специальным комитетом против апартеида и Рабочей группой Руководящего органа Международной организации труда (МОТ), в Женеве в июне (см. пункт 107);
- м) торжественное заседание Специального комитета против апартеида в сотрудничестве с Африканской группой государств-членов Организации Объединенных Наций по случаю Международного дня солидарности с борющимся народом Южной Африки - День Соуэто, в Нью-Йорке в июне (см. пункт 108);
- н) Всемирная ассамблея "За мир и жизнь, против ядерной войны" в Праге в июне (см. пункт 122);
- о) Международная конференция неправительственных организаций по действиям против апартеида и расизма, организованная Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с Подкомитетом неправительственных организаций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду и деколонизации, в Женеве в июле (см. пункт 109);
- р) Международная конференция по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, организованная Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с Организацией солидарности народов Азии и Африки (ОСНАА), Организацией африканского профсоюзного единства и Всемирным советом мира (ВСМ), в Вене в июле (см. пункт 110);
- q) вторая Всемирная конференция по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в Женеве в августе (см. пункт 116);
- r) торжественное заседание Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по случаю Дня Намибии в Нью-Йорке в августе (см. пункт 99);
- s) Международная конференция по вопросу о Палестине в Женеве в августе-сентябре (см. пункт 115);
- t) празднование по случаю получения Сент-Китсом-Невисом независимости в Бастере в сентябре;
- u) специальное заседание Специального комитета против апартеида по случаю Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными в Нью-Йорке в октябре (см. пункт 111);
- v) специальное заседание Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по случаю Недели солидарности с народом Намибии и их освободительным движением СВАПО в Нью-Йорке в октябре (см. пункт 100).

/...

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

1. Специальный комитет

36. Специальный комитет провел 19 заседаний в 1983 году в Централь-ных учреждениях в следующем порядке:

Первая сессия:

1230-е заседание, 18 мая

Вторая сессия

1231-1238-е заседания, с 12 августа по 31 августа.

Дополнительные заседания:

1239-1248-е заседания, с 1 сентября по 13 октября.

2. Рабочая группа

37. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет постановил сохранить свою Рабочую группу. В соответствии с дополнительным ре-шением, принятым на том же заседании, в состав Рабочей группы вошли: Иран (Исламская Республика), Конго и Тунис и пять должностных лиц Комитета: Председатель (Сьерра-Леоне), три заместителя Председателя (Куба, Норвегия и Чехословакия) и Докладчик (Сирийская Арабская Республика), а также Председатель (Берег Слоновой Кости) и Доклад-чик (Австралия) Подкомитета по малым территориям.

38. За период, охватываемый настоящим докладом, Рабочая группа про-вела одно заседание 25 августа, а также ряд неофициальных заседаний и представила один доклад (A/АС.109/L.1485).

3. Подкомитет по петициям, информации и помощи

39. На своем 1230-м заседании Специальный комитет постановил сохра-нить свой Подкомитет по петициям, информации и помощи.

40. На том же заседании Специальный комитет утвердил следующий со-став Подкомитета:

Афганистан	Конго	Сирийская Арабская
Болгария	Куба	Республика
Индонезия	Мали	Сьерра-Леоне
Ирак	Норвегия	Тунис
Иран (Исламская Республика)	Объединенная	Чехословакия
	Республика	
	Танзания	

/...

41. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на **Иржи Пульца** (Чехословакия) Председателем Подкомитета.

42. Подкомитет по петициям, информации и помощи провел в период с 20 мая по 8 сентября 24 заседания, а также целый ряд неофициальных заседаний и представил Специальному комитету следующие семь докладов:

а) четыре доклада по вопросу о распространении информации о деколонизации (A/АС.109/L.1461 и Corr.1 и 2, L.1473, L.1474 и Add.1 и 2 и L.1478);

б) один доклад по вопросу о сообщении, содержащем просьбу о заслушании (A/АС.109/L.1476);

с) два доклада об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/АС.109/L.1475 и Add.1, L.1487 и Add.1).

43. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом упомянутых в пункте 42а и с выше докладов содержится в главах II и VI настоящего доклада, соответственно.

44. Что касается пункта 42 б выше, то Подкомитет рассмотрел сообщение, содержащее просьбу о заслушании по пункту повестки дня Подкомитета по малым территориям, которую он рекомендовал Специальному комитету удовлетворить. Отчет об этом слушании в Подкомитете по малым территориям содержится в его докладе Специальному комитету (A/АС.109/L.1493).

#### 4. Подкомитет по малым территориям

45. На своем 1230-м заседании Специальный комитет постановил сохранить свой Подкомитет по малым территориям.

46. На том же заседании Специальный комитет утвердил следующий состав Подкомитета:

Австралия  
Афганистан  
Берег Слоновой Кости  
Болгария  
Венесуэла  
Индия  
Индонезия  
Ирак  
Иран (Исламская Республика)  
Куба

Мали  
Норвегия  
Объединенная Республика  
Танзания  
Тринидад и Тобаго  
Фиджи  
Чехословакия  
Чили  
Эфиопия  
Югославия

47. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Лобаньона Пьера Йере (Берег Слоновой Кости) Председателем Подкомитета, а г-на Лесли Роуве (Австралия) - Докладчиком.

48. Подкомитет по малым территориям провел 26 заседаний, а также целый ряд неофициальных заседаний в период с 20 мая по 13 октября и представил доклады по следующим переданным ему для рассмотрения вопросам:

Бермудские острова	Американское Самоа
Каймановы острова	Кокосовые (Килинг) острова
Монтсеррат	Гуам
Острова Теркс и Кайкос	Виргинские острова Соединенных Штатов
Питкэрн	Остров Св. Елены
Британские Виргинские острова	Подопечная территория
Токелау	Тихоокеанские острова

49. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом докладов Подкомитета о вышеупомянутых территориях содержится в главах XII-XXIV настоящего доклада.

#### Е. Рассмотрение вопросов о территориях

50. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный комитет рассмотрел вопрос о следующих территориях:

а) Территории, вопрос о которых рассматривался непосредственно на пленарных заседаниях

	<u>Заседания</u>
Фолклендские (Мальвинские) острова	I238, I239
Намибия	I240, I242-I245, I247, I248
Восточный Тимор	I241
Западная Сахара	I241, I242
Бруней	I242, I246
Гибралтар	I246
Ангилья	I246
Сент-Китс-Невис	I246

/...

в) Территории, вопрос о которых  
был передан на рассмотрение  
Подкомитета по малым  
территориям

Заседания

Бермудские острова	I23I
Каймановы острова	I23I
Монтсеррат	I23I
Острова Теркс и Кайкос	I23I
Питкэрн	I23I
Британские Виргинские острова	I23I
Токелау	I23I
Американское Самоа	I23I
Кокосовые (Килинг) острова	I246
Гуам	I246
Виргинские острова Соединенных Штатов	I246
Остров Св. Елены	I246
Подопечная территория Тихоокеанские острова	I248

51. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о вышеперечисленных территориях вместе с соответствующими резолюциями, консенсусами, решениями или выводами и рекомендациями содержится в главах VIII-XXVIII настоящего доклада.

Г. Рационализация процедур и организация работы  
Генеральной Ассамблеи

52. На своем I230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения относительно организации его работы (A/AC.109/L.1460) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 1982 года 2/, в том что касается разработки его рекомендаций Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

53. На своем I231-м заседании 12 августа Специальный комитет постановил поручить своему Докладчику подготовить и представить непосредственно Генеральной Ассамблее различные главы доклада Комитета.

G. Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация

54. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы Комитета (A/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация, отдельно. Принимая такое решение, Комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии 10/ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея пожелает дать в этой связи, Комитет в рамках своей программы работы на 1983 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, к которым применима Декларация. Комитет напомнил также, что в пункте 5 резолюции 37/35 Генеральная Ассамблея одобрила доклад Комитета, в том числе намеченную Комитетом на 1983 год программу работы.

55. На своем 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет рассмотрел этот вопрос, руководствуясь рекомендациями, содержащимися в 88-м докладе Рабочей группы (A/АС.109/L.1485). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"15. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть получены от Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии, а также чтобы, выполняя возложенные на нее функции, Рабочая группа принимала во внимание доклад Генерального секретаря, касающийся полученной от государств информации об осуществлении резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, которая содержится в документах A/АС.109/687 и Add.1-4."

56. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеупомянутые рекомендации.

Решение Специального комитета от 4 августа 1982 года относительно Пуэрто-Рико 11/

57. На своем 1230-м заседании 18 мая, приняв предложения Председателя об организации работы Комитета (A/АС.109/L.1460), Специальный комитет постановил, среди прочего, рассмотреть отдельно пункт, озаглавленный "Решение Специального комитета от 4 августа 1982 года относительно Пуэрто-Рико", на своих пленарных заседаниях.

58. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1232-1236-м заседаниях в период с 22 по 24 августа.

/...

59. На I232-м заседании 22 августа Председатель обратил внимание Комитета на ряд сообщений, полученных от организаций, в которых они просили Специальный комитет заслушать их в связи с рассмотрением этого пункта повестки дня. Комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушать нижепоименованных представителей соответствующих организаций:

<u>Представители организаций</u>	<u>Заседания</u>
Олагибеег А. Лопес-Пачеко, Великая национальная масонская ложа Пуэрто-Рико	I232-e
Хуан Баутиста Перес, Пуэрториканская коммунистическая партия	I232-e
Маннинг Марабле, Комитет солидарности Пуэрто-Рико	I232-e
Фредерико Синтрон Фиальо, Объединенный комитет против угнетения и за защиту политических заключенных	I232-e
Филип Оке, Конференция за христианский мир	I232-e
Хуан Антонио Корретхер, Пуэрториканская социалистическая лига	I233-e
Хосе Лопес, Движение за национальное освобождение	I233-e
Фаустина Дейа, Академия искусств и культуры	I233-e
Фернандо Мартин, Партия независимости Пуэрто-Рико	I233-e
Диего Роман Рамирес, Межамериканская великая масонская ложа Пуэрто-Рико	I233-e
Рут Вассальо, Женская масонская ложа "Хулиа де Бургос"	I233-e
Рафаэль Сольтеро Перальта, Великая национальная масонская ложа Пуэрто-Рико	I233-e
Хосе Антонио Рамос, Экуменический комитет за будущее Пуэрто-Рико	I234-e
Вильма Реверон-Тио, Международная информационная организация за независимость Пуэрто-Рико	I234-e
Карлос Галлиса, Пуэрториканская социалистическая партия	I234-e
Хуан М. Гарсия-Пассалакуа, Пуэрториканская ассоциация юристов	I234-e

<u>Представители организаций</u>	<u>Заседания</u>
Карлос Вискаррондо, Организация за свободно ассоциированное государство (ПРОЕЛА)	I234-e
Северо Е.Колберг Торо, Пуэрториканская молодежная автономная организация	I234-e
Эунисе Сантана, Национальное экуменическое движение Пуэрто-Рико	I235-e
Джеффри Фогель, Национальная гильдия юристов	I235-e

60. На I235-м заседании 23 августа представитель Кубы, выступая с заявлением в Специальном комитете, представил проект резолюции по этому пункту (A/АС.109/L.1483) от имени Афганистана, Кубы и Сирийской Арабской Республики (A/АС.109/PV.1235).

61. На том же заседании с заявлением выступили представители Чехословакии, Афганистана и Болгарии (A/АС.109/PV.1235).

62. На том же заседании Председатель информировал Специальный комитет о том, что Временный поверенный в делах Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций выразил желание сделать заявление в связи с рассмотрением Комитетом этого пункта. С согласия членов Комитета представитель Никарагуа сделал заявление (A/АС.109/PV.1235).

63. На том же заседании с согласия Специального комитета представитель Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) сделал заявление (A/АС.109/PV.1235).

64. На I236-м заседании 24 августа представитель Кубы от имени авторов проекта резолюции (A/АС.109/L.1483) представил следующие устные поправки к проекту резолюции:

а) третий пункт преамбулы, который гласил:

"принимая во внимание также, что 24 июля 1983 года отмечалась двухсотая годовщина со дня рождения Симона Боливара - Освободителя, основоположника независимости Латинской Америки и поборника независимости Пуэрто-Рико,"

был заменен следующим текстом:

"принимая во внимание также, что 24 июля 1983 года отмечалось двухсотлетие со дня рождения Симона Боливара - Освободителя, величайшего поборника независимости Америки,";

б) пункт 2 постановляющей части, который гласил:

"2. вновь настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов Америки принять все необходимые меры для полной и эффективной передачи всех суверенных полномочий народу Пуэрто Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и чаяниями Симона Боливара - Освободителя в год двухсотой годовщины со дня его рождения;"

был заменен следующим текстом:

"2. вновь настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов Америки принять все необходимые меры для полной и эффективной передачи всех суверенных полномочий народу Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и заветами Симона Боливара - Освободителя, о которых говорилось в связи с двухсотлетием со дня его рождения;"

65. На том же заседании с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Союза Советских Социалистических Республик и Объединенной Республики Танзании (A/AC.109/PV.1236).

66. На том же заседании после выступлений по мотивам голосования представителей Норвегии, Австралии, Конго, Мали и Венесуэлы (A/AC.109/PV.1236) Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/L.1483 с внесенными в него устными поправками 10 голосами против 2 при 10 воздержавшихся. По мотивам голосования выступили представители Китая и Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.1236). С заявлением выступил представитель Кубы (A/AC.109/PV.1236). Заявление сделал также представитель Ирака (A/AC.109/PV.1236).

67. Текст этой резолюции (A/AC.109/751), принятый Специальным комитетом на его 1236-м заседании 24 августа 1983 года, ссылка на который содержится в пункте 66 выше, воспроизводится ниже:

"Специальный комитет,

напоминая о всех своих резолюциях и решениях, касающихся Пуэрто-Рико,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

принимая во внимание также, что 24 июля 1983 года отмечалось двухсотлетие со дня рождения Симона Боливара - Освободителя, величайшего поборника независимости Америки,

заслушав заявления представителей различных течений пуэрториканской политической общественности и общественных и культурных организаций Пуэрто-Рико,

отмечая решения и резолюции по Пуэрто-Рико, принятые на конференциях глав государств и правительств неприсоединившихся стран; на подготовительном совещании семидесятой Конференции Межпарламентского союза, проходившем в Хельсинки в апреле 1983 года, и на конгрессе Социалистического интернационала, состоявшемся в Албуфейре, Португалия, в апреле 1983 года,

признавая явно выраженный латиноамериканский характер и самобытность народа и культуры Пуэрто-Рико,

будучи обеспокоен заявлениями и решениями правительства Соединенных Штатов Америки относительно расширения и укрепления своих военных сооружений в Пуэрто-Рико и создания новых сооружений и предприятий, связанных с военно-промышленным комплексом, а также усиливающейся милитаризацией национальной гвардии Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико и ее участием в организуемых Соединенными Штатами военных маневрах в Центральной Америке,

будучи также обеспокоен активизацией репрессивных мер против пуэрториканских сил независимости, включая деятельность федерального большого жури, используемого Соединенными Штатами в качестве орудия преследования и запугивания пуэрториканских патриотов,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и полную применимость этой резолюции к Пуэрто-Рико;

2. вновь настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов Америки принять все необходимые меры для полной и эффективной передачи всех суверенных полномочий народу Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и заветами Симона Боливара - Освободителя, о которых говорилось в связи с двухсотлетием со дня его рождения;

3. просит правительство Соединенных Штатов оказывать помощь Специальному комитету в осуществлении его резолюций, касающихся Пуэрто-Рико, в частности в связи с направлением Комитетом в эту территорию миссии по установлению фактов;

4. выражает сожаление в отношении всех мер, направленных на изменение латиноамериканского характера и самобытности пуэрториканского народа и культуры;

/...

5. выражает сожаление также в связи с заявлениями и решениями правительства Соединенных Штатов Америки относительно расширения и укрепления своих военных сооружений в Пуэрто-Рико и создания новых сооружений и предприятий, связанных с военно-промышленным комплексом, а также в связи с усиливающейся милитаризацией национальной гвардии Соединенных Штатов в Пуэрто-Рико и ее участием в организуемых Соединенными Штатами военных маневрах в Центральной Америке;

6. требует прекратить все репрессивные меры против пуэрториканских сил независимости, включая случаи запугивания со стороны федерального большого жюри, которые были осуждены в Комитете;

7. просит Председателя провести соответствующие консультации, касающиеся миссии по установлению фактов, о которой говорится в пункте 3 выше;

8. просит Докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Комитету в 1984 году;

9. постановляет держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения."

68. 24 августа текст этой резолюции был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

Н. Участие национально-освободительных движений  
в работе Организации Объединенных Наций

69. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии Специальный комитет в связи со своей программой работы на 1983 год заявил, среди прочего, следующее:

"179. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой Специальный комитет будет по-прежнему приглашать представителей национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, участвовать в качестве наблюдателей в заседаниях..." 12/.

70. На своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 37/35 утвердила программу работы, предусмотренную Специальным комитетом на 1983 год, включая приведенное выше решение.

71. В свете вышеизложенного Специальный комитет пригласил представителя СВАПО - национально-освободительного движения Намибии - принять участие в качестве наблюдателя при рассмотрении Комитетом вопроса о Намибии. В ответ на данное приглашение представитель СВАПО принял участие в соответствующей работе Комитета.

72. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о Намибии, включая ссылку на заседания, в ходе которых представители СВАПО сделали заявления, содержится в главе VIII настоящего доклада.

73. На своем 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в 88-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1485), рассмотрел вопрос об участии национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций, а также мероприятия, которые должны быть осуществлены в случае необходимости для обеспечения отдельными лицами такой информации, которая может, по их мнению, быть жизненно важной при рассмотрении им конкретных аспектов положения в колониальных территориях. В соответствующем пункте этого доклада говорится следующее:

"5. Рабочая группа отметила, что согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и установившейся практике Специальный комитет в связи с рассмотрением соответствующих вопросов в 1984 году по-прежнему будет приглашать представителей заинтересованных национально-освободительных движений для участия в качестве наблюдателей в его работе, относящейся к их странам. В этой же связи Рабочая группа решила рекомендовать Специальному комитету, чтобы он в случае необходимости в консультации с Организацией африканского единства (ОАЕ) и заинтересованными национально-освободительными движениями и впредь приглашал также отдельных лиц, которые

/...

могли бы сообщить ему информацию по конкретным аспектам положения в колониальных территориях. Поэтому Специальный комитет мог бы включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее рекомендацию о том, чтобы при утверждении необходимых финансовых ассигнований для обеспечения деятельности Комитета в 1984 году Ассамблея учитывала вышеуказанное обстоятельство."

74. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений вышеизложенные рекомендации Рабочей группы.

75. В рамках рассмотрения Специальным комитетом пункта, озаглавленного "Решение Специального комитета от 4 августа 1982 года относительно Пуэрто-Рико", на 1235-м заседании 23 августа с заявлением выступил представитель АНК (см. пункт 63).

#### I. Вопросы, касающиеся малых территорий

76. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, утвердив выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся малых территорий", и рассмотреть его, с учетом обстоятельств, на своих пленарных заседаниях и на заседаниях подкомитета.

77. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения резолюции 37/35 Генеральной Ассамблеи, в пункте 12d которой Ассамблея предложила Комитету "продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость". Комитет принял также к сведению соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Специальный комитет должным образом учитывал и другие соответствующие резолюции Ассамблеи, в особенности резолюции, касающиеся малых территорий.

78. Позднее Специальный комитет при утверждении различных докладов своего Подкомитета по малым территориям отметил, что этот Подкомитет принял во внимание соответствующие положения вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи при рассмотрении переданных ему вопросов о конкретных территориях.

/...

Ж. Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека

79. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, утвердив выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека", и рассмотреть его, с учетом обстоятельств, на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитета.

80. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет руководствовался соответствующими положениями резолюции 2911 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1972 года, в пункте 2 которой Генеральная Ассамблея рекомендовала "по случаю проведения Недели проводить собрания, публиковать в прессе и передавать по радио и телевидению соответствующие материалы и проводить общественные кампании по сбору средств в учрежденный Организацией африканского единства Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида".

81. В свете вышеизложенного и, как отмечалось в 225-м докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1461 и Corr. 1 и 2), была организована серия мероприятий по случаю проведения Недели солидарности в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата при содействии информационных центров Организации Объединенных Наций во всем мире (см. главу II, пункт 9 настоящего доклада).

82. 23 мая Председатель Специального комитета, исполняющий обязанности Председателя Специального комитета против апартеида и Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выступили в связи с проведением Недели с совместным заявлением, в котором они призвали к полной изоляции южноафриканского режима до тех пор, пока он не выполнит соответствующие решения Организации Объединенных Наций, а также к применению всеобъемлющих и обязательных санкций Совета Безопасности как наиболее подходящего и эффективного способа, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенных народов южной части Африки (см. гл. II, пункт 10, настоящего доклада).

К. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации 13/

83. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, утвердив выдвинутые Председателем предложения по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, включить в

/...

свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации", и рассмотреть его, с учетом обстоятельств, на своих пленарных заседаниях и на заседаниях подкомитета.

84. На своем 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в 88-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1485). Соответствующие пункты этого доклада гласили:

"6. Рабочая группа напомнила, что в связи с вышеуказанным вопросом Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/46 от 3 декабря 1982 года призвала соответствующие органы Организации Объединенных Наций "обеспечить предоставление Комитету /по ликвидации расовой дискриминации/ всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи", и настоятельно призвала управляющие державы "сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Конвенции".

7. В отношении информации, запрошенной у Специального комитета в вышеуказанном пункте, и с учетом любых указаний, которые Комитет может получить от Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии, Рабочая группа постановила рекомендовать Комитету в соответствии с установившейся практикой предложить соответствующим управляющим державам включить такую информацию в свои годовые доклады Генеральному секретарю, представляемые в соответствии со статьей 73е Устава".

Представляя вышеуказанные рекомендации, Рабочая группа знала о том, что в идентичных нотах, направленных управляющим державам 29 декабря 1982 года, Председатель, в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 37/46 Генеральной Ассамблеи, предложил им включить такую информацию в их ежегодные доклады, представляемые Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава.

85. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеупомянутые рекомендации.

Г. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

86. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "О состоянии

/...

Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него", и просить соответствующие органы учесть этот пункт при рассмотрении ими вопросов о конкретных территориях.

87. На своем 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендации, содержащейся в 88-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1485). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"8. В связи с соответствующими положениями резолюции 37/47 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года по вышеуказанному вопросу Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету по-прежнему учитывать соответствующие положения резолюции в связи с рассмотрением имеющих к ним отношение вопросов и просила своего Председателя продолжать оказывать всевозможное содействие Генеральному секретарю и в полной мере сотрудничать с ним в выполнении возложенного на него Ассамблеей мандата по этому вопросу."

88. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенную рекомендацию.

М. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

89. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", и просить соответствующие органы учесть этот пункт при рассмотрении ими вопросов о конкретных территориях.

90. На своем 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет рассмотрел этот пункт на основе рекомендации, содержащейся в 88-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1485). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"9. В связи с соответствующими положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 37/40 и 37/41 от 3 декабря 1982 года по вышеуказанному вопросу Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету при рассмотрении вопроса о соответствующих территориях учитывать материалы, Декларацию и Программу действий второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации." (См. также пункт II6).

91. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенную рекомендацию.

/...

Н. Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций

1. Совет Безопасности

92. В пункте 12b своей резолюции 37/35 Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности".

93. В соответствии с этой просьбой Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на его решение от 13 октября 1983 года по вопросу о Намибии (S/I6050). Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о Намибии изложен в главе VIII настоящего доклада. В течение этого года Комитет внимательно следил за ходом рассмотрения в Совете вопроса о Намибии. Исполняющий обязанности Председателя участвовал в заседаниях Совета в мае и, от имени Комитета, выступил в Совете на 2441-м заседании 24 мая (S/PV.2441). Председатель Комитета также участвовал в заседаниях Совета в октябре и от имени Комитета выступил в Совете на 2483-м заседании 24 октября (S/PV.2483).

94. 13 октября 1983 года Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на соответствующий пункт одобренных на его 1248-м заседании 13 октября выводов и рекомендаций в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова (S/I6042). Отчет о рассмотрении Комитетом вопроса о подопечной территории Тихоокеанские острова содержится в главе XVIII настоящего доклада.

2. Совет по опеке

95. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Совета по Опеке, относящейся к подопечной территории Тихоокеанские острова.

3. Экономический и Социальный Совет

96. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 25 резолюции 37/32 по этому вопросу в течение года были проведены консультации между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Комитета для

/...

рассмотрения "соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений ... по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи". Кроме того, Председатель Комитета принял участие в рассмотрении Советом связанного с этим вопроса. Отчет о вышеизложенном, а также о рассмотрении Комитетом этого пункта содержится в главе VII настоящего доклада.

#### 4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

97. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет по-прежнему внимательно следил в течение года за деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и соответствующие сотрудники Комитета и Совета поддерживали постоянные рабочие отношения. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой исполняющий обязанности Председателя Совета принял участие в работе Комитета в связи с вопросом о Намибии и сделал на 1240-м заседании 1 сентября заявление (А/АС.109)/РУ.1240).

98. Постоянный представитель Мали участвовал от имени Специального комитета в работе Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, организованной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и выступил на Конференции 25 апреля 14/.

99. В ответ на приглашение Председатель Специального комитета выступил 26 августа с заявлением на торжественном заседании, организованном Советом по случаю Дня Намибии (А/АС.131/РУ.403).

100. Председатель Специального комитета выступил 27 октября на специальном заседании Совета по случаю Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО (А/АС.131/РУ.407).

#### 5. Комиссия по правам человека

101. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека относительно вопроса о праве народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, и относительно вопроса о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира с особым учетом положения в колониальных и других зависимых странах и территориях.

/...

102. При рассмотрении положения в соответствующих территориях Специальный комитет уделял, в частности, особое внимание рассмотрению Комиссией по правам человека пункта, озаглавленного "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией", по которому Комиссия приняла резолюции в отношении Намибии (1983/4 от 15 февраля 1983 года), Западной Сахары (1983/6 от 16 февраля 1983 года) и Восточного Тимора (1983/8 от 16 февраля 1983 года). Комитет принял также к сведению другие относящиеся к этому вопросу резолюции, принятые Комиссией, включая резолюции 1983/9 от 18 февраля 1983 года, 1983/10-1983/13 от 18 февраля 1983 года, 1983/15 от 22 февраля 1983 года, 1983/28 от 7 марта 1983 года и 1983/46 от 9 марта 1983 года. Кроме того, Комитет принял к сведению доклад в отношении нарушений прав человека в Южной Африке и Намибии (E/CN.4/1983/10), представленный Специальной рабочей группой экспертов Комиссии по правам человека во исполнение резолюции 5 (XXXVII) Комиссии от 23 февраля 1981 года и резолюции 1982/40 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года.

/...

## 6. Специальный комитет против апартеида

103. Учитывая последствия политики апартеида для положения в южной части Африки, Специальный комитет продолжал также внимательно следить в течение года за работой Специального комитета против апартеида, и сотрудники обоих комитетов по-прежнему поддерживали тесную связь в отношении вопросов, представляющих взаимный интерес.

104. От имени Специального комитета Постоянный представитель Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций сделал 18 февраля заявление на специальном совещании Специального комитета против апартеида, посвященном памяти преподобного Л. Джона Коллинса, покойного Председателя Международного фонда защиты и помощи для южной части Африки (A/AC.115/SR.513).

105. От имени Специального комитета Постоянный представитель Эфиопии при Организации Объединенных Наций сделал 21 марта заявление на торжественном заседании Специального комитета против апартеида по случаю Международного дня ликвидации расовой дискриминации (A/AC.115/PV.515).

106. От имени Специального комитета Постоянный представитель Мали при Организации Объединенных Наций выступил 30 марта с заявлением на специальной сессии Специального комитета против апартеида по случаю его двадцатой годовщины (A/AC.115/SR.518).

107. Председатель Специального комитета присутствовал и выступил на международной конференции профсоюзов по санкциям и другим мерам против режима апартеида в Южной Африке, организованной Специальным комитетом против апартеида и Рабочей группой Руководящего органа Международной организации труда (МОТ), которая проходила в Женеве с 10 по 11 июня.

108. Постоянный представитель Кубы при Организации Объединенных Наций, выступая в качестве исполняющего обязанности Председателя Специального комитета, сделал 16 июня заявление на торжественном заседании Специального комитета против апартеида, организованном в сотрудничестве с Африканской группой государств-членов Организации Объединенных Наций по случаю Международного дня солидарности с борющимся народом Южной Африки - День Соуэто (A/AC.115/PV.523).

109. Делегация Специального комитета в составе Председателя и представителя Чехословакии представляла Комитет на Международной конференции неправительственных организаций по действиям против апартеида и расизма, организованной Специальным комитетом против апартеида в

/...

сотрудничестве с Подкомитетом неправительственных организаций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду и деколонизации, которая проходила в Женеве с 5 по 8 июля. Председатель выступил на Конференции 6 июля. 12 августа на 1231-м заседании Комитета представитель Чехословакии выступил с отчетом о работе Конференции (A/АС.109/PV.1231).

110. От имени Специального комитета представитель Сирийской Арабской Республики участвовал в работе Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, организованной Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с Организацией солидарности народов Азии и Африки (ОСНАА), Организацией африканского профсоюзного единства и Всемирным советом мира (ВСМ), которая проходила в Вене с 11 по 13 июля, и выступил на первом заседании Конференции 11 июля.

111. Председатель Специального комитета выступил 11 октября на специальном заседании Специального комитета против апартеида по случаю Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными (A/АС.115/PV.509).

#### 7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

112. На своем 1242-м заседании, 8 сентября Специальный комитет принял решения, касающиеся соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в свете просьб в его адрес со стороны Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. пункты 83-85 выше).

#### 8. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

113. В соответствии с просьбами, содержащимися в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжил рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В этом же контексте Комитет через свой Подкомитет по петициям, информации и помощи в течение года вновь проводил консультации с должностными лицами нескольких организаций. Отчет об этих консультациях, а также о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе VI настоящего доклада.

114. В течение года Специальный комитет принял также другие решения, касающиеся предоставления помощи народу Намибии. Эти решения отражены в главах VI и VIII настоящего доклада.

/...

9. Международная конференция по вопросу о Палестине

II5. В ответ на приглашение, направленное Специальному комитету Генеральным секретарем Международной конференции по вопросу о Палестине, Постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций представлял Комитет на африканском региональном подготовительном совещании по вопросу о Палестине, состоявшемся в Аруше в период с 29 марта по 2 апреля. Впоследствии Председатель Комитета присутствовал на Международной конференции по вопросу о Палестине, проходившей в Женеве с 29 августа по 7 сентября, и выступил на первом заседании Конференции.

10. Вторая Всемирная конференция по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией

II6. В ответ на приглашение, направленное Специальному комитету Генеральным секретарем второй Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, представитель Сирийской Арабской Республики представлял Комитет в подготовительном подкомитете второй Всемирной конференции в Нью-Йорке с 21 по 25 марта. Впоследствии Председатель Комитета присутствовал на второй Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, проходившей в Женеве с 1 по 13 августа, и выступил на Конференции 3 августа.

/...

О. Сотрудничество с Организацией африканского единства

II7. С учетом принятого ранее решения поддерживать контакты с ОАЕ на регулярной основе в целях оказания помощи в эффективном исполнении своего мандата Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью этой организации в течение года и поддерживал тесную связь с ее генеральным секретариатом по вопросам, представляющим общий интерес. В частности, Специальный комитет по-прежнему пользовался полной поддержкой Исполнительного секретаря ОАЕ при Организации Объединенных Наций, который в соответствии с постоянным приглашением, направленным ему Специальным комитетом, активно участвовал в работе Комитета и Подкомитета по петициям, информации и помощи.

II8. В соответствии с полученным приглашением Постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций представлял Специальный комитет на сороковой регулярной сессии Координационного комитета за освобождение Африки Организации африканского единства, состоявшейся в Аруше с 11 по 13 февраля.

II9. Что касается девятнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, то постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций от имени Специального комитета принял участие в заседаниях, проходивших в Аддис-Абебе в период с 6 по 11 июня.

Р. Сотрудничество с неправительственными организациями

I20. Учитывая соответствующие положения резолюции 37/35 и 37/36 Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, которые особо заинтересованы в вопросе деколонизации. Соответствующие решения Комитета содержатся в главе II настоящего доклада.

I21. От имени Специального комитета Постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций присутствовал на Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами, за национальное освобождение и мир на юге Африки, проходившей в Лиссабоне с 25 по 27 марта.

I22. В ответ на приглашение Всемирной ассамблеи "За мир и жизнь, против ядерной войны" представитель Объединенной Республики Танзании представлял Специальный комитет на заседаниях Ассамблеи, проходившей в Праге с 21 по 26 июня.

/...

Q. Рассмотрение других вопросов

1. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанные с нею вопросы

I23. Согласно соответствующим положениям резолюции 37/29 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе VII настоящего доклада.

2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

I24. В соответствии с пунктом 22 резолюции 37/31 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе V настоящего доклада.

3. Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

I25. В соответствии с пунктом 16 решения 37/420 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе IV настоящего доклада.

I26. На своем I230-м заседании 18 мая Специальный комитет постановил, что, учитывая соответствующую военную деятельность и мероприятия, проводимые в некоторых территориях, вопрос об этих территориях, переданный на обсуждение Подкомитета, можно было бы рассмотреть также на пленарных заседаниях в контексте рассмотрения на них этого пункта.

/...

4. Соблюдение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации

I27. На своем I230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/Л.1460), постановил, в частности, просить заинтересованные органы принимать во внимание вышеупомянутый вопрос при выполнении ими задач, возложенных на них Комитетом.

I28. В связи с этим вспомогательные органы приняли во внимание это решение при рассмотрении переданных им вопросов. Специальный комитет также принял к сведению это решение при рассмотрении конкретных вопросов на пленарных заседаниях.

5. Пределный срок предоставления независимости территориям

I29. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии Специальный комитет, касаясь своей программы работы на 1983 год, указал, в частности, следующее:

"I80. В соответствии с недвусмысленно выраженным пожеланием Генеральной Ассамблеи Специальный комитет будет рекомендовать, когда он сочтет это нужным и уместным, крайний срок достижения независимости для каждой территории в соответствии с желаниями народа и положениями Декларации ..." IO/

I30. На своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 37/35 одобрила программу работы Специального комитета на 1983 год, включая вышеприведенное решение.

I31. На своем I230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/Л.1460) и предложив Подкомитету по малым территориям выполнять возложенные на него задачи, обратил внимание этого Подкомитета на вышеприведенное решение. Соответственно, Подкомитет принял к сведению это решение при изучении переданных ему вопросов о конкретных территориях. Комитет также принял во внимание вышеупомянутое решение при рассмотрении вопросов о конкретных территориях на пленарных заседаниях.

6. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

I32. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии Специальный комитет в связи со своей программой работы на 1983 год заявил, в частности, следующее:

/...

"... В этой же связи Комитет принял к сведению положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которых Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Рассмотрев этот вопрос и учтя конструктивные результаты проведения заседаний вне Центральных учреждений, Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в 1983 году ряда заседаний вне Центральных учреждений, и рекомендовать ей, чтобы, выделяя необходимые финансовые средства на деятельность Комитета в течение этого года, Ассамблея учла эту возможность" 15/.

I33. На своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 37/35 одобрила программу работы Специального комитета на 1983 год, включая вышеприведенное решение.

I34. На своем I230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (A/АС.109/L.1460), постановил, в частности, рассмотреть вопрос о проведении, в случае необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений и передать его своей Рабочей группе для рассмотрения и вынесения рекомендаций.

I35. Учитывая свою программу работы на 1984 год, Специальный комитет на своем I242-м заседании 8 сентября рассмотрел еще раз вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений на основе рекомендаций, содержащихся в 88-м докладе своей Рабочей группы (A/АС.109/L.1485). На том же заседании, одобрив рекомендации Рабочей группы, Комитет постановил, в частности, включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее, во-первых, заявление о том, что он, по-видимому, изучит вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений в 1984 году, и, во-вторых, рекомендацию, согласно которой при выделении необходимых финансовых ассигнований для покрытия деятельности Комитета в течение этого года Ассамблея должна учитывать такую возможность (см. пункт 166).

#### 7. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

I36. В силу того, что Австралия является членом Специального комитета, ее правительство продолжало активно участвовать в рассмотрении Комитетом вопроса о территории под ее управлением; отчет об этом содержится в главе XII настоящего доклада.

/...

I37. Согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи правительства Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки участвовали в рассмотрении Специальным комитетом вопроса о территориях, находящихся под их управлением, о чем говорится в главах X и XI, XIII-XVII и XIX-XXVIII настоящего доклада.

I38. Отчет о сотрудничестве управляющих держав со Специальным комитетом в отношении направления выездных миссий в данные территории содержится в главе III настоящего доклада.

## 8. План конференций

I39. На своем I230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, рассмотреть, в соответствии с установленной процедурой, пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его Рабочей группе для рассмотрения и вынесения рекомендаций. Кроме того, напоминая о мерах, принятых до того момента в этой связи, Комитет постановил и далее осуществлять свои инициативы в области эффективного использования ограниченных ресурсов на обслуживание конференций и в области дальнейшего сокращения своих потребностей в документации.

I40. На своем I242-м заседании 8 сентября Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в 88-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1485). Соответствующие пункты этого доклада гласили:

"10. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет строго соблюдал руководящие принципы, предусмотренные в решениях Генеральной Ассамблеи относительно плана конференций, в частности в решении 33/417 от 14 декабря 1978 года и резолюциях 34/50 от 23 ноября 1979 года, 36/117 от 10 декабря 1981 года и 37/14 от 16 ноября 1982 года. Организуя свою программу работы соответствующим образом и проводя широкие консультации и неофициальные сессии, Комитет смог значительно сократить число своих заседаний. Далее, согласно соответствующим положениям резолюции 33/55 от 14 декабря 1978 года, Комитету удалось также свести к минимуму потери связанные с отменой запланированных заседаний.

11. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету в свете опыта его работы в течение предыдущих лет и с учетом вероятного объема работы в 1984 году проводить в 1984 году свои заседания следующим образом:

а) Пленарные заседания

февраль /июнь по мере необходимости

август 20 заседаний (5 заседаний в неделю)

б) Заседания вспомогательных органов

март/июнь 50 заседаний (3-5 заседаний в неделю)

июль/август по мере необходимости

с) Комитет может проводить свои заседания по мере необходимости, если того потребуют обстоятельства.

/...

Делая вышеуказанные рекомендации, Рабочая группа с удовлетворением отметила существующую практику секретариата Комитета постоянно и заблаговременно информировать компетентные органы Департамента по обслуживанию конференций о программе заседаний Комитета и его вспомогательных органов на двухнедельной основе и рекомендовала, чтобы подобная практика продолжалась и впредь с целью обеспечения максимального использования имеющихся ресурсов и услуг по обслуживанию конференций.

I2. Предполагалось, что данная программа не исключает проведения внесессионных заседаний в срочном порядке, если того потребуют обстоятельства. Кроме того, первая сессия будет включать созыв таких заседаний вне Центральных учреждений, какие Специальный комитет может постановить провести в 1984 году. Предполагалось также, что в начале 1984 года Комитет может пересмотреть программу заседаний на этот год с учетом обстоятельств, которые могут отразиться на его программе работы.

I3. В отношении программы заседаний Специального комитета на 1985 год Рабочая группа приняла решение о том, что с учетом указаний, которые в этой связи может дать Генеральная Ассамблея, Комитет должен принять программу, аналогичную программе, предложенной на 1984 год".

I41. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенные рекомендации.

I42. На своем 11-м пленарном заседании 29 сентября Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям (A/38/414/Add.2) удовлетворила просьбу Специального комитета о проведении внесессионных заседаний в ходе тридцать восьмой сессии Ассамблеи, с тем чтобы он мог завершить свою работу, запланированную на тот год.

#### 9. Контроль за документацией и сокращение ее объема

I43. На своем I242-м заседании 8 сентября Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в 88-м докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1485). Соответствующий пункт этого доклада гласил:

"I4. Рабочая группа отметила, что, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 34/50 от 23 ноября 1979 года и 37/14 от 16 ноября 1982 года, Специальный комитет принял в течение года дальнейшие меры по контролю и сокращению объема своей документации. К этим мерам относятся, среди прочего, распространение, когда это целесообразно, документов Комитета в предварительной или неофициальной форме и реорганизация системы их рассылки. Рабочая группа постановила рекомендовать Комитету сохранить существующую форму и структуру его доклада Генеральной Ассамблее".

/...

144. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеизложенные рекомендации. При этом Комитету было известно, что за счет распространения сообщений и петиций в виде записок и памятных записок ему удалось в том году сократить потребности в документации более чем на 1 600 страниц, добившись таким образом значительной экономии средств для Организации. Перечень официальных документов, выпущенных Комитетом в том году, содержится в приложении к настоящей главе.

#### 10. Другие вопросы

145. На своем 1230-м заседании 18 мая Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (A/АС.109/L.1460), постановил предложить заинтересованным органам при рассмотрении ими вопросов, относящихся к конкретным территориям, принимать во внимание соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, указанных в пункте 9 выше.

146. Это решение было принято во внимание при рассмотрении вопроса о конкретных территориях и других пунктов повестки дня как на заседаниях подкомитетов, так и на пленарных заседаниях.

/...

В. Обзор работы 16/

147. В своей резолюции 37/35 Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления резолюции 1514 (XV) Ассамблеи во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма. Далее Ассамблея предложила Комитету представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности. Кроме того, Ассамблея предложила Комитету продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии. В той же резолюции Ассамблея предложила Комитету продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость. Ассамблея предложила также Комитету по-прежнему заручаться поддержкой среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии. Кроме того, Ассамблея в ряде других резолюций поручила Комитету конкретные задачи в отношении отдельных территорий и других пунктов своей повестки дня.

148. По вопросу о Намибии Специальный комитет с глубоким беспокойством отметил, что положение в Намибии и в связи с ней продолжало ухудшаться в результате отказа Южной Африки выполнить соответствующие решения и резолюции Организации Объединенных Наций и особенно в результате тактики и маневров, используемых Южной Африкой с целью увековечить свое незаконное господство над этой территорией и навязать "внутреннее урегулирование" народу Намибии. По мнению Комитета, враждебная позиция Южной Африки, невыполнение ею по-прежнему резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии и ее неоднократные акты вооруженной агрессии против намибийского народа вызывают необходимость в том, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила свою правовую ответственность в отношении Намибии до достижения ею независимости и приняла неотложные меры к тому, чтобы расистский режим добросовестно и безоговорочно выполнял решения Организации Объединенных Наций с целью позволить народу Намибии осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость без дальнейших отсрочек. Вновь подтвердив неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом и резолюциями

Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 2145 (XXI), а также с последующими резолюциями Ассамблеи, касающимися Намибии, Совет подтвердил законность его борьбы с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств против незаконной оккупации территории Южной Африкой. Комитет вновь заявил, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии, в том числе Пенгуин, Ичабо, Холамсберд, Меркурий, Лонг, Сиил, Халифакс, Позешен, Альбатрос Рок, Помона, Плам-Пудинг и Синклэр, являются неотъемлемой частью территории и что любое решение Южной Африки отделить их от территории или заявить о суверенитете над ними является незаконным и не имеющим юридической силы, что неоднократно подтверждено Организацией Объединенных Наций, в частности в резолюциях Ассамблеи S-9/2 и 36/121 А и в резолюции 432 (1978) Совета. Вновь подтвердив, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею самоопределения и национальной независимости, Комитет решительно осудил продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии, постоянное попрание ею прав человека, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии, и ее упорный отказ выполнять соответствующие решения Организации Объединенных Наций. Комитет осудил все маневры Южной Африки, направленные на установление псевдонезависимости в Намибии в условиях марионеточного режима путем передачи власти незаконным группам, стоящим на службе особых интересов Южной Африки, включая создание так называемого государственного совета по разработке проекта конституции. Комитет заявил, что все незаконные акты, совершаемые в попытке создать псевдонезависимость, являются недействительными, и призвал все государства воздерживаться от какого бы то ни было признания любого незаконного образования и отказываться от сотрудничества с любым незаконным образованием, которое Южная Африка может навязать народу Намибии, игнорируя соответствующие резолюции Совета Безопасности и Ассамблеи. Комитет вновь подтвердил, что политическое решение проблемы Намибии должно основываться на прекращении Южной Африкой незаконной оккупации этой территории, выводе ее вооруженных сил и свободном и неограниченном осуществлении всем народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в рамках единой Намибии в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Ассамблеи. С этой целью Комитет вновь подтвердил необходимость незамедлительного проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций во всей Намибии как единой политической единице в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978). В этой связи Комитет решительно осудил любые попытки подорвать международный консенсус, воплощенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии вопреки резолюции 1514 (XV) Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, которые являются приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости. Комитет решительно отверг упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить связь или

/...

параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркнул, что продолжение таких попыток будет только замедлять процесс деколонизации в Намибии, а также будет являться вмешательством во внутренние дела Анголы. Комитет выразил признательность руководству СВАПО за его ясно выраженное обязательство и решимость осуществить мирный переход в Намибии, за его постоянную готовность участвовать в справедливых и свободных выборах в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями и за его конструктивную позицию, которая способствовала достигнутому в настоящее время прогрессу в переговорах. Он вновь подтвердил свою безоговорочную поддержку мужественного народа Намибии и его национально-свободительного движения во всех их стремлениях к достижению свободы и независимости, в частности в их доблестной борьбе, которую они ведут всеми имеющимися в их распоряжении средствами, дабы положить конец незаконному угнетению и оккупации своей страны расистским режимом меньшинства Южной Африки. Специальный комитет потребовал от Южной Африки освобождения всех намибийских политических заключенных, включая тех, кто находится в тюрьмах или под арестом в связи с "правонарушениями" на основании так называемых законов о внутренней безопасности, и предоставления всем захваченным намибийским борцам за свободу до их освобождения статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года 17/и Дополнительным протоколом 18/ к ней. Комитет потребовал также, чтобы Южная Африка предоставила всем намибийцам, находящимся в настоящее время в изгнании по политическим причинам, возможность вернуться в свою страну без риска ареста, задержания, запугивания, тюремного заключения или риска потерять жизнь; Комитет вновь подтвердил, что национально-освободительное движение Намибии - СВАПО - является единственным и подлинным представителем народа Намибии, и призвал все государства-члены оказывать всю необходимую помощь и поддержку этой организации в ее борьбе за достижение независимости и национального единства в свободной Намибии. В этой связи Комитет обратил внимание на Чрезвычайный фонд освобождения Намибии ОАЕ и Фонд солидарности движения неприсоединившихся стран, которые были созданы в поддержку усилий СВАПО в ее освободительной борьбе. Он осудил также незаконную администрацию Южной Африки за настойчивые и систематические попытки подорвать, дискредитировать и уничтожить СВАПО и создать атмосферу страха и террора с целью увековечения безжалостной системы бантустанов и своего господства над территорией. Комитет осудил Южную Африку за массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор намибийцев для так называемых "территориальных сил Юго-Западной Африки/Намибии", за использование ею наемников для усиления ее незаконной оккупации территории и участия в нападениях на независимые африканские государства, за незаконное использование ею намибийской территории для актов агрессии против независимых африканских государств и продолжающееся создание новых военных баз. Комитет призвал все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и транзита наемников

для службы в Намибии. В этой связи Комитет обратил внимание на соответствующие резолюции ОАЕ и на политическую декларацию, принятую седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7-12 марта 1983 года 19/. Комитет далее осудил продолжающееся военное сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными и другими государствами, в частности Соединенными Штатами и Израилем, и выразил серьезное беспокойство в связи с их продолжающимся сотрудничеством в ядерной области, которое, по его мнению, является серьезным нарушением резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, налагающей эмбарго на поставки оружия Южной Африке, а также представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Исходя из этого, Комитет призвал к прекращению впредь всякого сотрудничества такого рода и рекомендовал, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о принятии в срочном порядке дальнейших мер с целью расширения сферы применения резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. В этой связи Комитет обратил внимание на соответствующие положения резолюций 37/233 А-Е Ассамблеи и Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии, принятых в ходе Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже 25-29 апреля 1983 года. Комитет осудил южноафриканские и другие иностранные экономические круги, которые продолжают эксплуатировать и грабить людские и природные ресурсы территории в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 20/, и потребовал немедленно прекратить такую эксплуатацию. Комитет решительно осудил незаконную эксплуатацию Южной Африкой этих природных ресурсов, в том числе незаконное расширение Южной Африкой границ территориального моря, объявление ею об установлении экономической зоны у берегов Намибии и ее незаконную эксплуатацию морских ресурсов территории. Комитет осудил разработку намибийского урана корпорациями, принадлежащими государству или контролируемыми государством, что представляет собой явное нарушение участвующими правительствами обязательных резолюций Совета Безопасности и статьи 25 Устава. Комитет потребовал, чтобы государства, транснациональные корпорации которых продолжают осуществлять свои операции в Намибии при незаконной администрации Южной Африки, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, обеспечив немедленное изъятие всех инвестиций из Намибии. Решительно осудив неоднократные акты агрессии, совершаемые южноафриканскими вооруженными силами против суверенных соседних государств, в частности против Анголы, Замбии, Лесото и Мозамбика, и использование ими территории Намибии для таких нападений, которые привели бы к гибели ни в чем неповинных людей и уничтожению имущества, Комитет призвал государства-члены оказывать этим государствам всю возможную моральную и материальную помощь, с тем чтобы они могли лучше защищать свой суверенитет и территориальную целостность от агрессии со стороны Южной Африки. Комитет рекомендовал Совету Безопасности принимать решительные меры в отношении

/...

любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа. Далее Комитет настоятельно рекомендовал Совету Безопасности ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой действиями Южной Африки, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства членов международного сообщества путем немедленного введения всеобъемлющих обязательных санкций против этой страны в соответствии с положениями главы VII Устава. Комитет отдал должное правительствам прифронтных государств за их преданность делу свободы и независимости Намибии и за их решительные усилия любой ценой расширить всю моральную и материальную помощь мужественному народу Намибии и СВАПО. В этой связи Комитет обратил особое внимание на Декларацию, принятую Международной конференцией солидарности с прифронтными государствами, состоявшейся в Лиссабоне 25-27 марта 1983 года. Комитет, учитывая мандат Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как единственной законной власти для Намибии до достижения ею независимости, вновь подтвердил свою поддержку деятельности Совета и одобрил выработанные Советом в сотрудничестве со СВАПО политику и программы содействия делу самоопределения и независимости намибийского народа. Он настоятельно призвал все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать щедрую поддержку всем программам помощи, организуемым Советом, которые отвечают интересам намибийского народа и его подготовке к деятельности в свободной и подлинно независимой Намибии.

149. Как явствует из соответствующих глав настоящего доклада, в течение этого года Специальный комитет продолжал также изучение вопроса о деколонизации других территорий и вновь принял в отношении определенных территорий ряд конкретных рекомендаций и предложений. В этой связи Комитет вновь подтвердил свою убежденность в том, что размер территории, географическая изолированность или ограниченность ресурсов ни в коей мере не влияют на неотъемлемое право жителей этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией. Возможности Комитета по ускорению процесса деколонизации в соответствующих территориях снова возросли в этом году благодаря неизменному сотрудничеству со стороны правительств Австралии, Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов в качестве управляющих держав.

150. В этой же связи Специальный комитет, сознавая значение получения надлежащей информации из первоисточников о политических, экономических и социальных условиях в колониальных территориях, а также о мнениях и чаяниях их народов, вновь рассмотрел вопрос о направлении выездных миссий в эти территории. При рассмотрении этого вопроса Комитет особенно учитывал конструктивные результаты, полученные предыдущими выездными миссиями Организации Объединенных Наций в плане расширения возможностей Организации Объединенных Наций по оказанию

помощи колониальным народам в деле достижения целей, изложенных в Уставе и Декларации. Подчеркивая необходимость и впредь направлять выездные миссии в колониальные территории в целях содействия полному, скорейшему и эффективному осуществлению Декларации в отношении этих территорий, Комитет обратился к соответствующим управляющим державам с призывом продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в этой области. Комитет просил также своего Председателя продолжить консультации с соответствующими управляющими державами, с тем чтобы обеспечить скорейшее направление выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением.

151. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал также в течение года изучение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В ходе этого изучения Комитет вновь принял во внимание мнения, выраженные СВАПО, национально-освободительным движением Намибии, представители которого участвовали в качестве наблюдателей в работе, касающейся их страны. В своей работе Комитет опирался на неизменное сотрудничество и активное участие представителей ОАЕ. Кроме того, в ходе соответствующих консультаций он принял также во внимание мнения, выраженные представителями целого ряда специализированных учреждений и других заинтересованных организаций. Рассматривая полученную информацию, Комитет вновь с тревогой отметил, что, хотя и наблюдался прогресс в расширении помощи беженцам из Намибии, помощь организаций системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению - СВАПО, по-прежнему остается недостаточной. Комитет вновь подтвердил, что признание Организацией Объединенных Наций законности освободительной борьбы колониальных народов влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям. В этой связи Комитет, выражая признательность учреждениям и организациям, которые продолжали сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Ассамблеи, предложил соответствующим учреждениям и другим организациям оказывать или продолжать оказывать в срочном порядке всю возможную помощь колониальным народам, борющимся за свое освобождение от колониального господства. В то же время Комитет вновь рекомендовал заинтересованным организациям установить или расширить контакты с колониальными народами и их национально-освободительными движениями, а также провести обзор и повысить гибкость своих процедур в отношении подготовки программ и проектов помощи. Кроме того, Комитет просил заинтересованные учреждения и организации в рамках системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим решениям Организации Объединенных Наций прекратить оказание всякой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока народ Намибии не будет полностью осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от каких-либо действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства

этого режима в территории. Несмотря на заявление представителя Всемирного банка от 8 июня 1983 года о том, что Всемирный банк прекратил свои деловые отношения с южноафриканским режимом, Комитет выразил сожаление по поводу того, что Банк и Международный валютный фонд (МВФ) по-прежнему поддерживают связи с режимом, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях. Он решительно осудил непрекращающееся сотрудничество между МВФ и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, в частности предоставление в ноябре 1982 года Южной Африке займа на сумму 1,1 млрд. долл. США вопреки резолюции 37/2, и призвал МВФ аннулировать этот заем и положить конец подобному сотрудничеству. Комитет рекомендовал, чтобы Ассамблея на ее тридцать восьмой сессии подтвердила свое предложение в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и МВФ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом в целях обсуждения данного пункта. Комитет рекомендовал также направить в 1984 году в МВФ миссию на высоком уровне, в состав которой при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций могли бы войти Председатель Специального комитета, Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председатель Специального комитета против апартеида. Комитет просил заинтересованные органы, организации и учреждения оказать существенную помощь правительствам прифронтовых государств в поддержке освободительной борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения. Отметив с удовлетворением принятые рядом учреждений и организаций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, принимать участие в их работе в качестве наблюдателей, Комитет призвал те организации, которые еще не сделали этого, безотлагательно принять необходимые меры. С удовлетворением отметив принятие Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Международного союза электросвязи (МСЭ) в соответствии с резолюцией 37/233 С Ассамблеи, Комитет настоятельно призвал учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления. Комитет далее просил Ассамблею рекомендовать всем правительствам активизировать усилия в специализированных учреждениях и организациях, членами которых они являются, для обеспечения эффективного осуществления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет настоятельно призвал также исполнительных глав заинтересованных учреждений и организаций разработать, при активном сотрудничестве с ОАЕ, и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям.

152. В течение рассматриваемого года Специальный комитет продолжил также изучение деятельности иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. В этой связи Комитет, отмечая с глубоким беспокойством, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжали игнорировать соответствующие решения Организации Объединенных Наций, и осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать людские и природные ресурсы колониальных территорий, особенно Намибии, вновь подтвердил неотъемлемое право народов зависимых территорий на использование своих природных ресурсов, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам. Комитет вновь подтвердил также, что ввиду хищнической эксплуатации природных ресурсов, в частности в южной части Африки, деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов является главным препятствием на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий их коренным населением. Поэтому Комитет осудил политику тех правительств, которые продолжают поддерживать или сотрудничать с иностранными экономическими и другими кругами, занимающимися эксплуатацией природных и людских ресурсов территорий. Комитет решительно осудил сговор правительств определенных западных государств и других государств с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призвал эти и все другие правительства воздерживаться от передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки, прямо или косвенно, установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение. Он постановил также продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам. Решительно осуждая те западные государства и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают производить свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру, Комитет призвал все государства, в особенности определенные западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и ОАЕ. Комитет призвал также все правительства,

/...

которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, особенно в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам населения этих территорий. Комитет призвал все государства прекратить любые капиталовложения в Намибии или предоставление займов Южной Африке и воздерживаться от любых соглашений, направленных на развитие торговли с этим режимом. Он просил все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения. В этой связи Комитет решительно осудил Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание на этой территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии. Комитет призвал те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку нефти-сырца и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки. Комитет вновь подтвердил, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, включая добычу и экспорт урановой руды и других ресурсов территории, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима. Кроме того, Комитет призвал все государства принять законодательные, административные и другие меры, с тем чтобы добиться эффективной изоляции Южной Африки в политической, экономической, военной и культурной областях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, и прекратить все отношения с правительством Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в какие-либо отношения с этим правительством, претендующим на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могут оказать поддержку его незаконной оккупации этой территории. Кроме того, с учетом положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств Комитет предложил всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций обеспечить, полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами.

153. Продолжив также изучение военной деятельности и мероприятий, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет вновь с сожалением отметил тот факт,

что колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и вновь выразил убежденность в том, что в целом ряде случаев деятельность и мероприятия такого рода являются серьезным препятствием для полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении колониальных территорий. Специальный комитет выразил сожаление по поводу того факта, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Комитет отметил чрезвычайно критическое положение, сложившееся в южной части Африки в целом, и в Намибии в частности, в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. В своей эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения, СВАПО, борющейся за свободу и независимость, режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры. Отметив, что правительство Южной Африки продолжало расширять сеть своих военных баз и проводило массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии, Комитет осудил продолжающееся сотрудничество некоторых западных и других государств с Южной Африкой, которые поставляют ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию, и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Осуждая всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые являются препятствием для осуществления соответствующими народами их права на самоопределение и независимость, Комитет осудил Южную Африку за массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за вербовку наемников и других иностранных агентов для осуществления ее политики внутренних репрессий и военных нападений на независимые африканские государства. В этой связи Комитет призвал все государства проявить сотрудничество, приняв эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии. При этом Комитет особо отметил соответствующие резолюции ОАЕ, Политическую декларацию седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели с 7 по 12 марта 1983 года, и Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами, состоявшейся в Лиссабоне 25-27 марта 1983 года. Поэтому Комитет потребовал немедленно прекратить поработительную войну, которую расистский режим меньшинства ведет против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также демонтировать все военные базы в территории. Подтвердив законность борьбы народа Намибии за свободу и независимость, Комитет обратился ко всем государствам с призывом оказывать непрерывную и растущую моральную и политическую

/...

поддержку, а также финансовую, военную и другую материальную помощь СВАПО, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии. Считая, что приобретение Южной Африкой военного ядерного потенциала представляет собой еще одну попытку устрашить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также опасность для всего человечества, Специальный комитет осудил продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области и призвал соответствующие государства прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и подготовку соответствующих кадров. Комитет осудил также продолжающееся военное сотрудничество некоторых западных и других государств с правительством Южной Африки и поддержку ими этого правительства и призвал все государства прекратить такое сотрудничество. В этой связи Комитет напомнил о резолюции ES-8/2 Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении. Решительно осудив насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной воинской повинности для намибийцев, Комитет заявил, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. В этой связи Комитет настоятельно призвал все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем предоставляемой материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние прифронтовые государства. Вновь заявив о своем осуждении всех видов военной деятельности и мероприятий, проводимых колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам колониальных народов, Комитет вновь предложил соответствующим колониальным державам прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, как того требуют резолюции Ассамблеи. В этой связи Комитет выразил, в частности, сожаление по поводу продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях под военные сооружения и выразил мнение о том, что широкое использование местных экономических и людских ресурсов для обслуживания таких сооружений отвлекает средства, которые могли бы быть с большей пользой использованы для экономического развития соответствующих территорий.

/...

154. Учитывая просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю продолжать предпринимать конкретные меры с помощью всех имеющихся в его распоряжении средств массовой информации для осуществления предыдущих решений по данному вопросу, Специальный комитет продолжал рассматривать вопрос об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Комитет вновь подчеркнул необходимость мобилизовать международное общественное мнение на оказание эффективной помощи народам колониальных территорий и, в частности, активизировать широкое и постоянное распространение информации о борьбе за свободу и независимость, которая ведется народами и их национально-освободительными движениями. В этой связи и учитывая важную роль, которую на протяжении последних нескольких лет играл ряд неправительственных организаций, занимающихся активной деятельностью в области деколонизации, Комитет рекомендовал просить Генерального секретаря постоянно обновлять перечень неправительственных организаций, осуществляющих деятельность в области деколонизации, с тем, чтобы позволить Комитету в 1984 году расширить связи с этими организациями; он по-прежнему придерживался мнения о том, что, поскольку эти организации в состоянии установить контакты с широкими слоями общественности, особенно в тех странах, где необходимость в информации о деколонизации наиболее велика, их необходимо настоятельно призвать активизировать работу в этой области. В этой связи Комитет постановил провести в 1984 году в Европе семинар с участием соответствующих национальных и международных неправительственных организаций в целях дальнейшего укрепления сотрудничества с ними и содействия более эффективной координации их действий в области распространения информации о деколонизации (см. главу II настоящего доклада). В той же связи Комитет заявил о необходимости принять конкретные меры по активизации распространения информации по вопросам деколонизации, уделяя особое внимание освободительной борьбе в Намибии и деятельности соответствующего национально-освободительного движения; пропаганде деятельности органов Организации Объединенных Наций в области деколонизации; установлению тесных рабочих связей с национально-освободительным движением; обеспечению более широкого распространения информации о всех колониальных территориях, особенно о тех, где существуют военные базы и сооружения; активизации соответствующей деятельности всех информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно расположенных в Западной Европе и Северной и Южной Америке; укреплению сотрудничества с объединением информационных агентств неприсоединившихся стран; и предоставлению Панафриканскому агентству печати (ПАНА) и Исламскому информационному агентству всех пропагандистских материалов и информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Комитет просил Департамент общественной информации представить ему всю необходимую информацию, которая позволила бы ему провести оценку эффективности деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций с точки зрения распространения информации о деколонизации. Комитет счел, что Департаменту общественной информации следует активизировать свои усилия для более широкого освещения данного вопроса средствами массовой информации в Западной Европе и на американском континенте и представить Комитету на его сессии 1984 года доклад о достигнутых результатах.

/...

155. В рассматриваемом году Специальный комитет продолжал также рассмотрение списка территорий, к которым применима Декларация. Как отмечено в соответствующем разделе настоящей главы, Комитет постановил, с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этом отношении на своей тридцать восьмой сессии, продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых сведений, которые могут быть получены от государств. В связи со своим решением о Пуэрто-Рико от 4 августа 1982 года Комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял еще одну резолюцию по этому вопросу, которая приводится в пункте 67 настоящей главы.

156. В соответствии с руководящими принципами, изложенными в решении 33/417 и резолюциях 34/50 и 37/14 Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет, организовав свою программу работы, а также проведя широкие консультации и неофициальные заседания, смог в течение года значительно сократить количество своих заседаний. Кроме того, согласно соответствующим положениям резолюции 33/55, Комитет смог также сократить до минимума потери в связи с отменой запланированных заседаний. Комитет принял также дальнейшие меры по контролю и сокращению объема своей документации во исполнение соответствующих резолюций Ассамблеи. К этим мерам относится распространение, в соответствующих случаях, документов Комитета в предварительном или неофициальном виде, а также в виде замечаний и памятных записок и изменение порядка их распространения, а также решение не включать в его доклад Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии материал, который ранее был издан в качестве документов Комитета. На текущей сессии во исполнение решения 34/401 Ассамблеи о рационализации процедур и организации Ассамблеи, и как это зафиксировано в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет постановил следовать процедурам, принятым на его сессии 1982 года, и представлять во всех случаях, когда это возможно, проекты резолюций/решений, с тем чтобы облегчить рассмотрение Ассамблеей этих пунктов.

/...

S. Будущая деятельность

I57. В соответствии со своим мандатом и с учетом любых дальнейших указаний, которые он может получить от Генеральной Ассамблеи в ходе ее тридцать восьмой сессии, и принимая во внимание положения соответствующих резолюций Ассамблеи, особенно резолюций 2621 (XXV), 35/118 и 37/35, Специальный комитет намерен в 1984 году прилагать усилия по изысканию наилучших путей и методов скорейшего и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости. В частности, Комитет будет постоянно держать под контролем события, касающиеся каждой территории, а также соблюдение колониальными державами соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет изучит также степень выполнения всеми государствами-членами Декларации, программы действий для ее полного осуществления и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации. На основе этого обзора Комитет представит выводы и рекомендации относительно конкретных мер, необходимых для достижения целей, установленных в Декларации и в соответствующих положениях Устава.

I58. При выполнении вышеуказанных задач Специальный комитет будет и впредь руководствоваться положениями пункта 12b резолюции 37/35, в котором Генеральная Ассамблея предлагает ему представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности. В этой связи Комитет намеревается предпринять дальнейшее всеобъемлющее изучение положения, касающегося Намибии.

I59. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой Специальный комитет будет и впредь приглашать представителей национально-освободительного движения, признанного ОАЕ, участвовать в качестве наблюдателей в заседаниях. Кроме того, в случае необходимости, Комитет будет также приглашать, после соответствующих консультаций с ОАЕ и заинтересованным национально-освободительным движением, отдельных лиц, которые могут предоставить ему информацию по конкретным аспектам положения в территории, которую он не может получить иным путем.

I60. В соответствии с пожеланием Генеральной Ассамблеи Специальный комитет будет рекомендовать, когда он сочтет нужным и уместным, срок достижения независимости для каждой территории в соответствии с желаниями народа и положениями Декларации. Кроме того, Комитет, как это предлагается в пункте 12d резолюции 37/35 Ассамблеи, будет продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них выездные миссии и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на

самоопределение, свободу и независимость. Комитет намеревается также продолжить рассмотрение перечня территорий, к которым применима Декларация, в соответствии с любыми указаниями, которые Ассамблея может дать в этой связи.

161. Учитывая положения резолюции 37/31 Генеральной Ассамблеи, касающиеся деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки, и других соответствующих резолюций Ассамблеи, Специальный комитет намеревается продолжать рассмотрение дальнейших мер с целью прекращения деятельности таких иностранных экономических и других кругов. Кроме того, в свете позиции, занятой им при рассмотрении этого вопроса в 1983 году, что нашло отражение в главе IV настоящего доклада, Комитет намерен соответствующим образом изучение военной деятельности и мероприятий, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации. При этом Комитет будет руководствоваться положениями решения 37/420, пунктов 2 и 10 резолюции 37/35, пункта 6 резолюции 37/21, пункта 8 резолюции 37/22 и пункта 9 резолюции 37/25.

162. Что касается осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, то Специальный комитет планирует продолжить рассмотрение этого вопроса в 1984 году. При этом Комитет вновь рассмотрит действия, которые были предприняты или предусмотрены международными организациями во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. В соответствии с установленной процедурой Комитет будет проводить дальнейшие консультации и поддерживать контакты с этими организациями. Комитет будет также соответствующим образом руководствоваться результатами дальнейших консультаций, которые состоятся в 1984 году между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета в контексте соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и самого Специального комитета. Кроме того, учитывая соответствующие положения резолюции 37/32, Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесный контакт с Генеральным секретарем ОАЕ и руководящими должностными лицами этой организации в целях содействия эффективному выполнению решений различных органов Организации Объединенных Наций специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями.

163. В пункте 13 резолюции 37/35 Генеральная Ассамблея призвала управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением. Подобное положение содержится в ряде других резолюциях, принятых Ассамблеей в отношении конкретных территорий. Как указано в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет, учитывая конструктивную роль предыдущих выездных групп Организации Объединенных Наций, продолжает уделять первостепенное внимание посылке

таких групп в качестве средства получения из первоисточников достоверной информации об условиях в территориях и о пожеланиях и чаяниях народа в отношении его будущего статуса. Соответственно и с учетом своей соответствующей резолюции от 12 августа 1983 года (глава III, пункт 9 настоящего доклада) Комитет намеревается и впредь добиваться всестороннего сотрудничества со стороны управляющих держав с целью получения такой информации путем направления, в случае необходимости выездных групп в территории в Карибском бассейне, Атлантическом, Индийском и Тихом океанах и в Африке. В этой связи Комитет полагает, что Ассамблея выразит желание вновь обратиться к соответствующим управляющим державам с призывом расширить их сотрудничество, содействуя посещениям территорий в соответствии с ранее принятым решением Комитета и другими подобными решениями, которые Комитет может принять в 1984 году.

164. Осознавая то значение, которое Генеральная Ассамблея придает необходимости постоянного проведения в мировом масштабе информационной кампании в области деколонизации, Специальный комитет, учитывая положения резолюции 37/36 и других соответствующих резолюций Ассамблеи, вновь намерен в следующем году уделять постоянное внимание вопросу о распространении информации о деколонизации. В частности, Комитет предполагает продолжить рассмотрение соответствующих программ выпуска публикаций и других мероприятий в области информации, намеченных группой по информации о деколонизации и Департаментом общественной информации Секретариата. В этой связи Комитет в тесном сотрудничестве с Секретариатом вновь подготовит на рассмотрение Ассамблеи соответствующие рекомендации в отношении путей и средств обеспечения возможно более широкого распространения соответствующей информации. Кроме того, должностные лица Комитета будут продолжать поддерживать регулярные и тесные контакты с соответствующими отделами Секретариата в целях осуществления пункта 3 резолюции 37/36, в котором Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств массовой информации, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В этой связи Ассамблея, несомненно, предложит Генеральному секретарю активизировать свои усилия и обратиться с настоятельным призывом к управляющим державам сотрудничать с Генеральным секретарем в деле содействия широкому распространению информации в области деколонизации.

/...

165. Ввиду того значения, которое он придает роли неправительственных организаций, осуществляющих активную деятельность в области деколонизации в поддержку колониальных народов, борющихся за освобождение, Специальный комитет в предстоящем году намеревается провести в Европе семинар с участием соответствующих национальных и международных неправительственных организаций, и он будет по-прежнему стремиться к установлению тесного сотрудничества с этими организациями, в частности, для того, чтобы заручиться их поддержкой в распространении соответствующей информации и мобилизации мирового общественного мнения в интересах дела деколонизации. В этой связи Комитет планирует также продолжать направлять группы своих членов для проведения консультаций с заинтересованными организациями и для участия в работе конференций, семинаров и других специальных совещаний по вопросам деколонизации, проводимых этими организациями, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

166. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся расписания конференций, и с учетом опыта своей работы за предыдущие годы, а также прогнозов рабочей нагрузки на следующий год Специальный комитет утвердил предварительную программу заседаний на 1984-1985 годы, которую он представляет на утверждение Ассамблеи. В этой связи Комитет принял к сведению положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которых Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральные учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Рассмотрев этот вопрос и учитывая конструктивные результаты проведения заседаний вне Центральные учреждений, Комитет постановил информировать Ассамблею о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в 1984 году ряда заседаний вне Центральные учреждений, и рекомендовать ей, чтобы при ассигновании необходимых финансовых средств на деятельность Комитета в течение этого года Ассамблея учла эту возможность.

167. Специальный комитет предполагает, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении вопроса об осуществлении Декларации на своей тридцать восьмой сессии, возможно, пожелает принять во внимание различные рекомендации Комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада и, в частности, одобрить изложенные в настоящем разделе предложения, с тем чтобы Комитет мог выполнять намеченные на 1984 год задачи. Кроме того, Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Комитет, учитывая конструктивные результаты активного участия соответствующих управляющих держав в его работе, рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с просьбой сотрудничать или продолжать сотрудничать

с Комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, принять деятельное участие в его работе, касающейся территорий, находящихся под их управлением. Принимая во внимание подтверждение Ассамблеей того факта, что прямое участие самоуправляющихся территорий в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений является эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий на пути к достижению равного положения с государствами-членами Организации Объединенных Наций, Комитет рекомендует также, чтобы Генеральная Ассамблея не оставляла призывов к управляющим державам относительно предоставления разрешения представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждении в Четвертом комитете и в Специальном комитете вопросов, касающихся их стран. Кроме того, Ассамблея, возможно, пожелает также вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы в их адрес, с которыми обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

I68. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении изложенной выше программы работы Генеральная Ассамблея ассигновала также необходимые средства для финансирования деятельности, предусмотренной Комитетом на 1984 год. Кроме того, Комитет просит Ассамблею выделить такие финансовые средства, которые, по ее мнению, необходимы для покрытия расходов, связанных с возможным проведением ряда заседаний вне Центральных учреждений, как предусмотрено в пункте I66 выше. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет продолжать предоставлять ему все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, порученные ему Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им за текущий год.

#### Г. Завершение работы сессии 1983 года

I69. На своем I23I-м заседании 12 августа Специальный комитет постановил представить настоящий доклад непосредственно Генеральной Ассамблее.

I70. На I248-м заседании 13 октября Председатель выступил с заявлением по случаю завершения сессии Специального комитета 1983 года (A/АС.109/PV.1248).

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление к пункту 25 повестки дня, документ A/5238.

2/ См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой-тридцать седьмой сессиях. Последние доклады см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1); там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1); и там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 В (A/8023/Rev.1/Add.2).

4/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1).

5/ Там же, глава I, пункты I77-I89.

6/ Там же, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт I35 повестки дня, документ A/37/592.

7/ Там же, пункт 18 повестки дня, документ A/37/621, пункт 29.

8/ Там же, пункт 32 повестки дня, документ A/37/619.

9/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава I, пункты 60-69.

10/ Там же, пункт I80.

11/ Там же, пункт 84.

12/ Там же, пункт I79.

13/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, приложение.

14/ См. Доклад Международной конференции в поддержку борьбы на-мибийского народа за независимость, Париж, 25-29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), пункты I02-I06.

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава I, пункт I86.

Примечания (продолжение)

I6/ В этом разделе содержится краткий обзор основных решений, принятых Специальным комитетом на его сессии 1983 года. Эти и другие решения всесторонне рассмотрены в соответствующих главах настоящего доклада. Мнения и оговорки, выраженные отдельными членами по рассматриваемым в этом разделе вопросам, содержатся в отчетах о заседаниях, на которых они обсуждались и ссылки на которые также включены в соответствующие главы.

I7/ United Nations, Treaty Series, vol.75, No. 972, p.135.

I8/ A/32/I44, приложение I.

I9/ A/38/I32-s/I5675, приложение.

20/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

/...

Приложение

ПЕРЕЧЕНЬ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА,  
1983 ГОД

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
<u>Документы, выпущенные для общего распространения</u>		
A/AC.109/724	Питкэрн (рабочий документ)	28 февраля 1983 года
A/AC.109/725	Бермудские острова (рабочий документ)	2 марта 1983 года
A/AC.109/726	Монтсеррат (рабочий документ)	9 марта 1983 года
A/AC.109/727	Острова Теркс и Кайкос (рабочий документ)	8 апреля 1983 года
A/AC.109/728	Каймановы острова (рабочий документ)	19 апреля 1983 года
A/AC.109/729	Токелау (рабочий документ)	28 апреля 1983 года
A/AC.109/730	Кокосовые (Килинг) острова (рабочий документ)	19 мая 1983 года
A/AC.109/731	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: Бермудские острова	19 мая 1983 года
A/AC.109/732	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	27 мая 1983 года
A/AC.109/733	Американское Самоа (рабочий документ)	25 мая 1983 года

/...

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
A/АС.109/734	Остров Святой Елены (рабочий документ)	2 июня 1983 года
A/АС.109/735	Гуам (рабочий документ)	22 июня 1983 года
A/АС.109/736	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: Каймановы острова	23 июня 1983 года
A/АС.109/737	Деятельность иностранных экономических и других кругов...: острова Теркс и Кайкос	8 июля 1983 года
A/АС.109/738	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: Бермудские острова, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	25 июля 1983 года
A/АС.109/739	Подопечная территория Тихоокеанские острова (рабочий документ)	27 июля 1983 года
A/АС.109/740	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	1 августа 1983 года
A/АС.109/741	Гибралтар (рабочий документ)	4 августа 1983 года
A/АС.109/742	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят...: Гуам	4 августа 1983 года
A/АС.109/743	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят...: Намибия	5 августа 1983 года
A/АС.109/744	Деятельность иностранных экономических и других кругов...: Намибия	8 августа 1983 года
A/АС.109/745	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1231-м заседании 12 августа 1983 года	12 августа 1983 года

/...

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
A/АС.109/746	Бруней (рабочий документ)	16 августа 1983 года
A/АС.109/747	Восточный Тимор (рабочий документ)	19 августа 1983 года
A/АС.109/748	Намибия (рабочий документ)	22 августа 1983 года
A/АС.109/749	Западная Сахара (рабочий документ)	22 августа 1983 года
A/АС.109/750	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	24 августа 1983 года
A/АС.109/751	Решение Специального комитета от 4 августа 1982 года относительно Пуэрто-Рико: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1236-м заседании 24 августа 1983 года	24 августа 1983 года
A/АС.109/752	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	25 августа 1983 года
A/АС.109/753	Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 августа 1983 года на имя Председателя Специального комитета	29 августа 1983 года
A/АС.109/754	Ангилья (рабочий документ)	31 августа 1983 года
A/АС.109/755	Деятельность иностранных экономических и других кругов...: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1239-м заседании 1 сентября 1983 года	1 сентября 1983 года

/...

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
A/АС.109/756	Фолклендские (Мальвинские) острова: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1239-м заседании 1 сентября 1983 года	1 сентября 1983 года
A/АС.109/757	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят...: решение, принятое Специальным комитетом на 1240-м заседании 1 сентября 1983 года	1 сентября 1983 года
A/АС.109/758	Информация о самоуправляющихся территориях...: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1242-м заседании 8 сентября 1983 года	8 сентября 1983 года
A/АС.109/759	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года	15 сентября 1983 года
A/АС.109/760	Намибия: решение, принятое Специальным комитетом на его 1248-м заседании 13 октября 1983 года	13 октября 1983 года

/...

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
<u>Документы, выпущенные для ограниченного распространения</u>		
A/АС.109/L.1459	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	31 января 1983 года
A/АС.109/L.1460	Организация работы: записка Председателя	12 мая 1983 года
A/АС.109/L.1461	Двести двадцать пятый доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: двадцать седьмой доклад по вопросу о распространении информации о деколонизации	3 июня 1983 года
A/АС.109/L.1462	Осуществление Декларации... специализированными учреждениями...: записка Секретариата	15 июня 1983 года
A/АС.109/L.1463	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: доклад исполняющего обязанности Председателя	6 июля 1983 года
A/АС.109/L.1464	Доклад Подкомитета по малым территориям: Бермудские острова	13 июля 1983 года
A/АС.109/L.1465	Доклад Подкомитета по малым территориям: Каймановы острова	13 июля 1983 года
A/АС.109/L.1466	Доклад Подкомитета по малым территориям: Монтсеррат	13 июля 1983 года
A/АС.109/L.1467	Доклад Подкомитета по малым территориям: острова Теркс и Кайкос	13 июля 1983 года
A/АС.109/L.1468	Доклад Подкомитета по малым территориям: Питкэрн	14 июля 1983 года

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
A/AC.109/L.1469	Доклад Подкомитета по малым территориям: Британские Виргинские острова	14 июля 1983 года
A/AC.109/L.1470	Доклад Подкомитета по малым территориям: Токелау	18 июля 1983 года
A/AC.109/L.1471	Доклад Подкомитета по малым территориям: Американское Самоа	18 июля 1983 года
A/AC.109/L.1472	Осуществление Декларации ... специализированными учреждениями: доклад Председателя	19 июля 1983 года
A/AC.109/L.1473	Двести двадцать шестой доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: двадцать восьмой доклад по вопросу о распространении информации о деколонизации	9 сентября 1983 года
A/AC.109/L.1474 и Add.1-2	Двести двадцать седьмой доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: двадцать девятый доклад по вопросу о распространении информации о деколонизации	15 августа 1983 года 25 августа 1983 года
A/AC.109/L.1475 и Add.1	Двести двадцать восьмой доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи	8 августа 1983 года 9 августа 1983 года
A/AC.109/L.1476	Двести двадцать девятый доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи	8 августа 1983 года
A/AC.109/L.1477	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции	9 августа 1983 года
A/AC.109/L.1478	Двести тридцатый доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: тридцатый доклад по вопросу о распространении информации о деколонизации	10 августа 1983 года
A/AC.109/L.1479	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят ... : (рабочий документ)	17 августа 1983 года

/...

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
A/АС.109/L.1480	Доклад Подкомитета по малым территориям: Кокосовые (Килинг) острова	17 августа 1983 года
A/АС.109/L.1481	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: проект резолюции	18 августа 1983 года
A/АС.109/L.1482	Доклад Подкомитета по малым территориям: Гуам	19 августа 1983 года
A/АС.109/L.1483	Решение Специального комитета от 4 августа 1982 года относительно Пуэрто-Рико: проект резолюции	22 августа 1983 года
A/АС.109/L.1484	Информация о самоуправляющихся территориях ... : проект резолюции	26 августа 1983 года
A/АС.109/L.1485	Восемьдесят восьмой доклад Рабочей группы	26 августа 1983 года
A/АС.109/L.1486	Фолклендские (Мальвинские) острова: проект резолюции	29 августа 1983 года
A/АС.109/L.1487 и Add.1	Двести тридцать первый доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: тринадцатый доклад об осуществлении Декларации ... специализированными учреждениями	9 сентября 1983 года
A/АС.109/L.1488 и Add.1	Вопрос о Намибии: проект консенсуса	31 августа 1983 года 12 сентября 1983 года
A/АС.109/L.1489	Доклад Подкомитета по малым территориям: Виргинские острова Соединенных Штатов	9 сентября 1983 года
A/АС.109/L.1490	Доклад Подкомитета по малым территориям: остров Святой Елены	12 сентября 1983 года

/...

<u>№ документа</u>	<u>Название документа</u>	<u>Дата выпуска</u>
A/АС.109/L.1491	Осуществление Декларации ... специализированными учреждениями ... : проект резолюции	13 сентября 1983 года
A/АС.109/L.1492	Вопрос о Намибии: поправки к проекту консенсуса А/АС.109/L.1488 и Add.1	14 сентября 1983 года
A/АС.109/L.1493	Доклад Подкомитета по малым территориям: подопечная территория Тихоокеанские острова	10 октября 1983 года
A/АС.109/L.1494	Вопрос о Намибии: поправки к проекту консенсуса А/АС.109/L.1488 и Add.1	11 октября 1983 года

/...

ГЛАВА II\*

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения в отношении организации работы (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, сохранить свой Подкомитет по петициям, информации и помощи и передал ему на рассмотрение некоторые конкретные пункты. Комитет далее постановил рассмотреть вопрос о распространении информации о деколонизации на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитета.

2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 1245-м и 1246-м заседаниях 14 сентября 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюции 37/36 от 23 ноября 1982 года по вопросу о распространении информации о деколонизации. В пункте 3 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом предложений Комитета "по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации". Комитет руководствовался также положениями резолюции 37/35 Ассамблеи от того же числа. В пункте 12е этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии". Комитет далее учитывал соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, Комитет уделял должное внимание соответствующей информации, предоставленной ему представителем национально-освободительного движения Намибии - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), который выступал в Комитете в течение года.

4. В связи с ежегодным проведением Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека, Департамент общественной информации Секретариата осуществил в течение недели, начавшейся 23 мая 1983 года, целый ряд мероприятий, о чем говорится в 225-м докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1461 и Corr.1 и 2 (см. пункт 9)).

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part II) и Add.1.

5. На 1245-м заседании 14 сентября Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/РУ.1245) представил 226-й доклад (А/АС.109/Л.1473), 227-й доклад (А/АС.109/Л.1474 и Add.1) и 230-й доклад (А/АС.109/Л.1478) Подкомитета. С заявлениями выступили представители Индонезии, Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии, Югославии и Венесуэлы, а также Председатель (А/АС.109/РУ.1245).

6. В тот же день на 1246-м заседании Специальный комитет утвердил 20 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против, 226-й доклад Подкомитета (А/АС.109/Л.1473), содержащий его выводы и рекомендации (см. пункт 11), при том понимании, что согласно установившейся практике в соответствующих случаях и при необходимости будут проводиться дополнительные консультации по вопросу об осуществлении конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе. С разъяснением мотивов голосования выступили представители Берега Слоновой Кости, Фиджи, Индонезии, Тринидада и Тобаго, Австралии и Норвегии (А/АС.109/РУ.1246). С заявлениями выступили также представители Сьерра-Леоне и Чили (А/АС.109/РУ.1246).

7. На том же заседании Специальный комитет утвердил 227-й доклад Подкомитета (А/АС.109/Л.1474 и Add.1) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 12) при том понимании, что по предложениям, содержащимся в пункте 3d-f выводов и рекомендаций, будут проведены дополнительные консультации и что члены Комитета будут впоследствии для принятия ими решения информированы об отдельных моментах предложений, а также о соответствующих финансовых последствиях. С заявлением выступил представитель Норвегии (А/АС.109/РУ.1246).

8. На том же заседании Специальный комитет утвердил 230-й доклад Подкомитета (А/АС.109/Л.1478) и одобрил содержащиеся в нем рекомендации (см. пункт 13).

В. Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека

9. Учитывая тот факт, что согласно решению 37/421 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года круг вопросов, затрагиваемых Недель солидарности, был расширен, Департамент общественной информации подготовил ряд мероприятий для проведения в Центральных учреждениях и в информационных центрах Организации Объединенных Наций, в том числе:

- a) выставку фотографий и публикаций, отражающих борьбу колониальных народов за свободу и независимость;
- b) публичный просмотр фильмов на ту же тему;
- c) распространение среди национальных радио- и телевизионных станций через информационные центры Организации Объединенных Наций аудиовизуальных материалов, касающихся освободительной борьбы в южной части Африки;
- d) инструктаж 26 мая неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, и в частности освободительной борьбы в южной части Африки.

10. 23 мая три председательствующих сотрудника Специального комитета, Специального комитета против апартеида и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выступили с совместным заявлением следующего содержания:

"Сознавая острую потребность колониальных народов и национально-освободительных движений южной части Африки в помощи и поддержке в их борьбе за достижение свободы и независимости, Генеральная Ассамблея в 1972 году обратилась к правительствам и народам мира с призывом о ежегодном проведении недели солидарности в знак поддержки этих народов. С тех пор независимость обрели не менее 23 колониальных территорий, многие из которых становятся полноправными членами международного сообщества.

Достигнутые за последние 11 лет успехи отражают решимость и мужество народов этого района, добивающихся своего освобождения от колониального угнетения. В то же время они свидетельствуют о приверженности международного сообщества цели полного искоренения остатков колониализма, апартеида и расизма в этом районе земного шара. К сожалению, несмотря на эти достижения, положение в связи с Южной Африкой и международной территорией Намибия по-прежнему представляет серьезную угрозу для мира и безопасности всего региона.

На этой неделе, когда мы отмечаем День освобождения Африки, Совет Безопасности продолжает рассмотрение вопроса о Намибии. Постоянное ухудшение положения в территории является результатом упорного лишения режимом Южной Африки африканского народа территории, которую он незаконно оккупирует, самых основных прав человека, в том числе неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость, безудержного применения репрессий и насилия, постоянного совершения актов агрессии против соседних государств и упорного отказа выполнять резолюции и решения Совета Безопасности.

Враждебная позиция Южной Африки, ее отказ даже приступить к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, наращивание ее военного присутствия в Намибии и неоднократные акты вооруженной агрессии против намибийского народа как никогда раньше вызывают необходимость в том, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила свою ответственность в данном вопросе и приняла неотложные меры к тому, чтобы режим меньшинства добросовестно и безоговорочно выполнял решения Организации Объединенных Наций, позволив народу Намибии осуществить его неотъемлемое право на самоопределение и независимость без дальнейших отсрочек. Единственным политическим решением вопроса о Намибии, на которое может согласиться международное сообщество, должно быть решение, основанное на прекращении Южной Африкой незаконной оккупации, выводе ее вооруженных сил и на свободном и неограниченном осуществлении всем намибийским народом своего права на самоопределение и независимость в рамках единой Намибии.

В Южной Африке режим апартеида продолжает жестокую эксплуатацию, варварские пытки и убийства рабочих, школьников и других противников апартеида, продолжает выносить смертные приговоры борцам за свободу. Политика и действия режима апартеида, укрепление его вооруженных сил и эскалация актов агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств приводят к частым случаям нарушения мира и безопасности.

Сегодня Южная Африка ведет себя таким образом потому, что, по ее глубокому убеждению, финансовые и другие круги будут по-прежнему оказывать влияние на политику основных западных промышленно развитых стран. Мы не можем допустить, чтобы Южная Африка продолжала игнорировать международное общественное мнение. Мы должны принять все необходимые меры, чтобы добиться полной изоляции режима до тех пор, пока он не выполнит соответствующие решения Организации Объединенных Наций. Мы верим в то, что всеобъемлющие и обязательные санкции Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, если они будут применены повсеместно, являются наиболее подходящим и эффективным способом, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и осуществить свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Проводя в этом году Неделю солидарности, мы с особым чувством вспоминаем о всех тех, кто мужественно отдал свою жизнь за дело свободы и справедливости для колониальных народов во всех районах земного шара. Мы не можем также забыть о многих других патриотах, которые томятся в тюрьмах, содержатся под стражей или ограничены в своих действиях лишь по той причине,

/...

что они выступают против бесчеловечной системы апартеида или испытывают на себе иные запреты и ограничения из-за своих действий в поддержку угнетенных народов южной части Африки.

От имени трех органов Организации Объединенных Наций мы хотели бы настоятельно призвать все государства-члены мобилизовать максимальную поддержку народов южной части Африки, борющихся за свободу, независимость и права человека, путем самого широкого распространения информации об их справедливом деле. В частности, мы хотели бы призвать их к подготовке и организации конкретных программ ознакомления общественности с целью поощрения и проведения такой деятельности всеми средствами массовой информации, действующими в рамках их юрисдикции.

Мы хотели бы обратиться ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям и частным лицам с призывом увеличить их помощь угнетенным народам южной части Африки и других регионов в их борьбе за осуществление неотъемлемых прав на самоопределение и независимость."

/...

С. Решения Специального комитета

11. В 226-м докладе Подкомитета, принятом Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года (см. пункт 6), содержались, среди прочего, следующие выводы и рекомендации:

1) Подкомитет вновь подчеркивает важность деятельности Организации Объединенных Наций по возможно более широкому распространению информации о деколонизации в качестве средства содействия осуществлению задач и целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также средства мобилизации мирового общественного мнения в поддержку зависимых территорий, добывающихся самоопределения, свободы и независимости.

2) Подкомитет с глубокой озабоченностью отмечает дальнейшее ухудшение положения в Намибии и вокруг Намибии в результате упорного нежелания режима Претории выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, что было с особой очевидностью подтверждено в ходе недавнего обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности. Подкомитет осуждает расширение поддержки Южной Африки со стороны Соединенных Штатов Америки, определенных западных стран и Израиля в политической, дипломатической, экономической, ядерной и военной областях, а также предоставление займа Южной Африке Международным валютным фондом (МВФ) вопреки резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1982 года. Подкомитет решительно осуждает также попытки Соединенных Штатов Америки и определенных империалистических стран, Южной Африки и Израиля навесить ярлык "терроризма" на борьбу за свободу и независимость в южной части Африки и назвать освободительные движения террористическими. В этой связи он считает настоятельно необходимым для Организации Объединенных Наций предпринять все возможные шаги для активизации ее усилий в области распространения информации с целью противостоять таким попыткам и довести до сведения международного сообщества и мирового общественного мнения, что признание Организацией Объединенных Наций законного характера борьбы за освобождение, которую ведут народы южной части Африки, естественно, подразумевает предоставление им всяческой моральной и материальной поддержки.

3) Подкомитет рекомендует Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальному комитету против апартеида и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотреть возможность проведения в 1984 году совместного торжественного заседания, посвященного Неделе солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека.

4) Подкомитет вновь подтверждает то большое значение, которое он придает работе отдела координации и информации Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации. Он напоминает о том,

/...

что, во исполнение резолюции 3164 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года в Департаменте была создана информационная группа по вопросам деколонизации с целью сбора, подготовки и распространения на постоянной основе и в консультации со Специальным комитетом и Департаментом общественной информации основных материалов, исследований и статей, касающихся проблемы деколонизации. Специальный комитет неоднократно рекомендовал укрепить эту группу и по-прежнему поддерживает меры, которые содействовали бы увеличению численности персонала, приданного ей посредством перемещения должностей в рамках имеющихся ресурсов. Подкомитет уверен в том, что Департамент примет все необходимые меры для того, чтобы обеспечить группе возможность осуществлять ее функции самым эффективным образом в рамках нового отдела.

5) Подкомитет считает, что исследования и монографии, публикуемые в серии "Деколонизация", являются ценным источником специальной информации, и вновь выражает свою убежденность в том, что такие исследования и монографии необходимо готовить и публиковать чаще, обновляя их по мере необходимости. Он выражает надежду на то, что исследования, находящиеся в настоящее время в стадии подготовки, будут без задержки опубликованы на разных языках. Он считает, что упор в этих публикациях должен по-прежнему делаться на положение во всех колониальных территориях и на работу в Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

6) Подкомитет, с удовлетворением отмечая активизацию в последнее время усилий Департамента общественной информации с целью выпуска и распространения информации о деколонизации и контроля за откликами со стороны информационных центров Организации Объединенных Наций, а также представление докладов об этом, рекомендует Департаменту, в частности:

а) продолжать активизировать через все средства массовой информации, имеющиеся в его распоряжении, свою работу по распространению информации в области деколонизации, руководствуясь в этой связи Уставом Организации Объединенных Наций и всеми соответствующими резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в том числе Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и Планом действий в целях полного осуществления Декларации, содержащимся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года; перечнем территорий, к которым применима Декларация, а также пунктами повестки дня Специального комитета;

б) по-прежнему делать особый упор на борьбу за освобождение в Намибии, которую ведет Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), являющаяся единственным подлинным и законным представителем намибийского народа;

/...

c) обеспечивать более широкое распространение информации о всех колониальных территориях, в особенности о тех, в которых имеются военные базы и сооружения;

d) подчеркивать во всей своей деятельности, что, несмотря на значительные достижения в процессе деколонизации, колониализм ликвидирован не полностью и что деятельности Организации Объединенных Наций в этой области должно уделяться первоочередное внимание до тех пор, пока все цели Декларации не будут достигнуты;

e) обеспечивать более широкое распространение - в форме, доступной для широких слоев общественности, - основных документов и резолюций, принятых различными органами Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в особенности Плана действий в целях полного осуществления Декларации, и других основных материалов, касающихся деколонизации, и заручиться с этой целью более тесной поддержкой заинтересованных неправительственных организаций;

f) по-прежнему укреплять сотрудничество со СВАПО, в особенности через посредство Координационного комитета ОАЕ [Организации африканского единства] за освобождение Африки, а также информационных центров Организации Объединенных Наций в этом регионе, в зависимости от ситуации, с целью развития быстрых и систематических обменов информацией и публицистическими материалами;

g) укреплять и далее свое сотрудничество с пулом агентств печати неприсоединившихся стран и предоставлять на регулярной основе Пан-африканскому агентству новостей (ПАНА) и Исламскому агентству новостей все публицистические материалы и информацию, касающиеся деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

h) по-прежнему систематически оценивать эффективность своей деятельности в области деколонизации и информировать Подкомитет на этот счет;

i) активизировать предоставление материалов и информации по деколонизации всем информационным центрам Организации Объединенных Наций, особенно расположенным в Западной Европе и Северной и Южной Америке, и увеличить им свою помощь во всех их мероприятиях в области деколонизации;

j) по-прежнему обеспечивать быстрое распространение информационных материалов о деколонизации.

7) Подкомитет просит Департамент общественной информации предоставить ему ответные доклады информационных центров в отношении эффективности их деятельности по распространению информации о деколонизации, и в частности в отношении мероприятий, осуществленных в 1983 году в связи с проведением Недели солидарности, до рассмотрения Подкомитетом вопроса о проведении Недели в 1984 году.

/...

8) Подкомитет, учитывая тот факт, что вопросы деколонизации по-прежнему не в полной мере освещаются в средствах массовой информации, в особенности в некоторых странах Западной Европы и Северной и Южной Америке, просит Департамент общественной информации активизировать свои усилия по обеспечению более широкого освещения этого вопроса в средствах массовой информации в этих районах мира и представить Подкомитету доклад о достигнутых результатах в 1984 году.

9) Подкомитет рекомендует Департаменту по политическим вопросам, опеке и деколонизации в сотрудничестве с Департаментом общественной информации по-прежнему проводить коллоквиумы в университетах во всей Северной Америке по вопросу о деколонизации с особым упором на ситуацию, складывающуюся в Намибии, и информировать Подкомитет о приобретенном опыте и о достигнутых результатах.

10) Наконец, Подкомитет отмечает, что значительный ряд неправительственных организаций играет важную роль в расширении распространения информации о деколонизации. Выражая им признательность за их деятельность в этой связи, он вновь повторяет свой призыв к этим неправительственным организациям активизировать свои кампании в поддержку всех колониальных народов и их национально-освободительных движений, в особенности действующих в южной части Африки, в их борьбе за самоопределение и независимость. Он далее призывает их обращать внимание общественности на маневры, предпринимаемые южноафриканскими оккупационными властями с целью не допустить получения Намибией независимости, в особенности с помощью попыток увязать вопрос о независимости Намибии с посторонними вопросами, а также на расширение поддержки, предоставляемой Южной Африке рядом западных стран.

/...

12. 227-й доклад Подкомитета, утвержденный Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года (см. пункт 7), содержал, среди прочего, следующие выводы и рекомендации:

1) Подкомитет хотел бы выразить свое мнение о том, что неправительственные организации играют важную роль в процессе деколонизации, в частности путем широкого распространения ими информации о деятельности освободительных движений и контроля над деятельностью иностранных и экономических кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года), а также путем предложения программ помощи колониальным народам и их освободительным движениям, борющимся за самоопределение, свободу и национальную независимость.

2) Подкомитет выражает свою признательность тем неправительственным организациям, которые выступили в Подкомитете или направили письменные заявления, за их важный и ценный вклад в его работу.

3) Подкомитет придерживается той точки зрения, что такие консультации с соответствующими неправительственными организациями следует продолжать, и с этой целью:

а) вновь обращается к тем неправительственным организациям, которые осуществляют деятельность в области деколонизации, с призывом активизировать свои кампании в поддержку всех колониальных народов, особенно народов южной части Африки, и их национально-освободительных движений в их борьбе за достижение самоопределения и независимость;

б) рекомендует тем неправительственным организациям, которые осуществляют активную деятельность в области деколонизации, стремиться к оказанию противодействия враждебной и негативной пропаганде, которая представляет освободительные движения в южной части Африки как террористов, и осуществлять координацию их деятельности с усилиями, предпринимаемыми в этой связи информационными центрами Организации Объединенных Наций;

с) рекомендует просить Генерального секретаря постоянно обновлять перечень неправительственных организаций, осуществляющих активную деятельность в области деколонизации, с тем чтобы позволить Подкомитету в течение 1984 года расширить свои контакты с этими организациями с целью дальнейшего обсуждения проблем деколонизации и наиболее эффективных путей, позволяющих, в частности, претворить в жизнь План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

/...

d) рекомендует Подкомитету от имени Специального комитета организовать в Европе в течение 1984 года семинар с участием соответствующих национальных и международных неправительственных организаций в целях дальнейшего укрепления сотрудничества с ними и содействия более эффективной координации их действий в области распространения информации о деколонизации;

e) рекомендует Подкомитету рассмотреть новые формы установления более тесного сотрудничества с неправительственными организациями, осуществляющими активную деятельность в области распространения информации о деколонизации, включая возможность оказания им помощи, с тем чтобы они смогли принять более активное участие в мероприятиях, организуемых Организацией Объединенных Наций в целях содействия достижению целей и задач Декларации;

f) рекомендует Подкомитету от имени Специального комитета организовать до и в ходе проведения Международного года молодежи консультации под эгидой Организации Объединенных Наций с молодежными организациями национально-освободительных движений юга Африки, молодежными организациями из самоуправляющихся территорий, национальными молодежными комитетами и неправительственными молодежными организациями, с тем чтобы содействовать эффективному вкладу молодежи в процесс деколонизации;

g) рекомендует Специальному комитету принять все необходимые меры с этой целью в ходе его сессии 1984 года и провести консультации с Организацией африканского единства (ОАЕ) и прифронтовыми государствами по вопросу о соответствующем месте проведения этих консультаций;

h) рекомендует Департаменту общественной информации в консультации со Специальным комитетом рассмотреть возможность показа фильма о Намибии "Призыв к свободе" ("A cry for freedom"), снятый Всемирной лютеранской федерацией в связи с проведением Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека, или празднованием какого-либо другого соответствующего события в Организации Объединенных Наций;

i) рекомендует Департаменту по политическим вопросам, опеке и деколонизации продолжать сотрудничество с Секцией по делам неправительственных организаций и Секцией приема посетителей Департамента общественной информации в деле организации периодических инструктивных бесед по вопросам деколонизации для заинтересованных неправительственных организаций и студенческих групп, а также для неправительственных организаций и студентов университетов в университетских городах, расположенных за пределами Нью-Йорка.

/...

13. 230-й доклад Подкомитета, утвержденный Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года (см. пункт 8 ), содержал, среди прочего, следующие рекомендации:

а) Подкомитет рекомендует, чтобы Секретариату было предложено подготовить обзор деятельности по осуществлению Плана действий в целях полного осуществления Декларации правительствами, специализированными учреждениями, международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и неправительственными организациями на основе информации, предоставленной ими в письменной форме или в ходе консультаций, проводившихся Подкомитетом.

б) Подкомитет рекомендует Специальному комитету продолжить в 1984 году рассмотрение прогресса, достигнутого в области претворения в жизнь Плана действий, в частности в связи с участием Специального комитета в подготовке мероприятий к двадцать пятой годовщине принятия Декларации.

14. В течение рассматриваемого года Специальный комитет принял также следующие решения по вопросу об информационной деятельности в связи с рассмотрением других пунктов повестки дня:

а) В решении по вопросу о Намибии, принятом на его 1248-м заседании 13 октября (см. пункт 17 главы VIII настоящего доклада), Специальный комитет вновь просил Генерального секретаря "еще более активизировать свои усилия, используя все имеющиеся средства информации, по мобилизации мирового общественного мнения против политики, проводимой этим правительством в отношении Намибии, и в частности расширить распространение во всем мире информации об освободительной борьбе, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки".

б) В резолюции об иностранной экономической деятельности в колониальных территориях, принятой на 1239-м заседании 1 сентября (см. пункт 11 главы V настоящего доклада), Специальный комитет, в частности, просил Генерального секретаря "продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию с целью информировать мировую общественность о фактах, связанных с грабежом природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными монополиями, и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки".

/...

с) В решении о военной деятельности в колониальных территориях, принятом на его 1240-м заседании 1 сентября (см. пункт 11, главы IV настоящего доклада), Специальный комитет просил Генерального секретаря "организовать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи".

D. Дальнейшие действия Специального комитета

15. С ссылкой на решения Специального комитета, которые касаются деятельности Департамента общественной информации и которые изложены в пункте 11, Председатель Комитета в памятной записке от 31 октября 1983 года представил членам Комитета перечень дополнительных программ распространения информации, намеченных для проведения этим Департаментом (см. приложение I к настоящей главе).

16. С учетом решений Специального комитета, которые изложены в пункте 12d и e, Председатель Комитета в памятной записке от 31 октября 1983 года распространил предложение, представленное Председателем Подкомитета по петициям, информации и помощи, вместе с заявлением о соответствующих административных и финансовых последствиях (см. приложение II к настоящей главе).

17. Одобрив предложение, содержащееся в памятной записке Председателя, упомянутой в пункте 15, члены Специального комитета 4 ноября приняли решение просить Председателя довести этот вопрос до сведения Председателя Комитета по информации для принятия надлежащих действий.

18. В тот же день, приняв предложение, содержащееся в памятной записке Председателя, упомянутой в пункте 16, члены Специального комитета уполномочили Докладчика Комитета включить в настоящую главу надлежащее упоминание о достижении ими договоренности относительно проведения семинара с участием заинтересованных неправительственных организаций.

19. В соответствии с решением, упомянутом в пункте 17 выше, Председатель в вербальной ноте от 8 ноября 1983 года довел этот вопрос до сведения Председателя Комитета по информации и через него до сведения членов Комитета для принятия надлежащих действий (см. приложение III к настоящей главе).

/...

Приложение I

ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА ОТ 31 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ПРОГРАММЫ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

1. Председатель Специального комитета хотел бы представить членам Комитета перечень дополнительных программ распространения информации, намеченных для проведения Департаментом общественной информации в ответ на различные рекомендации, сделанные Департаменту Комитетом в 1983 году (см. добавление).
2. В отношении просьбы Департамента о включении в бюджет Специального комитета на 1984 год ассигнований на сумму 52 800 долл. США, как это указано в пункте 5 перечня, Председатель считает, что данную смету необходимо рассматривать в контексте регулярного бюджета Департамента общественной информации, поскольку предусмотренные ассигнования касаются не только работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, но и всех других аспектов деятельности Организации.
3. Поскольку Департамент общественной информации, как видно, не разделяет мнения Председателя, он намерен с согласия членов довести этот вопрос до сведения Председателя Комитета по информации. Председатель был бы признателен членам Комитета за представление любых комментариев или замечаний в этой связи не позднее 4 ноября 1983 года.

/...

### Добавление

#### Перечень дополнительных программ распространения информации, намеченных для проведения Департаментом общественной информации

Программы, которые Департамент общественной информации намеревается провести в 1984 году в осуществление резолюции A/АС.109/755 и решения A/АС/109/757, а также соответствующих выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (A/АС.109/L.1473), включают следующее:

1. Переиздание публикации "Разграбление намибийского урана" на английском, испанском, немецком и французском языках.
2. Переиздание публикации "Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии" на английском, арабском, испанском, немецком, русском и французском языках и опубликование брошюры на эту же тему.
3. Обновление брошюры о военном положении в Намибии на английском, арабском, испанском, немецком, португальском и французском языках.
4. Брошюра "ООН сегодня: советы выступающим", в которой содержатся специальные главы, посвященные основным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации, выйдет на английском, испанском и французском языках.
5. Департамент значительно укрепил свое сотрудничество с Объединением агентств печати неприсоединившихся стран. С помощью "Танюг" Департамент постоянно направляет Объединению информационные сводки на английском, испанском и французском языках по всем аспектам деятельности Организации Объединенных Наций, включая деколонизацию, которые далее распространяются между всеми его членами. Панафриканское информационное агентство (ПАНА) уже получает через "Танюг" информационные материалы Организации Объединенных Наций. Кроме того, по каналам дипломатической почты в ПАНА направляются пресс-релизы справочного и обзорного характера. Более того, сводки "Танюг" получают большинство национальных информационных агентств, входящих в Исламское агентство новостей. Расходы на предоставление ПАНА и Исламскому агентству новостей таких же услуг, какие предоставляются Объединению, исчисляются примерно в размере 100 долл. США в день для каждого агентства, что составляет общую сметную сумму в 52 800 долл. США на 1984 год.

/...

6. Радиопрограммы новостей будут по-прежнему широко освещать вопросы экономической эксплуатации и военной деятельности. В этой связи этим вопросам будет уделяться должное внимание в различных аналитических программах, в частности в программах против апартеида.
7. В области визуальной информации будут по-прежнему освещаться вопросы экономической эксплуатации и военной деятельности в рамках проводимой рабочей программы Департамента.
8. Вопрос о деколонизации будет включен в повестку дня в ходе осуществления Программы стипендий Организации Объединенных Наций для просветительских работников в 1984 году.
9. Программа для студентов-стажеров старших курсов в 1984 году будет включать проведение ряда лекций, посвященных вопросам деколонизации.
10. В рамках проведения Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека, и Недели солидарности с народами, ведущими борьбу против расизма и расовой дискриминации, будут организованы специальные заседания неправительственных организаций.
11. В области распространения информации о деколонизации всем директорам информационных центров Организации Объединенных Наций и руководителям информационных служб будет направлен меморандум, в котором их внимание будет обращено на вышеуказанные резолюции и доклады, касающиеся распространения информации в области деколонизации. Информационным центрам Организации Объединенных Наций и информационным службам будет предложено раскрывать с помощью всех имеющихся в их распоряжении средств перед органами массовой информации, неправительственными организациями, учебными заведениями и общественностью ту работу, которую Организация Объединенных Наций проделала и продолжает делать в этой области. В их распоряжение будут предоставлены последние имеющиеся аудиовизуальные материалы, а также брошюры, доклады и документы. Их внимание будет также обращено на приближение особых дат и событий, с тем чтобы они могли приурочить к ним проведение местных кампаний.
12. В Центральных учреждениях, материалы по деколонизации, апартеиду и доклады Специального комитета будут по-прежнему широко выставляться в фойе неправительственных организаций.
13. Кроме того, информационным центрам Организации Объединенных Наций и информационным службам будет предложено сообщать о достигнутом прогрессе в области распространения информации о деколонизации.

/...

14. И наконец, Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций при подготовке своего плана действий на 1984-1985 годы примет во внимание различные просьбы об активизации деятельности по распространению информации о деколонизации.

15. Департамент надеется, что в рамках перечисленных выше мероприятий будет должным образом учтена необходимость в дополнительных ресурсах в отношении пункта 5, по которому не предусмотрено выделение ассигнований в предложениях Департамента по бюджету на 1984-1985 годы.

/...

Приложение II

ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА ОТ 31 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ  
И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

1. На своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года Специальный комитет утвердил следующие рекомендации, содержащиеся в 227-м докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1474, пункт 10, подпункты 3d-f):

"3) Подкомитет придерживается той точки зрения, что такие консультации с соответствующими неправительственными организациями следует продолжать, и с этой целью:

...

d) рекомендует Подкомитету от имени Специального комитета организовать в Европе в течение 1984 года семинар с участием соответствующих национальных и международных неправительственных организаций в целях дальнейшего укрепления сотрудничества с ними и содействия более эффективной координации их действий в области распространения информации о деколонизации;

e) рекомендует Подкомитету рассмотреть новые формы установления более тесного сотрудничества с неправительственными организациями, осуществляющими активную деятельность в области распространения информации о деколонизации, включая возможность оказания им помощи, с тем чтобы они смогли принять более активное участие в мероприятиях, организуемых Организацией Объединенных Наций в целях содействия достижению целей и задач Декларации;

f) рекомендует Подкомитету от имени Специального комитета организовать до и в ходе проведения Международного года молодежи консультации под эгидой Организации Объединенных Наций с молодежными организациями национально-освободительных движений юга Африки, молодежными организациями из самоуправляющихся территорий, национальными молодежными комитетами и неправительственными молодежными организациями, с тем чтобы содействовать эффективному вкладу молодежи в процесс деколонизации;"

При этом Комитет имел в виду, что конкретизация вышеупомянутых рекомендаций будет предметом дальнейших консультаций и что впоследствии члены для принятия ими решения будут информированы о подробностях предложений и о связанных с ними финансовых последствиях.

2. Председатель Специального комитета хотел бы ознакомить членов Комитета с прилагаемым предложением, представленным Председателем Подкомитета по петициям, информации и помощи (Чехословакия) относительно вышеупомянутой рекомендации d (см. добавление I), а также с заявлением о связанных с ним административных и финансовых последствиях (см. добавление II).

/...

3. Председатель был бы признателен членам Комитета за представление любых комментариев или замечаний по этому предложению до 4 ноября 1983 года. При отсутствии противоположных точек зрения Председатель будет считать, что члены согласны с данным предложением, и поэтому предложит Докладчику Комитета включить надлежащее упоминание об этом в соответствующую главу доклада Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии.

/...

Добавление I

СЕМИНАР С УЧАСТИЕМ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ШТАБ-КВАРТИРА КОТОРЫХ НАХОДИТСЯ В ЕВРОПЕ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ПОДКОМИТЕТА ПО ПЕТИЦИЯМ, ИНФОРМАЦИИ И ПОМОЩИ

Цель: дальнейшее укрепление сотрудничества между Специальным комитетом и неправительственными организациями, штаб-квартира которых находится в Европе, и содействие улучшению координации их действий в области распространения информации о деколонизации.

Время проведения: начало февраля 1984 года, продолжительность - три рабочих дня.

Место проведения: Вена

Участники:

- a) тридцать представителей неправительственных организаций (штаб-квартира 20 организаций находится в Западной Европе, а 10 - в Восточной Европе), чьи расходы будут оплачены Организацией Объединенных Наций (см. список ниже);
- b) делегация Специального комитета в составе Председателя Специального комитета, Председателя Подкомитета по петициям, информации и помощи и пяти членов Подкомитета, по одному от каждой региональной группы;
- c) пять сотрудников Секретариата (три сотрудника категории специалистов и два секретаря);
- d) другие приглашенные лица:
  - i) представитель правительства принимающей страны;
  - ii) представитель Отделения Организации Объединенных Наций в Вене;
  - iii) бывший Генеральный секретарь Курт Вальдхайм;
  - iv) представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

Устный перевод: английский и французский языки

/...

Документация:

Предсессионная: записка Председателя о целях и характере семинара, которая будет направлена участникам после того, как Специальный комитет придет к согласию относительно формальностей.

Сессионная: пресс-релизы (краткие отчеты для Подкомитета не составляются)

Послесессионная: доклад о проведении семинара, включая заявление и план действий, а также полные тексты выступлений, сделанных на семинаре.

/...

Список неправительственных организаций со штаб-квартирой  
в Европе, которые будут приглашены участвовать в семинаре

АВСТРИЯ

Движение против апартеида, Вена  
Международный союз молодых социалистов, Вена

БЕЛЬГИЯ

Международная комиссия по расследованию преступлений режимов  
расизма и апартеида в южной части Африки, Брюссель  
Международное движение католиков за мир "Пакс Кристи", Брюссель  
Всемирная конференция труда, Брюссель

БОЛГАРИЯ

Комитет солидарности с народами Азии и Африки, София  
Фонд Людмилы Живковой, София

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Христианская конференция в защиту мира, Прага  
Международная организация журналистов, Прага  
Международный союз студентов, Прага  
Всемирная федерация профсоюзов (ВФП), Прага

ДАНИЯ

Dansk Ungdoms Faellesrad (DUF), Копенгаген

ФИНЛЯНДИЯ

Всемирный Совет Мира (ВСМ), Хельсинки

ФРАНЦИЯ

Движение за дружбу между народами и против расизма (МРАП)

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Международная демократическая федерация женщин, Берлин

ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА

Движение против апартеида, Бонн

ВЕНГРИЯ

Всемирная федерация демократической молодежи (ВФДМ), Будапешт

/...

НИДЕРЛАНДЫ

Голландский комитет по южной части Африки, Амстердам  
Wergroep KAIROS, Утрехт

НОРВЕГИЯ

Всемирная кампания против военного и ядерного сотрудничества с  
Южной Африкой, Осло

ПОЛЬША

Польский комитет солидарности с народами Азии и Африки, Варшава

ИСПАНИЯ

Комитет мира и солидарности, Барселона

ШВЕЙЦАРИЯ

Международное молодежное и студенческое движение содействия  
Организации Объединенных Наций (ИСМУН), Женева  
Межпарламентский союз, Женева  
Международная женская лига борьбы за мир и свободу (МЖЛМС), Женева  
Всемирная конфедерация учительских организаций, Женева  
Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных  
Наций (ВФАСООН), Женева

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Советский комитет солидарности стран Азии и Африки, Москва

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

Международная рабочая группа по нефти, Лондон  
ОКСФАМ, Лондон

/...

Добавление II

ПОТРЕБНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОВЕДЕНИЕМ СЕМИНАРА С  
УЧАСТИЕМ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ШТАБ-  
КВАРТИРА КОТОРЫХ НАХОДИТСЯ В ЕВРОПЕ

(в долл. США)

Путевые расходы		
Представителей	14 400	
Сотрудников	14 200	
Представителя СВАПО	<u>2 500</u>	
Итого	31 100	31 100
Потребности Департамента обществен- ной информации	7 800	7 800
Потребности Департамента по обслу- живанию конференций	11 900	11 900
Представители 30 неправительствен- ных организаций		
Стоимость авиабилетов	20 700	
Суточные	<u>10 200</u>	
Итого	30 900	30 900
Прием, посвященный открытию и закрытию семинара	1 200	1 200
Общие оперативные расходы	10 000	<u>10 000</u>
Всего		<u>92 900</u>

/...

Приложение III

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО  
КОМИТЕТА ОТ 8 НОЯБРЯ 1983 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ

1. Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам свидетельствует свое уважение Председателю Комитета по информации и имеет честь сослаться на прилагаемый перечень дополнительных программ распространения информации, намеченных для проведения Департаментом общественной информации в области деколонизации в ответ на различные рекомендации, которые были сделаны этому Департаменту Специальным комитетом в 1983 году а/.

2. В отношении просьбы Департамента о включении в бюджет Специального комитета на 1984 год ассигнований на сумму 52 800 долл. США, как это указано в пункте 5 перечня, члены Специального комитета считают, что данную смету необходимо рассматривать в контексте регулярного бюджета Департамента общественной информации, поскольку предусмотренные ассигнования касаются не только работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, но и всех других аспектов деятельности Организации.

3. Соответственно, и по просьбе членов Специального комитета, Председатель хотел бы довести этот вопрос до сведения Председателя Комитета по информации и через него - до сведения членов Комитета для принятия надлежащих действий.

Примечания

а/ См. приложение I, добавление, к настоящей главе.

/...

ГЛАВА III\*

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения в отношении организации работы (А/АС.109/L.1460), постановил рассматривать вопрос о направлении выездных миссий в территории по мере целесообразности. Специальный комитет постановил далее, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, если это необходимо, его Подкомитетом по малым территориям в связи с рассмотрением вопросов о конкретных территориях.

2. Специальный комитет рассматривал данный пункт на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 13 той резолюции Ассамблея призвала управляющие державы "продолжать оказывать сотрудничество Специальному комитету в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешить выездным миссиям доступ в эти территории /находящиеся под их управлением/ в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей". Кроме того, Комитет уделил должное внимание соответствующим положениям резолюций 37/20-37/27

Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, касающихся, соответственно, Американского Самоа, Гуама, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, островов Теркс и Кайкос и Монтсеррата, а также решений 37/413, 37/414 и 37/416

Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, касающихся, соответственно, Кокосовых (Килинг) островов, Токелау и Св. Елены. Специальный комитет далее принял во внимание соответствующие положения в резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету был представлен доклад исполняющего обязанности его Председателя (А/АС.109/L.1463) о проведенных им консультациях с представителями управляющих держав в соответствии с пунктом 3 резолюции, принятой Комитетом на его 1216-м заседании 5 августа 1982 года 1/. В своем докладе исполняющий обязанности Председателя, в частности, отметил, что в отношении просьб, адресованных им в соответствующих решениях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, представители Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part II).

/...

Ирландии и Соединенных Штатов Америки подтвердили готовность своих правительств по-прежнему предоставлять Специальному комитету в соответствии с установившейся практикой и процедурой всю информацию, касающуюся соответствующих территорий, участвовать в соответствующей работе Комитета и принимать выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением, в соответствии с установленным порядком и на основе консультаций по этому вопросу, которые предстоит провести позднее.

5. На своем 1231-м заседании 12 августа Председатель обратил внимание на проект резолюции по этому пункту, подготовленный им на основе консультаций (A/АС.109/L.1477). На том же заседании Специальный комитет принял без возражений этот проект резолюции (см. пункт 9).

6. Текст резолюции (A/АС.109/745) был направлен 16 августа представителям соответствующих управляющих держав, с тем чтобы те довели его до сведения своих правительств.

7. В дополнение к рассмотрению этого пункта на пленарном заседании Специального комитета, как описывается выше, Подкомитет по малым территориям при рассмотрении вопросов о конкретных территориях, которое было ему поручено, принял к сведению соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, упомянутых в пункте 3 выше, а также предыдущие решения Комитета, касающиеся этого пункта.

8. Затем, утвердив соответствующие доклады Подкомитета по малым территориям, Специальный комитет одобрил ряд выводов, рекомендаций и консенсусов, касающихся вопроса о направлении выездных миссий в территории, как указывается в следующих главах настоящего доклада:

<u>Глава</u>	<u>Территория</u>
XII	Кокосовые (Килинг) острова
XIII	Токелау
XV	Остров Св.Елены
XVI	Американское Самоа
XVII	Гуам
XIX	Бермудские острова
XX	Британские Виргинские острова
XXI	Каймановы острова
XXII	Монтсеррат
XXIII	Острова Теркс и Кайкос
XXIV	Виргинские острова Соединенных Штатов

/...

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.109/745), принятой Специальным комитетом на его 1231-м заседании 12 августа 1983 года, которая упоминается в пункте 5 выше:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

изучив доклад исполняющего обязанности Председателя по этому вопросу 2/,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых содержится просьба к управляющим державам полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением,

сознавая конструктивный характер результатов, достигнутых благодаря выездным миссиям Организации Объединенных Наций в получении из первоисточников информации о соответствующих территориях и выяснении пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса, что расширяет возможности Организации Объединенных Наций в содействии достижению этими народами целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в Уставе Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая направление в 1982 году выездной миссии в Монтсеррат по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии,

1. подчеркивает необходимость и впредь направлять выездные миссии в колониальные территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

2. призывает соответствующие управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением;

3. предлагает своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и, по мере необходимости, представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23. (А/37/23/Rev.1), глава III, пункт 12.

2/ А/АС.109/L.1463.

/...

ГЛАВА IV\*

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ  
КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ,  
НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ  
МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ  
СТРАНАМ И НАРОДАМ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации работы (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, рассмотреть этот вопрос в должном порядке. Комитет далее постановил рассмотреть этот пункт на своих пленарных заседаниях и, когда целесообразно, в его Подкомитете по малым территориям в связи с рассмотрением положения в конкретных территориях.
2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 1236-1240-м заседаниях в период с 24 августа по 1 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея призывает колониальные державы "немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок". Комитет принял также во внимание решение 37/420 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в пункте 16 которого Ассамблея просит Комитет "продолжать рассмотрение этого пункта и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет далее принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, содержащей в приложении План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
4. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету были представлены рабочие документы, подготовленные Секретариатом и содержащие информацию о военной деятельности и мероприятиях в следующих территориях: Бермудские острова, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов (А/АС.109/738), Гуам (А/АС.109/742) и Намибия (А/АС.109/743).
5. На 1236-м заседании 24 августа Председатель обратил внимание на проект решения по данному пункту (А/АС.109/L.1479), представленный им, с тем чтобы облегчить рассмотрение Специальным комитетом этого пункта.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part III). /...

6. На своем 1239-м заседании 1 сентября Специальный комитет удовлетворил просьбу г-на Рафаэля Англада Лопес (Пуэрториканская социалистическая партия) разрешить ему выступить. На том же заседании г-н Лопес сделал заявление (A/АС.109/PV.1239).

7. Общие прения по этому пункту состоялись на 1237, 1238 и 1240-м заседаниях в период с 25 августа по 1 сентября. Следующие государства-члены приняли участие в прениях: Индия - на 1237-м заседании (A/АС.109/PV.1237); Югославия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Афганистан, Исламская Республика Иран и Чехословакия - на 1238-м заседании (A/АС.109/PV.1238) и Союз Советских Социалистических Республик и Болгария - на 1240-м заседании (A/АС.109/PV.1240). С заявлениями выступили также представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на 1238-м и 1240-м заседаниях (A/АС.109/PV.1238 и 1240) и Союза Советских Социалистических Республик - на 1240-м заседании (A/АС.109/PV.1240).

8. На 1240-м заседании 1 сентября после заявлений, сделанных представителями Союза Советских Социалистических Республик и Норвегии, а также Председателем (A/АС.109/PV.1240), Специальный комитет без возражений постановил добавить в конце проекта решения A/АС.109/L.1479 новый пункт, который гласил:

"16) Специальный комитет постановляет, с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея, возможно, даст на своей тридцать восьмой сессии, продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии".

9. На том же заседании Специальный комитет 19 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против, принял проект решения A/АС.109/L.1479 с внесенными в него в устном порядке поправками (см. пункт 11). С заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Ирака, Чехословакии, Союза Советских Социалистических Республик и Фиджи (A/АС.109/PV.1240).

10. 6 сентября копии решения (A/АС.109/757) были направлены всем государствам.

/...

В. Решение Специального комитета

11. Ниже воспроизводится текст принятого Специальным комитетом на его 1240-м заседании 1 сентября 1983 года решения (А/АС.109/757), о котором говорится в пункте 9 выше:

1) Специальный комитет, рассмотрев пункт, озаглавленный "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", и ссылаясь на свое решение от 20 августа 1982 года по этому пункту I/, сожалеет, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требований, с которыми Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 37/35 от 23 ноября 1982 года, немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок.

2) Специальный комитет, подтверждая неотъемлемое право народов всех колониальных и зависимых территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, вновь заявляет о своей убежденности в том, что военная деятельность и мероприятия в указанных территориях в целом ряде случаев служат серьезным препятствием на пути к полному и незамедлительному осуществлению Декларации в отношении этих территорий.

3) Специальный комитет выражает сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

4) Специальный комитет осуждает всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые лишают соответствующие народы их права на самоопределение и независимость.

/...

5) Специальный комитет отмечает, что чрезвычайно серьезное положение сохраняется в южной части Африки вообще, и в Намибии и вокруг нее в частности, в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. Оккупирующий эту территорию незаконный режим принимает отчаянные меры, для того чтобы подавить силой законные устремления народа и сохранить свой контроль над этой территорией. В ходе эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, которые борются за свободу и независимость, этот режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры.

6) Специальный комитет, отмечая, что правительство Южной Африки продолжает расширять сеть своих военных баз и осуществило массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии, осуждает продолжающееся сотрудничество с Южной Африкой некоторых западных государств и других государств, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию, и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Специальный комитет осуждает Южную Африку за массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за вербовку наемников и других иностранных агентов для осуществления ее политики внутренних репрессий и военных нападений на независимые африканские государства. В этой связи Комитет призывает все государства проявить сотрудничество, приняв эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии. При этом Комитет особо отмечает соответствующие резолюции Организации африканского единства, Политическую декларацию седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели с 7 по 12 марта 1983 года 2/, и Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами, состоявшейся в Лиссабоне 25-27 марта 1983 года.

7) В соответствии с этим Специальный комитет требует немедленного прекращения порабощающей войны, ведущейся расистским режимом меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также немедленного демонтирования всех военных баз в этой территории. Вновь подтверждая

/...

законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Комитет призывает все государства оказывать непрерывную и растущую моральную и политическую поддержку, а также финансовую, военную и другую материальную помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии.

8) Специальный комитет осуждает продолжающееся военное сотрудничество и поддержку, которую определенные западные государства и другие государства оказывают правительству Южной Африки, и призывает все государства прекратить такое сотрудничество и поддержку этого правительства, особенно продажу оружия и другой военной техники, поскольку это усиливает способность Южной Африки вести войны против соседних африканских государств. В частности, Комитет призывает все правительства строго соблюдать положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, действуя в соответствии с главой VII Устава, постановил применить конкретные санкции против Южной Африки. В этой связи Комитет обращает особое внимание на соответствующие положения резолюции 37/233 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, Парижскую декларацию по Намибии и Программу действий по Намибии 2/, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, а также Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами.

9) Специальный комитет считает, что приобретение военного ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, который известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой с его стороны еще одну попытку утратить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также опасность для всего человечества. Продолжающаяся помощь, оказываемая некоторыми западными странами и другими государствами южноафриканскому режиму в военной и ядерной областях, противоречит их заявлениям о том, что они выступают против расистской практики южноафриканского режима, и делает их сознательными соучастниками в проведении его гегемонистской и преступной политики. Исходя из этого, Комитет осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных государств и других государств с Южной Африкой в ядерной области. Он призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

/...

10) Специальный комитет, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению насильственного призыва намибийцев на военную службу, к значительному увеличению потоков беженцев и к серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной воинской повинности для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. В этой связи Комитет настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации увеличить объем предоставляемой материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние прифронтовые государства.

11) Специальный комитет ссылается на резолюцию ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой с тем, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

12) Специальный комитет решительно выступает против создания и сохранения колониальными державами и их союзниками военных баз и других сооружений в колониальных территориях, находящихся под их управлением, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и которые несовместимы с целями и принципами Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

13) Специальный комитет вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Комитет вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в частности пункту 9 приложения к резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, содержащего План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

/...

I4) Специальный комитет выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных сооружений. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких сооружений обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, что противоречит, таким образом, интересам их населения.

I5) Специальный комитет просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи.

I6) Специальный комитет постановляет, с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея, возможно, даст на своей тридцать восьмой сессии, продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

12. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа 1983 года соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" 4/, и напоминая о своем решении 37/420 от 23 ноября 1982 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требований немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок, с которыми Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 37/35 от 23 ноября 1982 года.

2. Генеральная Ассамблея, подтверждая неотъемлемое право народов всех колониальных и зависимых территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, вновь заявляет о своей убежденности в том, что военная деятельность и мероприятия в указанных территориях в целом ряде случаев служат серьезным препятствием на пути полного и незамедлительного осуществления Декларации в отношении этих территорий.

3. Генеральная Ассамблея выражает сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

/...

4. Генеральная Ассамблея осуждает всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые лишают соответствующие народы их права на самоопределение и независимость.

5. Генеральная Ассамблея отмечает, что чрезвычайно серьезное положение сохраняется в южной части Африки вообще, и в Намибии и вокруг нее в частности, в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. Оккупирующий эту территорию незаконный режим принимает отчаянные меры, для того чтобы подавить силой законные устремления народа и сохранить свой контроль над этой территорией. В ходе эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, которые борются за свободу и независимость, этот режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры.

6. Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительство Южной Африки продолжает расширять сеть своих военных баз и осуществило массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии, осуждает продолжающееся сотрудничество с Южной Африкой некоторых западных государств и других государств, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию, и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Ассамблея осуждает Южную Африку за массивное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за вербовку наемников и других иностранных агентов для осуществления ее политики внутренних репрессий и военных нападений на независимые африканские государства. В этой связи Ассамблея призывает все государства проявить сотрудничество, приняв эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии. При этом Ассамблея особо отмечает соответствующие резолюции Организации африканского единства, Политическую декларацию седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели с 7 по 12 марта 1983 года 2/, и Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами, состоявшейся в Лиссабоне 25-27 марта 1983 года.

7. В соответствии с этим Генеральная Ассамблея требует немедленного прекращения порабощающей войны, ведущейся расистским режимом меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также немедленного демонтажа

/...

всех военных баз в этой территории. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства оказывать непрерывную и растущую моральную и политическую поддержку, а также финансовую, военную и другую материальную помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии.

8. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся военное сотрудничество и поддержку, которую определенные западные государства и другие государства оказывают правительству Южной Африки, и призывает все государства прекратить такое сотрудничество и поддержку этого правительства, особенно продажу оружия и другой военной техники, поскольку это усиливает способность Южной Африки вести войны против соседних африканских государств. В частности, Ассамблея призывает все правительства строго соблюдать положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, действуя в соответствии с главой VII Устава, постановил применить конкретные санкции против Южной Африки. В этой связи Ассамблея обращает особое внимание на соответствующие положения ее резолюции 37/233 от 20 декабря 1982 года, Парижскую декларацию по Намибии и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, а также Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами.

9. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение военного ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, который известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой с его стороны еще одну попытку утратить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также опасность для всего человечества. Продолжающаяся помощь, оказываемая некоторыми западными странами и другими государствами южноафриканскому режиму в военной и ядерной областях, противоречит их заявлениям о том, что они выступают против расистской практики южноафриканского режима, и делает их сознательными соучастниками в проведении его гегемонистской и преступной политики. Исходя из этого, Ассамблея осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных государств и других государств с Южной Африкой в ядерной области. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

/...

10. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению насильственного призыва намибийцев на военную службу, к значительному увеличению потоков беженцев и к серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной воинской повинности для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации увеличить объем предоставляемой материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние прифронтовые государства.

11. Генеральная Ассамблея ссылается на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, в которой она настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

12. Генеральная Ассамблея решительно выступает против создания и сохранения колониальными державами и их союзниками военных баз и других сооружений в колониальных территориях, находящихся под их управлением, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и которые несовместимы с целями и принципами Устава и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в частности пункту 9 приложения к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, содержащего План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

14. Генеральная Ассамблея выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных сооружений. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких сооружений обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большой пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, что противоречит, таким образом, интересам их населения.

15. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

16. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжать рассмотрение этого пункта и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава IV, пункт 11.

2/ A/38/132-S/15675, приложение.

3/ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25-29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), часть третья, пункты 165-195 и 220-242.

4/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА V\*

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения относительно организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, выделить вышеуказанный вопрос и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел данный вопрос на своих 1236-1239-м заседаниях, состоявшихся в период с 24 августа по 1 сентября 1983 года.

3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/31 от 23 ноября 1982 года, касающуюся деятельности иностранных экономических кругов в колониальных территориях. Комитет принял также во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; а также те резолюции, которые касаются колониальных территорий в Африке.

4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал подготовленными Секретариатом рабочими документами, содержащими информацию об экономических условиях с особым упором на деятельность иностранных экономических кругов в следующих территориях: Бермудские острова (А/АС.109/731), Каймановы острова (А/АС.109/736), острова Теркс и Кайкос (А/АС.109/737 и Corr.1) и Намибия (А/АС.109/744).

5. В связи с пунктом 21 резолюции 37/31 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея предложила Центру Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям завершить составление реестра, запрошенного в резолюции 36/51 Ассамблеи от 24 ноября 1981 года, с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из осуществления своей деятельности в колониальных территориях, и представить в 1983 году Специальному комитету доклад по этому вопросу, Председатель распространил среди членов Комитета памятную записку от 31 марта 1981 года, в которой содержался текст письма Исполнительного директора Центра от той же даты на его имя, в котором Исполнительный директор, в частности, заявил следующее:

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part III).

"Ввиду трудностей, связанных со сбором данных, в частности о прибылях, большого числа осуществляющих деятельность компаний и нежелания или невозможности ряда корпораций представить такой материал завершение реестра, включая информацию о прибылях, по всей видимости, будет делом чрезвычайно трудным. В любом случае лишь через несколько месяцев, после того как Центр сможет получить и проанализировать ответы от соответствующих компаний, можно будет определить, какого прогресса Центр мог бы достичь в этом вопросе. В этой связи членам Комитета представляется на их рассмотрение предложение о том, чтобы доклад был представлен Специальному комитету в сентябре 1983 года одновременно с представлением его Генеральной Ассамблее".

6. 31 августа Председатель распространил среди членов Специального комитета памятную записку, содержащую текст письма исполняющего обязанности Центра от 30 августа 1983 года на его имя. В этом письме, в частности, говорилось:

"Огромное число осуществляющих деятельность компаний сделало невозможным завершение реестра до середины августа 1983 года. Доклад ...был недавно утвержден Исполнительным директором Центра. Я поэтому просил бы Специальный комитет дать согласие на то, чтобы этот доклад был представлен непосредственно Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии".

7. На 1236-м заседании 24 августа Председатель обратил внимание на представленный им проект резолюции по этому вопросу (A/АС.109/L.1481), который был подготовлен с целью облегчения рассмотрения Специальным комитетом данного пункта.

8. Общие прения по этому пункту состоялись на 1237-м и 1238-м заседаниях 25 и 31 августа. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Чехословакия, Китай и Индия - на 1237-м заседании (A/АС.109/PV.1237); Болгария, Югославия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Афганистан и Исламская Республика Иран - на 1238-м заседании (A/АС.109/PV.1238).

9. На своем 1239-м заседании 1 сентября Специальный комитет без возражений принял проект резолюции A/АС.109/L.1481 (см. пункт 11). С заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии, Австралии, Чили, Объединенной Республики Танзании, Норвегии, Фиджи и Сирийской Арабской Республики (A/АС.109/PV.1239).

10. 6 сентября копии резолюции (A/АС.109/755) были направлены всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также Организации африканского единства (ОАЕ).

/...

В. Решение Специального комитета

11. Ниже воспроизводится текст резолюции (А/АС.109/755), принятой Специальным комитетом на его 1239-м заседании 1 сентября 1983 года, о которой говорится в пункте 9:

Специальный комитет,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

ссылаясь на резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, в которой содержится программа действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

принимая во внимание соответствующие положения Парижской декларации по Намибии, а также Программу действий по Намибии 1/, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, представляет собой прямое нарушение прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

/...

учитывая соответствующие положения Экономической декларации и других заключительных документов седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели с 7 по 12 марта 1983 года 2/,

принимая во внимание соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии 3/, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 37/31 от 23 ноября 1982 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы, а также те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и извлекать громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии и в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией, а также в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных государств и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и превращаться в ядерную державу, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии 4/, принятого Советом

/...

Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 5/, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

будучи обеспокоен условиями, существующими в других колониальных территориях, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают местное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

осознавая постоянную необходимость мобилизовывать мировое общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в южной части Африки,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимся накоплением и извлечением громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости, а также к использованию природных ресурсов этих территорий их коренным населением;

/...

4. осуждает деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. осуждает политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, в частности незаконно эксплуатирующие морские ресурсы Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя таким образом полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. решительно осуждает сговор правительств определенных западных государств и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от передачи этому режиму, прямо или косвенно, установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

7. постановляет продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. решительно осуждает те западные государства и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. призывает все государства, в особенности определенные западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

/...

10. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

11. призывает все государства прекратить или принять меры по прекращению любых капиталовложений в Намибии и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от заключения любых соглашений и принятия мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

12. просит все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. решительно осуждает Южную Африку за проводимую ею непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание на этой территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

14. призывает те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. вновь заявляет, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

16. призывает правительства всех государств, особенно тех из них, чьи корпорации участвуют в добыче и переработке урана в Намибии, принять все соответствующие меры в соответствии с положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение

практики представления негативных свидетельств о происхождении, и запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять какие-либо сделки в отношении намибийского урана и проводить какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии, а также предотвратить подобную деятельность;

17. предлагает всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 В от 10 декабря 1981 года и 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

18. вновь призывает все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могли бы содействовать ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

19. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, чтобы неотъемлемый суверенитет колониальных территорий над их природными ресурсами в полной мере уважался и гарантировался;

20. призывает управляющие державы покончить со всеми дискриминационными и несправедливыми системами заработной платы и условиями труда, которые широко используются в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

21. просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию с целью информировать мировую общественность о фактах, связанных с грабежом природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

22. призывает все неправительственные организации продолжать проводить их кампанию по мобилизации международной общественности с целью обеспечения обязательного осуществления экономических и других санкций против режима Претории;

23. постановляет постоянно держать этот вопрос в поле зрения.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

12. В соответствии с решениями, принятыми на его 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа 1983 года, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса 6/,

принимая во внимание соответствующую главу доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 7/,

рассмотрев доклад Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, касающийся подготовки реестра с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из своей деятельности в колониальных территориях, представленный во исполнение резолюции 37/31 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

/...

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

принимая во внимание соответствующие положения Парижской декларации по Намибии, а также Программу действий по Намибии 1/, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения Экономической декларации и других заключительных документов седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7 - 12 марта 1983 года 2/,

принимая во внимание соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии 3/, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) и 37/31, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные,

/...

административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных государств и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 4/, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 5/, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

будучи обеспокоена условиями, существующими в других колониальных территориях, включая определенные территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не сдерживают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, создает одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. осуждает деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. осуждает политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя таким образом полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

/...

6. решительно осуждает сговор правительств определенных западных государств и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

7. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. решительно осуждает те западные государства и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. призывает все государства, в особенности определенные западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

10. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, особенно в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам населения этих территорий;

11. призывает все государства прекратить или добиться прекращения любых капиталовложений в Намибии и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

/...

12. просит все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. решительно осуждает Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

14. призывает те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставки нефти-сырца и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. вновь заявляет, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

16. призывает правительства всех государств, особенно тех из них, чьи корпорации участвуют в добыче и переработке урана в Намибии, принять все соответствующие меры в соответствии с положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики представления негативных свидетельств о происхождении, и запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять какие-либо сделки в отношении намибийского урана и проводить какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии, а также предотвратить подобную деятельность;

17. предлагает всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 В от 10 декабря 1981 года и 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

/...

18. вновь призывает все государства прекратить все экономические, финансовые и торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могут способствовать продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

19. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

20. призывает управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

21. просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

22. призывает все неправительственные организации продолжать их кампанию мобилизации международного общественного мнения с целью обеспечить соблюдение экономических и других санкций против режима Претории;

23. принимает к сведению реестр, подготовленный Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, и предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должным образом учитывать этот реестр в связи с рассмотрением пунктов, связанных с настоящим вопросом;

24. предлагает Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

/...

Примечания

1/ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25-29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), часть третья, пункты 165-195 и 220-242.

2/ A/38/132-S/15675, приложение.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

4/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

5/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

6/ Настоящая глава.

7/ Официальные отчеты Генеральная Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24), часть II, глава IV.

/...

ГЛАВА VI \*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ  
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ  
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одобрив предложения, относительно организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта и передать его Подкомитету по петициям, информации и помощи для его обсуждения и представления по нему доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своих 1245-м и 1246-м заседаниях 14 сентября 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения резолюции 37/32 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о ходе осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 26 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии". Комитет принял также к сведению соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации. Комитет руководствовался также соответствующими положениями других резолюций Ассамблеи, в частности резолюцией 37/233 от 20 декабря 1982 года по вопросу о Намибии.

4. Специальный комитет принял также во внимание положения резолюции 1983/42 Экономического и Социального Совета, принятой на его 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года. В пункте 16 этой резолюции Совет обратил "внимание Специального комитета ... на настоящую резолюцию и обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Совета, состоявшейся в 1983 году"(E/1983/SR.39).

5. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал докладами Генерального секретаря (A/38/111 и Add.1-4)(A/АС.109/L.1472), а также запиской Секретариата по этому вопросу (A/АС.109/L.1462), которые были представлены в ответ на просьбу, обращенную к нему Генеральной Ассамблеей в пункте 24 резолюции 37/32, содержащей информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций во исполнение вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций.

---

\* Ранее была издана в качестве части документа A/38/23 (Part IV).

6. В ходе своего заявления на 1245-м заседании 14 сентября (см. А/АС.109/PV.1245) Председатель представил свой доклад по этому пункту (А/АС.109/L.1472), содержащий отчет о консультациях, проведенных во исполнение пункта 25 резолюции 37/32 Генеральной Ассамблеи между Председателем Комитета и Председателем Экономического и Социального Совета.

7. На том же заседании Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи представил 228-й и 231-й доклады Подкомитета (А/АС.109/L.1475 и Add.1 и А/АС.109/L.1487 и Add.1). В 228-м докладе содержался отчет о консультациях, проведенных Подкомитетом в течение года в Центральном учреждениях с представителями Организации африканского единства (ОАЕ), Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), Африканского национального конгресса (АНК) Южной Африки и Панафриканского конгресса Азании (Южная Африка) (ПАК) (А/АС.109/L.1475 и Add.1), а также соответствующие выводы и рекомендации Подкомитета (А/АС.109/L.1475, пункт 16). В 231-м докладе содержался отчет о консультациях, проведенных Подкомитетом в течение года в Центральном учреждениях с представителями Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирного банка, Международного валютного фонда (МВФ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (А/АС.109/L.1487). В докладе содержались также выводы и рекомендации Подкомитета по этому вопросу (А/АС.109/L.1487, пункт 168).

8. На том же заседании представитель Болгарии внес проект резолюции по этому вопросу (А/АС.109/L.1491), соавторами которого были также Афганистан, Конго, Куба, Сирийская Арабская Республика, Чехословакия и Эфиопия.

9. На своем 1246-м заседании в тот же день Специальный комитет одобрил без возражений 228-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1475 и Add.1) при том понимании, что Председатель проведет необходимые консультации с СВАПО, а также с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в отношении осуществления рекомендации Подкомитета, в соответствии с которой Специальный комитет должен направить миссию в центры здравоохранения и просвещения СВАПО в Анголе и Замбии, а также в Институт Организации Объединенных Наций для Намибии по возможности в кратчайшие сроки и не позже начала 1984 года в целях получения основной информации о различных осуществляемых проектах и в целях ознакомления с потребностями СВАПО и намибийского народа, и в целях достижения максимальной эффективности работы этой миссии необходимо провести консультации с правительствами Анголы и Замбии, а также с СВАПО и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

10. На том же заседании Специальный комитет одобрил 231-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1487) 21 голосом при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Представитель Норвегии выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1246).

/...

11. Специальный комитет затем принял проект резолюции, ссылка на который делалась в пункте 8 выше (A/АС.109/L.1491) 21 голосом при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 13). С заявлениями выступили представители Индонезии, Берега Слоновой Кости, Фиджи, Чили и Австралии (A/АС.109/PV.1246). Председатель выступил с заявлением (A/АС.109/PV.1246).

12. 15 сентября текст резолюции (A/АС.109/759), а также экземпляр 228-го доклада Подкомитета (A/АС.109/L.1475 и Add.1) были препровождены ОАЕ и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

/...

В. Решение Специального комитета

13. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.109/759), принятой Специальным комитетом на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года, ссылка на которую делается в пункте 11:

Специальный комитет,

изучив доклады, представленные Генеральным секретарем 1/, Председателем 2/ и Подкомитетом по петициям, информации и помощи 3/ по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 37/32 от 23 ноября 1982 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 37/233 от 20 декабря 1982 года по вопросу о Намибии,

принимая к сведению соответствующие положения Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии 4/, принятых Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

принимая во внимание соответствующие положения политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели с 7 по 12 марта 1983 года 5/ и других документов Координационного бюро неприсоединившихся стран,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате растущей общей поддержки, оказываемой этому режиму определенными западными государствами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем, наряду с попытками лишить намибийский народ трудных побед в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения их цели,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий по-прежнему испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочен тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных и растущих нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на резолюцию 37/233 С Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, в которой всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность также правительствам прифронтовых государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и сознавая в этой связи конкретные потребности этих правительств в помощи,

/...

отмечая усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

выражая сожаление по поводу продолжающихся связей и помощи, оказываемой Южной Африке определенными специализированными учреждениями в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно озабочен, в частности, продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. принимает к сведению доклад своего Председателя и одобряет содержащиеся в нем замечания и предложения;
2. принимает к сведению доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;
3. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

/...

4. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеи, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

5. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

6. выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

7. предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

8. вновь заявляет о своем убеждении в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства расистского режима Южной Африки над данной территорией;

9. выражает сожаление, что, несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 8 июня 1983 года заявление о прекращении Банком деловых отношений с южноафриканским режимом 6/, Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с расистским режимом Претории, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях, и считает, что оба эти учреждения должны положить конец всем связям с расистским режимом;

/...

10. решительно осуждает непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, в частности предоставление в ноябре 1982 года Южной Африке займа на сумму 1,1 млрд. долл. США вопреки резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи, и призывает Международный валютный фонд аннулировать этот заем и положить конец подобному сотрудничеству;

11. приветствует те неправительственные организации, которые своей деятельностью, примером которой служит сотрудничество между Центром по вопросам международной политики и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, помогают информировать и мобилизовать общественное мнение в Соединенных Штатах Америки и в других странах против помощи, оказываемой Международным валютным фондом Южной Африке, и призывает все неправительственные организации удвоить свои усилия в этом направлении;

12. настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

13. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

14. вновь предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам;

15. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (хv) Генеральной Ассамблеи;

/...

16. с удовлетворением отмечает, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной Организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

17. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

18. с удовлетворением отмечает принятие рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

19. с удовлетворением отмечает принятие Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи в соответствии с резолюцией 37/233 С Генеральной Ассамблеи и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

20. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств для того, чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

/...

21. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни малых территорий, особенно развитию их экономики;

22. просит Генеральную Ассамблею рекомендовать, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

23. рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцать восьмой сессии повторила свое предложение в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом 7/ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и чтобы Генеральная Ассамблея повторила также свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его взаимоотношениях с Южной Африкой на его ежегодном совещании в сентябре 1984 года во исполнение вышеупомянутого Соглашения;

24. рекомендует направить в 1984 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне, которая, при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций, состояла бы из Председателя Специального комитета, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

25. обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

/...

26. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 15 и 25 выше и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

27. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

28. предлагает Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

29. постановляет продолжить изучение данного вопроса с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей тридцать восьмой сессии, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

14. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа 1983 года, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности резолюции 37/32 от 23 ноября 1982 года по этому вопросу и 37/233 от 20 декабря 1982 года по вопросу о Намибии,

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем 1/, Экономическим и Социальным Советом 8/ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 9/,

принимая к сведению соответствующие положения Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии 4/, принятых Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

принимая во внимание соответствующие положения политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7-12 марта 1983 года 5/, и других документов Координационного бюро неприсоединившихся стран,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате усилившейся общей поддержки, оказываемой этому режиму определенными

/...

западными государствами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем, наряду с попытками лишить намибийский народ его трудных побед в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения их цели,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территории испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных и растущих нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 37/233 С от 20 декабря 1982 года, в которой всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

/...

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность также правительствам прифронтных государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и сознавая в этой связи особые потребности этих правительств в помощи,

отмечая усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

выражая сожаление по поводу продолжающихся связей и помощи, оказываемой Южной Африке определенными специализированными учреждениями в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно озабочена, в частности, продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса 9/;

2. вновь подтверждает, что специализированные и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

/...

7. вновь заявляет о своем убеждении в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства расистского режима Южной Африки над данной территорией;

8. выражает сожаление, что, несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 8 июня 1983 года заявление о прекращении Банком деловых отношений с южноафриканским режимом б/, Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с расистским режимом Претории, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях, и считает, что оба эти учреждения должны положить конец всем связям с расистским режимом;

9. решительно осуждает непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, в частности предоставление в ноябре 1982 года Южной Африке займа на сумму 1,1 млрд. долл. США вопреки резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи, и призывает Международный валютный фонд аннулировать этот заем и положить конец подобному сотрудничеству;

10. приветствует те неправительственные организации, которые своей деятельностью, примером которой служит сотрудничество между Центром по международной политике и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, помогают информировать и мобилизовать общественное мнение в Соединенных Штатах Америки и в других странах против помощи, оказываемой Международным валютным фондом Южной Африке, и призывает все неправительственные организации удвоить свои усилия в этом направлении;

11. настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

12. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

/...

13. вновь предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам;

14. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

15. с удовлетворением отмечает, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, а также Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

16. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

17. с удовлетворением отмечает принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

/...

18. с удовлетворением отмечает принятие Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи в соответствии с резолюцией 37/233 С Генеральной Ассамблеи и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

19. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам прифронтных государств для того, чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

20. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни малых территорий, особенно развитию их экономики;

21. рекомендует, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. вновь заявляет о своем предложении в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом 6/ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и вновь повторяет далее свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом в целях обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его взаимоотношениях с Южной Африкой на его ежегодном совещании в сентябре 1984 года во исполнение вышеупомянутого Соглашения;

/...

23. рекомендует направить в 1984 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне, которая, при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций, состояла бы из Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

24. обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к этим учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

25. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 14 и 24 выше и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

26. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

27. предлагает Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

28. предлагает Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

/...

Примечания

- 1/ A/38/111 и Add.1-4.
- 2/ A/AC.109/L.1472.
- 3/ A/AC.109/L.1487 и Add.1.
- 4/ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25-29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), часть третья, пункты 165-195 и 220-242.
- 5/ A/38/132-S/15675, приложение.
- 6/ См. A/AC.109/L.1487/Add.1.
- 7/ См. Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency (United Nations publication, Sales No. E/F.61.X.1), p. 61.
- 8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/38/3), главы I и VI.
- 9/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА VII \*

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ  
СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения об организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вышеупомянутый вопрос в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своих 1238, 1242 и 1246-м заседаниях в период между 31 августа и 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила, в частности, упразднить Комитет по информации из самоуправляющихся территорий и передать некоторые его функции Комитету, и пункт 4 резолюции 37/29 от 23 ноября 1982 года, в которой Ассамблея предложила Комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 37/35 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюцию 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал докладом Генерального секретаря (А/АС.109/750), содержащим информацию о сроках, к которым, согласно статье 73е Устава, была представлена информация о соответствующих самоуправляющихся территориях за 1981 и 1982 годы.
5. На своем 1238-м заседании 31 августа Председатель обратил внимание на проект резолюции по этому вопросу (А/АС.109/L.1484).
6. На 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет принял проект резолюции без возражений (см. пункт 9).
7. Текст этой резолюции (А/АС.109/758) был препровожден 8 сентября управляющим державам для их сведения.

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part IV).

/...

8. На 1246-м заседании 14 сентября 1983 года представитель Соединенного Королевства как соответствующей управляющей державы информировал Специальный комитет о решении своего правительства возобновить представление информации об Ангилье в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.108/758), принятой Специальным комитетом на его 1242-м заседании 8 сентября 1983 года и упоминаемой в пункте 6 выше:

Специальный комитет,

изучив доклад Генерального секретаря по данному вопросу 1/,

ссылаясь на резолюцию 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на резолюцию 37/29 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

выражая сожаление по поводу того, что некоторые государства-члены, ответственные за управление самоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73е Устава,

1. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что какая-либо самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положения главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

2. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также как можно более полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение периода, не превышающего шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. постановляет продолжать впредь до любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять в этой связи, выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа 1983 года, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о несамоуправляющихся территориях,  
передаваемая согласно статье 73е Устава Организации  
Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 2/, и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу 3/,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/29 от 23 ноября 1982 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

отмечая решение правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о возобновлении представления информации об Ангилье в соответствии со статьей 73е Устава 4/,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава согласно статье 73е Устава должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

/...

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение шестимесячного максимального периода по истечении административного года в этих территориях;

4. предлагает Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

- 1/ A/АС.109/750.
- 2/ Настоящая глава.
- 3/ A/38/477.
- 4/ См. A/АС.109/PV.1246.

/...

ГЛАВА VIII\*

НАМИБИЯ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года, приняв предложения Председателя относительно организации работы (А/АС.109/L.1460), Специальный комитет постановил, в частности, включить в повестку дня вопрос о Намибии в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Намибии на своих 1240-м, 1242-1245-м, 1247-м и 1248-м заседаниях, состоявшихся в период с 1 сентября по 13 октября 1983 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 37/233 от 20 декабря 1982 года, касающихся Намибии, и резолюции 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 резолюции 37/35 Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет учитывал соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации. Комитет обратил также надлежащее внимание на соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся Намибии, и доклады и решения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также на Парижскую декларацию по Намибии и Программу действий по Намибии 1/, принятые Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость.
4. Во время рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал докладом Генерального секретаря (А/38/183 и Add.1-2), представленным в ответ на просьбу, адресованную ему Генеральной Ассамблеей в пункте 38 резолюции 37/233 А, содержащей информацию о действиях, предпринятых или предусмотренных правительствами во исполнение соответствующих положений этой резолюции, а также рабочим документом, подготовленным Секретариатом, в котором содержится информация о событиях, касающихся территории (А/АС.109/748).

---

\* Ранее была издана под условным обозначением А/38/23 (Part V).

/...

5. Согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и установившейся практике Специальный комитет пригласил национально-освободительное движение Намибии - Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО) - принять в качестве наблюдателя участие в рассмотрении этого пункта. В соответствии с этим приглашением представители СВАПО приняли участие в соответствующей работе Комитета (см. пункт 7).
6. В соответствии с установившейся практикой исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии принял участие в работе Специального комитета по данному пункту. Исполняющий обязанности Председателя Совета выступил в Комитете на его 1240-м заседании 1 сентября (А/АС.109/PV.1240).
7. В связи с рассмотрением данного пункта в Специальном комитете на 1240-м заседании 1 сентября с заявлением выступил Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций (А/АС.109/PV.1240), а на 1248-м заседании 13 октября выступил заместитель Постоянного наблюдателя СВАПО при Организации Объединенных Наций (А/АС.109/PV.1248).
8. Общие прения по данному пункту состоялись на 1240, 1243-м и 1244-м заседаниях в период с 1 по 12 сентября. В них приняли участие следующие государства-члены: Объединенная Республика Танзания - на 1240-м заседании (А/АС.109/PV.1240); Индия, Китай, Союз Советских Социалистических Республик, Афганистан, Чехословакия и Сирийская Арабская Республика - на 1243-м заседании (А/АС.109/PV.1243); Болгария и Куба - на 1244-м заседании (А/АС.109/PV.1244).
9. На 1242-м заседании 8 сентября Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании представителя Международной рабочей группы по нефти г-на Арнольда Бейкера. Г-н Бейкер выступил с заявлением на том же заседании (А/АС.109/PV.1242). На своем 1243-м заседании 9 сентября Комитет удовлетворил две дополнительные просьбы о заслушании: представителя Национальной конференции негритянских адвокатов г-жи Джин Вудс и представителя Постоянного комитета Конференции солидарности с освободительной борьбой народов южной части Африки г-жи Анджелы М.Джиллиан. Г-жа Вудс выступила с заявлением на том же заседании (А/АС.109/PV.1243), а г-жа Джиллиан - на 1244-м заседании 12 сентября (А/АС.109/PV.1244).
10. На 1242-м заседании 8 сентября Председатель обратил внимание на проект решения по данному вопросу (А/АС.109/L.1488), подготовленный с учетом последних событий, касающихся территории, и на основе своих консультаций с исполняющим обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Постоянным наблюдателем СВАПО при Организации Объединенных Наций.

/...

11. На 1244-м заседании 12 сентября Председатель информировал Специальный комитет о том, что в конце пункта 8 проекта решения A/AC.109/L.1488 должна быть добавлена следующая фраза (A/AC.109/L.1488/Add.1):

"В этой связи Комитет с глубокой тревогой рассматривает и категорически отвергает попытку привнести посторонние элементы в процесс осуществления резолюции 435 (1978), увязывая тем самым обретение свободы и независимости народом Намибии с присутствием кубинских войск в Анголе".

12. На 1245-м заседании 14 сентября представитель Исламской Республики Иран предложил поправки к пунктам 8 и 12 проекта решения A/AC.109/L.1488 и Add.1, в соответствии с которыми:

а) третья фраза пункта 8, гласившая:

"Комитет решительно осуждает любые попытки подорвать международный консенсус, воплощенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, который является единственной приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости".

заменяется следующей:

"Комитет решительно осуждает любые попытки подорвать международный консенсус, воплощенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии вопреки резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, которые являются единственной приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости";

б) четвертая фраза пункта 12, гласившая:

"Комитет далее осуждает продолжающееся военное сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными и другими государствами и выражает свое серьезное беспокойство в связи с их продолжающимся сотрудничеством в ядерной области, которое, по его мнению, является серьезным нарушением резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, налагающей эмбарго на поставки оружия Южной Африке, а также представляет собой угрозу международному миру и безопасности".

заменяется следующей:

"Комитет далее осуждает продолжающееся военное, экономическое и разведывательное сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными и другими государствами, в частности Соединенными

/...

Штатами и Израилем, и выражает серьезное беспокойство в связи с их продолжающимся сотрудничеством в ядерной области, которое, по его мнению, является серьезным нарушением резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, налагающей эмбарго на поставки оружия Южной Африке, а также представляет собой угрозу международному миру и безопасности".

13. На 1247-м заседании 15 сентября с заявлением выступил Председатель (A/АС.109/PV.1247).

14. На 1248-м заседании 13 октября представитель Кубы внес на рассмотрение поправку (A/АС.109/L.1494), в соответствии с которой содержащаяся в документе A/АС.109/L.1488/Add.1 фраза, о которой говорилось в пункте 11, следует заменить следующей:

"Комитет решительно отвергает упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить связь или параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркивает, что продолжение таких попыток будет только замедлять процесс деколонизации в Намибии, а также будет являться вмешательством во внутренние дела Анголы".

15. На том же заседании после выступления представителей Австралии, Объединенной Республики Танзании и Кубы (A/АС.109/PV.1248) Специальный комитет принял следующее решение по проекту решения и поправкам к нему:

а) поправка Исламской Республики Иран (A/АС.109/L.1492, пункт 1) к пункту 8 проекта решения была принята без возражений;

б) поправка Кубы (A/АС.109/L.1494) к документу A/АС.109/L.1488/Add.1 была принята в результате голосования 19 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против;

в) поправка Исламской Республики Иран (A/АС.109/L.1492, пункт 2) к пункту 12 проекта решения была принята в результате голосования 14 голосами против 3 при 7 воздержавшихся;

г) проект решения в целом с внесенными в него изменениями был принят в результате голосования 23 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (A/АС.109/760). С заявлениями выступили также представители Китая, Чили, Югославии, Венесуэлы, Индонезии, Норвегии, Туниса, Тринидада и Тобаго, Исламской Республики Иран и Союза Советских Социалистических Республик (A/АС.109/PV.1248).

16. 17 октября текст решения (A/АС.109/760) был передан Председателю Совета Безопасности (S/16050). В тот же день текст решения был передан Постоянному представителю Южной Африки при Организации Объединенных Наций для представления правительству. Копии решения были также переданы Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и СВАПО.

/...

В. Решение Специального комитета

17. Ниже приводится текст решения (А/АС.109/760), принятого Специальным комитетом на его 1248-м заседании 13 октября 1983 года, ссылка на которое делается в пункте 15:

1) Рассмотрев вопрос о Намибии в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и заслушав заявления представителей Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 2/ и Народной организации Юго-Западной Африки 3/, национально-освободительного движения Намибии и единственного и подлинного представителя народа Намибии, Специальный комитет с глубоким беспокойством отмечает, что положение в Намибии и в связи с ней продолжает ухудшаться в результате отказа Южной Африки выполнить соответствующие решения и резолюции Организации Объединенных Наций, и особенно в результате тактики и маневров, используемых Южной Африкой с целью увековечить свое незаконное господство над этой территорией и навязать "внутреннее урегулирование" народу Намибии.

2) Таким образом, режим апартеида Южной Африки несет ответственность за положение, серьезно угрожающее международному миру и безопасности. Такое положение сложилось в результате упорного лишения Южной Африкой народа Намибии, которую она незаконно оккупирует, самых основных прав человека, в том числе неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость, безудержного применения репрессий и насилия, постоянного совершения актов агрессии против соседних государств и упорного отказа выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

3) Враждебная позиция Южной Африки, невыполнение ею по-прежнему резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии и ее неоднократные акты вооруженной агрессии против намибийского народа как никогда раньше вызывают необходимость в том, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила свою правовую ответственность в отношении Намибии до достижения ею независимости и приняла неотложные меры к тому, чтобы расистский режим добросовестно и безоговорочно выполнял решения Организации Объединенных Наций с целью позволить народу Намибии осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость без дальнейших отсрочек.

/...

4) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, а также с последующими резолюциями Ассамблеи, касающимися Намибии. Он также подтверждает законность его борьбы с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств против незаконной оккупации территории Южной Африкой.

5) Специальный комитет вновь заявляет, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии, в том числе Пенгуин, Ичабье, Холамсберд, Меркурий, Лонг, Сиил, Халифакс, Позешен, Альбатрос Рок, Помона, Плам-Пудинг и Синклер, являются неотъемлемой частью территории и что любое решение Южной Африки отделить их от территории или заявить о суверенитете над ними является незаконным и не имеющим юридической силы. Это неоднократно подтверждено Организацией Объединенных Наций, в частности в резолюциях Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 36/121 A от 10 декабря 1981 года и в резолюции 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года.

6) Специальный комитет вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией самоопределения и национальной независимости. Он решительно осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и постоянное попрание ею прав человека, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии, и ее упорный отказ выполнять соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

7) Специальный комитет категорически отвергает и осуждает все маневры Южной Африки, направленные на установление псевдонезависимости в Намибии в условиях марионеточного режима путем передачи власти незаконным группам, стоящим на службе особых интересов Южной Африки, включая создание так называемого государственного совета по разработке проекта конституции. Он официально заявляет, что все незаконные акты, совершаемые в попытке создать псевдонезависимость, являются недействительными, и призывает все государства воздерживаться от какого бы то ни было признания любого незаконного образования и отказываться от сотрудничества с любым незаконным образованием, которое Южная Африка может навязать народу Намибии, игнорируя соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

/...

8) Специальный комитет вновь подтверждает, что политическое решение проблемы Намибии должно основываться на прекращении Южной Африкой незаконной оккупации территории, выводе ее вооруженных сил и свободном и неограниченном осуществлении всем народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в рамках единой Намибии в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. С этой целью Комитет вновь подтверждает необходимость незамедлительного проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций во всей Намибии как единой политической единице в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года. Комитет решительно осуждает любые попытки подорвать международный консенсус, воплощенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии вопреки резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, которые являются единственной приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости. Комитет решительно отвергает упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить связь или параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркивает, что продолжение таких попыток будет только замедлять процесс деколонизации в Намибии, а также будет являться вмешательством во внутренние дела Анголы.

9) Специальный комитет выражает признательность руководству Народной организации Юго-Западной Африки за его ясно выраженное обязательство и решимость осуществить мирный переход в Намибии, за его постоянную готовность участвовать в справедливых и свободных выборах в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями и за его конструктивную позицию, которая способствовала достигнутому в настоящее время прогрессу в переговорах. Комитет вновь подтверждает свою безоговорочную поддержку мужественного народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, во всех их стремлениях к достижению свободы и независимости, в частности в их доблестной борьбе, которую они ведут всеми имеющимися в их распоряжении средствами, дабы положить конец незаконному угнетению и оккупации своей страны расистским режимом меньшинства Южной Африки.

10) Специальный комитет требует от Южной Африки освобождения всех намибийских политических заключенных, включая тех, кто находится в тюрьмах или под арестом в связи с "правонарушениями" на основании так называемых законов о внутренней безопасности, независимо от того, предъявлено ли им обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке. Он также требует предоставления всем захваченным намибийским борцам за свободу до их освобождения статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией от 12 августа

/...

1949 года <sup>4/</sup> и Дополнительным протоколом I<sup>5/</sup> к ней и того, чтобы Южная Африка предоставила всем намибийцам, находящимся в изгнании по политическим причинам, возможность вернуться в свою страну без риска ареста, задержания, запугивания, тюремного заключения или риска потерять жизнь. Комитет вновь подтверждает, что национально-освободительное движение Намибии - Народная организация Юго-Западной Африки - является единственным и подлинным представителем народа Намибии, и призывает все государства-члены оказывать всю необходимую помощь и поддержку этой организации в ее борьбе за достижение независимости и национального единства в свободной Намибии. В этой связи Комитет обращает внимание на Чрезвычайный фонд освобождения Намибии Организации африканского единства и фонд солидарности Движения неприсоединившихся стран, которые были созданы в поддержку усилий Народной организации Юго-Западной Африки в ее освободительной борьбе.

11) Специальный комитет решительно осуждает незаконную администрацию Южной Африки за настойчивые и систематические попытки подорвать, дискредитировать и уничтожить Народную организацию Юго-Западной Африки и создать атмосферу страха и террора, способствующую увековечению ею своей безжалостной системы бантустанов и своего господства над территорией.

12) Специальный комитет осуждает Южную Африку за массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор намибийцев для так называемых территориальных сил Юго-Западной Африки/Намибии, за использование ею наемников для усиления ее незаконной оккупации территории и участия в нападениях на независимые африканские государства, за незаконное использование ею намибийской территории для актов агрессии против независимых африканских государств и создание новых военных баз. Комитет призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и транзита наемников для службы в Намибии. В этой связи Комитет обращает внимание на соответствующие резолюции Организации африканского единства и на Политическую декларацию, с которой обратилась седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели 7-12 марта 1983 года <sup>6/</sup>. Комитет далее осуждает продолжающееся военное, экономическое и разведывательное сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными и другими государствами, в частности Соединенными Штатами и Израилем, и выражает серьезное беспокойство в связи с их продолжающимся сотрудничеством в ядерной области, которое, по его мнению, является серьезным нарушением резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, налагающей эмбарго на поставки оружия Южной Африке, а также представляет собой

/...

угрозу международному миру и безопасности. Исходя из этого, Комитет призывает к прекращению впредь всякого сотрудничества такого рода. Он рекомендует, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о принятии в срочном порядке дальнейших мер с целью расширения сферы применения резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Комитет обращает особое внимание на соответствующие положения резолюций 37/233 А-Е Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года и Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии 1/, принятых в ходе Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость.

13) Специальный комитет осуждает южноафриканские и другие иностранные экономические круги, которые продолжают эксплуатировать и грабить людские и природные ресурсы территории в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 2/, и требует немедленно прекратить такую эксплуатацию. Вновь подтверждая, что все природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым и неоспоримым достоянием намибийского народа, Специальный комитет решительно осуждает незаконную эксплуатацию Южной Африкой таких ресурсов, в том числе незаконное расширение Южной Африкой границ территориального моря, объявление ею об установлении экономической зоны у берегов Намибии и ее незаконную эксплуатацию морских ресурсов территории. Комитет также осуждает разработку намибийского урана корпорациями, принадлежащими государству или контролируемым государством, что представляет собой явное нарушение участвующими правительствами обязательных резолюций Совета Безопасности и тем самым нарушение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций. Комитет требует, чтобы государства, транснациональные корпорации которых продолжают осуществлять свои операции в Намибии при незаконной администрации Южной Африки, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, обеспечив немедленное изъятие всех инвестиций из Намибии и в целом положив конец сотрудничеству таких корпораций с незаконной администрацией Южной Африки.

14) Специальный комитет решительно осуждает неоднократные акты агрессии, совершаемые южноафриканскими вооруженными силами против суверенных соседних государств, и использование ими территории Намибии для таких нападений, которые привели к гибели невинных людей и уничтожению имущества. Он призывает все государства-члены оказывать всю возможную моральную и материальную помощь этим государствам, с тем чтобы они могли лучше защищать свой суверенитет и территориальную целостность от агрессии со стороны Южной Африки.

/...

15) Специальный комитет рекомендует Совету Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа. Далее Комитет настоятельно рекомендует Совету Безопасности ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства членов международного сообщества путем немедленного введения всеобъемлющих обязательных санкций против этой страны в соответствии с положениями главы VII Устава.

16) Специальный комитет особо отдает должное правительствам прифронтовых государств за их преданность делу свободы и независимости Намибии и за их решительные усилия любой ценой расширить всю моральную и материальную помощь мужественному народу Намибии и его национально-освободительному движению - Народной организации Юго-Западной Африки. В этой же связи Комитет обращает внимание на Декларацию Международной конференции солидарности с прифронтовыми государствами, состоявшейся в Лиссабоне 25-27 марта 1983 года.

17) Специальный комитет, учитывая мандат Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как единственной законной власти для Намибии до достижения ею независимости, вновь подтверждает свою поддержку деятельности Совета и одобряет выработанные Советом в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки политику и программы содействия делу самоопределения и независимости намибийского народа. Он настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать щедрую поддержку всем программам помощи, организуемым Советом, которые отвечают интересам намибийского народа и его подготовке к деятельности в свободной и подлинно независимой Намибии.

18) Учитывая широкую пропагандистскую кампанию правительства Южной Африки, направленную на то, чтобы обелить и заручиться поддержкой для своей незаконной оккупации Намибии, Специальный комитет вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать свои усилия, используя все имеющиеся средства информации, по мобилизации мирового общественного мнения против политики, проводимой этим правительством в отношении Намибии, и в частности расширить распространение во всем мире информации об освободительной борьбе, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки.

19) Специальный комитет постановляет постоянно следить за положением и событиями в территории.

/...

Примечания

- 1/ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25-29 апреля 1983 года, (A/CONF.120/13), часть третья, пункты 165-195 и 220-242.
- 2/ A/AC.109/PV.1240.
- 3/ Там же и A/AC.109/PV.1248.
- 4/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 972, p. 135.
- 5/ A/32/144, приложение I.
- 6/ См. A/38/132-S/15675, приложение.
- 7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

/...

ГЛАВА IX\*

ЗАПАДНАЯ САХАРА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одобрив предложения, касающиеся организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Западной Сахаре в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих I241-м и I242-м заседаниях 2 и 8 сентября 1983 года соответственно.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/28 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года и относящееся к этому пункту решение 37/411 от того же числа. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/749 и Corr.1).
5. На своем I241-м заседании 2 сентября Специальный комитет удовлетворил просьбу г-на Маджида Абдалла, Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) о заслушании. На том же заседании г-н Абдалла выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1241).
6. На I242-м заседании 8 сентября с заявлениями выступили также представители Мали, Исламской Республики Иран и Кубы (А/АС.109/PV.1242).

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

В. Решение Специального комитета

7. На своем I242-м заседании 8 сентября 1982 года по предложению Председателя (А/АС.109/PV.1242) Специальный комитет без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, и с целью облегчить рассмотрение данного вопроса Четвертым комитетом препроводить Ассамблее всю имеющуюся информацию по данному вопросу.

ГЛАВА X \*

ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одоблив предложения, касающиеся организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Восточном Тиморе в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем I241-м заседании 2 сентября 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте I2 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции I514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/30 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Восточном Тиморе. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/747).

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

5. На своем I24I-м заседании 2 сентября 1982 года Специальный комитет удовлетворил просьбы г-жи Марго Пикен, Международная амнистия, г-на Чарлза Ф. Принца, Интернационал адвокатов по правам человека, и г-на Хосе Рамоса Орта, Революционный фронт за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН), о заслушании. В этой связи с заявлением выступил представитель Индонезии (А/АС.109/PV.1241). Петиционеры выступили с заявлениями на том же заседании (А/АС.109/PV.1241).

6. На том же заседании с заявлением выступил представитель Индонезии (А/АС.109/PV.1241).

7. Представитель Португалии выступил с заявлением как представитель соответствующей управляющей державы (А/АС.109/PV.1241).

#### В. Решение Специального комитета

8. На своем I241-м заседании 2 сентября 1982 года по предложению Председателя (А/АС.109/PV.1241) Специальный комитет без возражений постановил продолжать рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.

/...

ГЛАВА XI \*

ГИБРАЛТАР

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одобрив предложения, касающиеся организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Гибралтаре в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1244-м заседании 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 37/412 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Гибралтаре. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/741).

В. Решение Специального комитета

5. На своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года Специальный комитет, принимая во внимание продолжающиеся переговоры между заинтересованными сторонами, без возражений постановил продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом препроводить Ассамблее имеющуюся информацию по данному вопросу.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

ГЛАВА XII\*

КСКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы Специального комитета (A/AC.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос о Кокосовых (Килинг) островах Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем I246-м заседании 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 37/413 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в котором Ассамблея просила Комитет "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на Кокосовые (Килинг) острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом, в котором содержалась информация о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/730).
5. Следует напомнить, что Австралия, соответствующая управляющая держава, является членом Подкомитета по малым территориям и что она участвовала в этом качестве в работе Специального комитета по этому вопросу.
6. На I246-м заседании 14 сентября Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (A/AC.109/PV.1246) представил доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1480), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением по этому вопросу выступил представитель Китая (A/AC.109/PV.1246).

\* Ранее была издана в качестве части документа A/38/23 (Part VI).  
/...

7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9).

8. 14 сентября текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Австралии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу о Кокосовых (Килинг) островах, принятый Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года, о котором говорится в пункте 7:

Специальный комитет, рассмотрев вопрос о Кокосовых (Килинг) островах и заслушав заявления представителя Австралии в отношении территории, с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество правительства Австралии как управляющей державы в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении этой территории. Комитет вновь подтверждает, что именно управляющая держава несет ответственность за создание условий, при которых народ Кокосовых (Килинг) островов будет иметь возможность свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. В этой связи Комитет отмечает, что управляющая держава по-прежнему твердо привержена политическому, социальному и экономическому прогрессу народа территории, с тем чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Он отмечает, в частности, что представители управляющей державы обсудили непосредственно с представителями общины Кокосовых (Килинг) островов вопрос о проведении акта самоопределения в целях определения их будущего статуса. Комитет приветствует готовность управляющей державы и впредь принимать выездные миссии на Кокосовых (Килинг) островах и в связи с этим вновь заявляет, что вопрос о необходимости направления в соответствующее время следующих миссий следует держать в поле зрения.

#### С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на его 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

/...

Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/ и заслушав заявления представителя Австралии в отношении Кокосовых (Килинг) островов, с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество правительства Австралии как управляющей державы в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении этой территории. Ассамблея вновь подтверждает, что именно управляющая держава несет ответственность за создание условий, при которых народ Кокосовых (Килинг) островов будет иметь возможность свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи. В этой связи Ассамблея отмечает, что управляющая держава по-прежнему твердо привержена политическому, социальному и экономическому прогрессу народа территории, с тем чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Она отмечает, в частности, что представители управляющей державы обсудили непосредственно с представителями общины Кокосовых (Килинг) островов вопрос о проведении акта самоопределения в целях определения их будущего статуса. Ассамблея приветствует готовность управляющей державы и впредь принимать выездные миссии на Кокосовых (Килинг) островах и в связи с этим вновь заявляет, что вопрос о необходимости направления в соответствующее время следующих миссий следует держать в поле зрения.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

7...

ГЛАВА XIII\*

ТОКЕЛАУ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года, приняв предложения Председателя в отношении организации работы (А/АС.109/L.1460), Специальный комитет постановил, в частности, передать вопрос о Токелау Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 37/414 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в котором Ассамблея просила Комитет "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/729).
5. Представитель Новой Зеландии принял участие в работе Специального комитета при рассмотрении этого вопроса как представитель соответствующей управляющей державы.
6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям, выступая в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1231) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1470), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9).

8. 12 августа 1983 года текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу о Токелау, принятый Специальным комитетом на его 1231-м заседании 12 августа 1983 года, о котором говорится в пункте 7:

Специальный комитет, изучив вопрос о Токелау, изложенный в рабочем документе, подготовленном Секретариатом 1/, и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау, с удовлетворением отмечает готовность управляющей державы тесно сотрудничать с Комитетом в деле осуществления своей обязанности в отношении Токелау. Комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Комитет отмечает, что народ территории высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений. Комитет приветствует заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Комитет отмечает, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что она будет продолжать оказывать ему свою помощь в том случае, если он пожелает изменить свой нынешний статус. Комитет призывает управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия Токелау. Комитет признает, что экономическое развитие Токелау является важным элементом в процессе самоопределения. Комитет отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы в области содействия экономическому развитию территории и принятие ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все его природные ресурсы и на выгоды, связанные с их использованием. Комитет считает, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Комитет с признательностью отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как здравоохранение, общественные работы и образование.

/...

Комитет вновь выражает признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за помощь, оказанную ими Токелау, и призывает эти органы продолжать оказание помощи территории. Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций позволяют эффективно оценивать положение в территориях, Комитет считает необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления в соответствующее время еще одной выездной комиссии в эту территорию с учетом, в частности, пожеланий народа Токелау.

### С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих I230-м и I231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

#### Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/ и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау, с удовлетворением отмечает готовность управляющей державы тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления своей обязанности в отношении Токелау. Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Ассамблея отмечает, что народ территории высказал мнение, что пока он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений. Ассамблея приветствует заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Ассамблея отмечает, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что она будет продолжать оказывать ему свою помощь в том случае, если он пожелает изменить свой нынешний статус. Ассамблея призывает управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия Токелау. Ассамблея признает, что экономическое развитие Токелау является важным элементом в процессе самоопределения. Ассамблея отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы в области содействия экономическому развитию территории и принятые ею меры для

обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все его природные ресурсы и на выгоды, связанные с их использованием. Ассамблея считает, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Ассамблея с признательностью отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как здравоохранение, общественные работы и образование. Ассамблея вновь выражает признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за помощь, оказанную ими Токелау, и призывает эти органы продолжать оказание помощи территории. Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций позволяют эффективно оценивать положение в территориях, Ассамблея считает необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления в соответствующее время еще одной выездной миссии в эту территорию с учетом, в частности, пожеланий народа Токелау. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

- 1/ A/АС.109/729.
- 2/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

/...

ГЛАВА XIV\*

ПИТКЭРН

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложение Председателя относительно организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос об острове Питкэрн Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ...разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 37/415 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, касающееся вопроса о Питкэрне. Комитет далее принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом, в котором содержалась информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/724).
5. Представитель Соединенного Корольства Великобритании и Северной Ирландии, выступивший в качестве соответствующей управляющей державы, участвовал в работе Специального комитета во время рассмотрения им данного вопроса.
6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету А/АС.109/PV.1231) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1468), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.
7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса (см. пункт 9).

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).  
/...

8. 12 августа текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст консенсуса по вопросу о Питкэрне, принятый Специальным комитетом на его 1231-м заседании 12 августа 1982 года, о котором говорится в пункте 7 :

Специальный комитет, рассмотрев вопрос о Питкэрне, принимает к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в котором подтверждается политика его правительства как можно больше способствовать развитию на острове инициативы и предпринимательства, с тем чтобы народ Питкэрна мог полностью самостоятельно развиваться. Комитет отмечает готовность управляющей державы обсудить любые изменения конституционного статуса с народом территории, когда последний этого пожелает. Он отмечает, что численность населения острова в настоящее время оставляет открытым вопрос о том, смогут ли жители острова обеспечивать предоставление основных услуг в области образования и здравоохранения, а также спускать на воду баркасы, от чего в силу отсутствия надлежащих портовых сооружений зависит их торговля с проходящими судами. В этой связи Комитет вновь призывает управляющую державу продолжать принимать необходимые меры по защите интересов народа Питкэрна.

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/, принимает к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в котором подтверждается политика его правительства как можно больше способствовать развитию на острове инициативы и предпринимательства, с тем чтобы народ Питкэрна мог полностью самостоятельно развиваться. Ассамблея отмечает готовность управляющей державы обсудить любые изменения конституционного статуса с народом территории, когда последний этого пожелает. Она отмечает, что численность населения острова в настоящее время оставляет открытым

/...

вопрос о том, смогут ли жители острова обеспечивать предоставление основных услуг в области образования и здравоохранения, а также спускать на воду баркасы, от чего в силу отсутствия надлежащих портовых сооружений зависит их торговля с проходящими судами. В этой связи Ассамблея вновь призывает управляющую державу продолжать принимать необходимые меры по защите интересов народа Питкэрна. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

### Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

/...

ГЛАВА XV\*

ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одобрив предложения относительно организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, передать вопрос об острове Святой Елены Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 37/416 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в которой Ассамблея просила Комитет продолжать изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на остров Святой Елены в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/734), а также письмом Постоянного представителя Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 августа 1983 года на имя Председателя Специального комитета (А/АС.109/753).

5. Представитель Соединенного Королевства как соответствующей управляющей державы принял участие в работе Специального комитета при рассмотрении этого пункта.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

6. На 1246-м заседании 14 сентября Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1246) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1490), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. На том же заседании представитель Китая выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1246).

7. На том же заседании представитель Соединенного Королевства выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1246). С заявлениями выступили также представители Норвегии, Австралии, Венесуэлы, Фиджи, Конго, Кубы, Союза Советских Социалистических Республик и Болгарии (А/АС.109/PV.1246).

8. На том же заседании, после выступлений по порядку ведения заседания представителей Болгарии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1246) Специальный комитет принял следующие решения по проекту решения, содержащемуся в пункте 8 доклада Подкомитета (см. пункт 6):

а) пункт 5 проекта решения был принят 19 голосами против 2 при 2 воздержавшихся;

б) проект решения в целом был принят 21 голосом при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 10). Представитель Чехословакии выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1246).

9. 14 сентября текст решения был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### В. Решение Специального комитета

10. Ниже приводится текст решения по вопросу об острове Святой Елены, принятый Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года, о котором говорится в пункте 8:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет, заслушав заявления представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и изучив условия на острове Святой Елены за рассматриваемый период, принимает к сведению обязательство управляющей державы уважать пожелания народа острова Святой Елены в отношении его будущего

/...

политического статуса. Комитет настоятельно призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Святой Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении данной территории.

3) Специальный комитет выражает надежду на то, что управляющая держава будет по-прежнему продолжать деятельность по осуществлению проектов в области создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области лесного хозяйства, рыболовства и местных кустарных промыслов.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также всякая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций.

5) Специальный комитет с озабоченностью отмечает присутствие военной базы на зависимом острове Вознесения. В этой связи Комитет указывает на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях.

6) Специальный комитет, принимая к сведению позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций, считает, что вопрос о возможности направления такой миссии на остров Святой Елены в надлежащее время следует держать в поле зрения.

7) Специальный комитет постановляет при условии принятия решения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии продолжить рассмотрение вопроса об острове Святой Елены на своей следующей сессии.

### С. Рекомендация Специального комитета

11. В соответствии с решениями, принятыми на своих I230-м и I231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

/...

Вопрос об острове Святой Елены

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/ и заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея принимает к сведению обязательство управляющей державы уважать пожелания народа острова Святой Елены в отношении его будущего политического статуса и в этой связи настоятельно призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Святой Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении данной территории. Ассамблея выражает надежду на то, что управляющая держава будет по-прежнему продолжать деятельность по осуществлению проектов в области создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области лесного хозяйства, рыболовства и местных кустарных промыслов. Ассамблея вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также всякая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций, для улучшения экономических условий в территории. Ассамблея с озабоченностью отмечает присутствие военной базы на зависимом острове Вознесения и в этой связи указывает на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях. Принимая к сведению позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций, Ассамблея считает, что вопрос о возможности направления такой миссии на остров Святой Елены в надлежащее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на остров Святой Елены в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

/...

ГЛАВА XVI\*

АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года, приняв предложения Председателя в отношении организации работы (А/АС.109/L.1460), Специальный комитет постановил, в частности, передать вопрос об Американском Самоа Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет принял также во внимание резолюцию 37/20 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в пункте 12 которой Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/733).
5. Представитель Соединенных Штатов Америки принял участие в работе Специального комитета при рассмотрении этого вопроса как представитель соответствующей управляющей державы.
6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям, выступая в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1231), представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1471), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 12 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Американского Самоа, которые были приняты Специальным комитетом на его 1231-м заседании 12 августа 1983 года и о которых говорится в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая полностью применима к данной территории.

3) Специальный комитет отмечает продолжающееся участие Соединенных Штатов Америки как заинтересованной управляющей державы в обсуждении вопроса об этой территории, что позволяет Комитету проводить более обоснованное и конструктивное изучение положения в Американском Самоа.

4) Специальный комитет призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации. В этой связи Специальный комитет придерживается той точки зрения, что управляющая держава по-прежнему обязана проводить всестороннюю программу политического просвещения, с тем чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость.

5) Специальный комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы в соответствии с выраженными народом Американского Самоа пожеланиями, отраженными в докладе второй Комиссии по политическому статусу, верховный судья и помощники судьи назначались губернатором и утверждались Законодательным органом, что

/...

может быть облегчено в результате возрастающего числа квалифицированных юристов, являющихся коренными жителями Американского Самоа.

6) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за экономическое и социальное развитие территории.

7) Специальный комитет призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и в рамках пятилетнего плана экономического развития, охватывающего период 1979-1984 годов, продолжать способствовать укреплению и диверсификации экономики Американского Самоа с целью достижения самообеспеченности в интересах народа территории. В этой связи Комитет отмечает, что Управление по экономическому развитию и планированию правительства Американского Самоа осуществляет пятилетний план, уделяя особое внимание экономической диверсификации, землепользованию, жилищному строительству, банковскому делу и туризму.

8) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать тесным связям и сотрудничеству между народом территории и его соседями, а также между правительством этой территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического благосостояния народа Американского Самоа.

9) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории на пользование своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их разработкой в будущем.

10) Учитывая эффективность выездных миссий Организации Объединенных Наций для оценки положения в территориях, Специальный комитет считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа следует держать в поле зрения, в консультации с управляющей державой, с учетом, в частности, пожеланий народа территории.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы в отношении событий в Американском Самоа,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

вновь подтверждая мнение о том, что управляющая держава по-прежнему обязана проводить всестороннюю программу политического просвещения, с тем чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению, что Управление экономического развития и планирования правительства Американского Самоа осуществляет пятилетний план экономического развития, сосредоточившись на диверсификации экономики, землепользовании, жилищном строительстве, банковском деле и туризме в интересах народа этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи в целях ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,

/...

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за то, чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы в соответствии с выраженными народом Американского Самоа пожеланиями, отраженными в докладе второй Комиссии по политическому статусу, верховный судья и помощники судьи назначались губернатором и утверждались Законодательным органом, что может быть облегчено в результате возрастающего числа квалифицированных юристов, являющихся коренными жителями Американского Самоа;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

/...

8. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и в рамках пятилетнего плана экономического развития, охватывающего период 1979-1984 годов, продолжать способствовать укреплению и диверсификации экономики Американского Самоа в интересах народа территории;

9. настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать тесным связям и сотрудничеству между народом территории и его соседями, а также между правительством этой территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического благосостояния народа Американского Самоа;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА ХVII\*

ГУАМ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одоббив предложения Председателя относительно организации работы Комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос о Гуаме Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/21 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года, в пункте 13 которой Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся территории (А/АС.109/735).
5. На 1246-м заседании 14 сентября Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1246) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1482), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1246).

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

6. На том же заседании, после заявления представителя Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/FV.1246), Специальный комитет принял доклад Подкомитета и утвердил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 8), при том понимании, что выраженные членами Комитета оговорки будут отражены в отчете о данном заседании.

7. 14 сентября текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

#### В. Решение Специального комитета

8. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций по вопросу о Гуаме, принятых Специальным комитетом на его 1246-м заседании 14 сентября 1983 года, о которых говорится в пункте 6:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемые права народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченные природные ресурсы, никоим образом не должны задерживать осуществление в отношении данной территории Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает продолжающееся активное участие управляющей державы в работе Комитета по данному вопросу, что позволило ему более компетентно и конструктивно изучить положение на Гуаме в целях ускорения процесса деколонизации в направлении полного и скорейшего осуществления Декларации.

4) Комитет отмечает, что в территории был проведен референдум по вопросу о политическом статусе, заключительный этап которого состоялся 4 сентября 1982 года. В ходе референдума 75 процентов принявших в нем участие проголосовали за статус содружества в ассоциации с Соединенными Штатами. В этой связи Специальный комитет, принимая во внимание принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации, призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в соответствии с выраженными пожеланиями народа территории.

/...

5) Специальный комитет, ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных территориях и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы эти сооружения на Гуаме не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава. Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

6) Специальный комитет вновь подтверждает вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории. В этой связи Комитет призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики Гуама с целью уменьшения экономической зависимости территории от управляющей державы.

7) Специальный комитет, отмечая, что значительный потенциал для диверсификации и развития экономики Гуама может представлять товарное рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта, вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории устранить препятствия, сдерживающие развитие в этих областях, и обеспечить их максимальное развитие.

8) Специальный комитет вновь заявляет, что одним из препятствий на пути экономического развития является неопределенность в отношении земли, находящейся в распоряжении федеральных властей, и призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжить передачу земли народу территории.

9) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории принимать эффективные меры для защиты и обеспечения прав народа Гуама на его природные ресурсы, а также для установления и осуществления контроля за их дальнейшим освоением. Комитет просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности населения территории.

10) Специальный комитет принимает к сведению шаги, предпринятые управляющей державой в целях развития и распространения языка и культуры народа чаморро, который составляет более половины населения территории, и вновь подтверждает важность дальнейших усилий в этой области.

11) Принимая во внимание, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает, что необходимо иметь в виду возможность направления в соответствующее время на Гуам новой выездной миссии. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает готовность Соединенных Штатов принимать выездные миссии в территориях под их управлением.

С. Рекомендация Специального комитета

9. В соответствии с решениями, принятыми на своих I230-м и I231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

заслушав заявление представителя управляющей державы,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Гуама, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в направлении полного и скорейшего осуществления Декларации,

отмечая, что в территории был проведен референдум по вопросу о политическом статусе, заключительный этап которого состоялся 4 сентября 1982 года,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

отмечая, что значительный потенциал для диверсификации и развития экономики Гуама может представлять коммерческое рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта,

учитывая, что одним из препятствий на пути экономического развития территории является неопределенность в отношении земли, находящейся в руках федеральных властей,

/...

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи и отмечая значительные потенциальные возможности для диверсификации, которые представляют коммерческое рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Гуаму;

4. отмечает тот факт, что был проведен референдум по вопросу о политическом статусе 4 сентября 1982 года, в ходе которого 75 процентов принявших в нем участие проголосовали за статус содружества в ассоциации с Соединенными Штатами и в этой связи, принимая во внимание принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации, призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций;

/...

6. вновь подтверждает ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Гуама и призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории с целью ослабления экономической зависимости территории от управляющей державы;

7. вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории устранить препятствия, сдерживающие возможности экономического развития территории, особенно в отношении коммерческого рыболовства, сельского хозяйства и транспорта;

8. призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями ускорить передачу земли народу территории;

9. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие право народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их будущим освоением, и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности народа территории;

10. отмечает шаги, предпринятые управляющей державой с целью активизировать усилия по развитию и пропагандированию языка и культуры народа чаморро, который составляет более половины населения территории, и вновь подтверждает важность дальнейших усилий в этой области;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Главы III и IV настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА XVIII\*

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, передать вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой подопечной территории на своем 1248-м заседании 13 октября 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся этой подопечной территории (А/АС.109/739).

5. На 1248-м заседании 13 октября Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1248) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1493), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой подопечной территории.

6. На том же заседании с заявлениями выступили представители Болгарии, Союза Советских Социалистических Республик, Чехословакии, Кубы и Югославии, а также Председатель Специального комитета (А/АС.109/PV.1248).

7. После выступлений представителей Норвегии, Австралии, Фиджи и Чили (А/АС.109/PV.1248) Специальный комитет принял выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Подкомитета, 19 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 9). С дополнительными заявлениями выступили представители Чехословакии, Союза Советских Социалистических Республик, Болгарии и Кубы (А/АС.109/PV.1248).

\* Ранее была издана под условным обозначением А/38/23 (Part VI)/Add.1.

8. 13 октября текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства, Председателю Совета Безопасности (S/16042) и Председателю Совета по Опеке для сведения членов соответствующих органов.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций по вопросу о подопечной территории Тихоокеанские острова, принятых Специальным комитетом на его 1248-м заседании 13 октября 1983 года, о которых говорится в пункте 7 :

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Комитет вновь подтверждает важность обеспечения того, чтобы народ этой подопечной территории полностью и свободно осуществлял свое неотъемлемое право и чтобы управляющая держава должным образом выполняла свои обязательства. Он принимает к сведению Соглашение об опеке, заключенное между управляющей державой и Советом Безопасности 1/ в отношении этой территории.

2) Специальный комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что такие факторы, как размеры, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, никоим образом не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая в полной мере применима к этой подопечной территории.

3) Специальный комитет с сожалением отмечает очередной отказ управляющей державы сотрудничать с Комитетом по данному пункту, выразившийся в ее уклонении от участия в рассмотрении положения в данной подопечной территории. Он вновь призывает правительство Соединенных Штатов Америки как соответствующей управляющей державы обеспечить присутствие своего представителя на заседаниях Комитета, с тем чтобы этот представитель мог предоставить крайне необходимую текущую информацию и тем самым помочь Комитету в разработке выводов и рекомендаций относительно будущего этой подопечной территории в соответствии с обязательством управляющей державы, зафиксированным в Уставе.

4) Специальный комитет, учитывая принципы, изложенные в Уставе и в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать в подопечной территории такие условия, которые позволили бы ее народу свободно и без всякого вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

/...

5) **Специальный комитет** отмечает доклады Совета по Опеке Совету Безопасности о положении в подопечной территории Тихоокеанские острова, последних событиях в территории и, среди прочего, о различных плебисцитах, организованных управляющей державой совместно с местными властями по вопросу о будущем подопечной территории.

6) **Комитет напоминает** о ранее обращенных им к управляющей державе **призывах** предоставить населению Микронезии полную возможность **получать информацию** и быть информированным о различных имеющихся у него возможностях при осуществлении своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость и считает, что такие программы должны быть расширены и укреплены. Комитет признает, что последнее слово в решении вопроса о своей политической судьбе должно принадлежать самому народу подопечной территории, и призывает управляющую державу не принимать никаких мер, которые могли бы препятствовать обеспечению единства территории или прав ее народа в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, до тех пор, пока эти права не будут осуществлены.

7) **Специальный комитет** должным образом учитывает намерение управляющей державы стремиться к скорейшему прекращению действия Соглашения об опеке. Комитет считает, что это должно быть осуществлено в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

8) **Специальный комитет**, ссылаясь на резолюцию I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы такие военные сооружения и деятельность в подопечной территории не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава. Комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного выполнения соответствующих резолюций.

9) **Специальный комитет**, отмечая, что в настоящее время ответственность за решение административных вопросов во всей подопечной территории несут местные органы власти, тем не менее выражает сожаление в связи с тем, что Верховный комиссар подопечной территории Тихоокеанские острова по-прежнему сохраняет, хотя и редко применяет, полномочия приостанавливать действие законодательства в некоторых областях. В этой связи Комитет напоминает, что управляющая держава связана обязательством о передаче всей власти свободно избранным представителям подопечной территории.

/...

10) Специальный комитет отмечает, что подопечная территория по-прежнему в значительной степени остается зависимой в экономическом и финансовом отношении от управляющей державы и что структурные диспропорции в экономике, как представляется, не уменьшились. Принимая во внимание нынешний уровень развития, Комитет считает, что необходимо увеличить объем экономической помощи подопечной территории, с тем чтобы дать населению возможность достичь максимальной экономической независимости и уменьшить структурные диспропорции в экономике подопечной территории.

11) Специальный комитет отмечает общее увеличение на 9 процентов бюджетных ассигнований для подопечной территории, выделение ассигнований в размере 18,4 млн. долл. США для продолжения программы модернизации средств производства, прогресс, достигнутый в деятельности Фонда займов в целях экономического развития, а также меры по стимулированию инвестиций, экспорта и туризма, и напоминает об обязательстве управляющей державы в отношении экономического развития подопечной территории.

12) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с местными властями подопечной территории принимать эффективные меры по защите и гарантированию права народа Микронезии на владение и свободное пользование природными ресурсами подопечной территории, а также на установление и сохранение контроля над их дальнейшим освоением.

13) В этой связи Специальный комитет отмечает, что органы морской администрации подопечной территории предпринимают шаги, направленные на укрепление существующего законодательства в отношении освоения, рационального использования и сохранения 200-мильной исключительной экономической зоны. Комитет вновь выражает свою убежденность в том, что права народа Микронезии на такую зону должны уважаться и что он должен пользоваться всеми вытекающими из этого благами.

14) Специальный комитет отмечает, что, как указано в кратком сообщении Генерального секретаря от 11 января 1983 года 2/, доклады о стратегической подопечной территории Тихоокеанские острова являются одним из вопросов, принятых в настоящее время Советом Безопасности к рассмотрению. Комитет обращает внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на статью 83 Устава, согласно которой все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности, который, среди прочего, пользуется помощью Совета по Опеке для выполнения тех функций Организации Объединенных Наций в соответствии с системой опеки, которые относятся к политическим, экономическим и социальным вопросам, а также к вопросам в области образования в стратегических районах.

/...

15) Специальный комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Институт Организации Объединенных Наций по вопросам развития стран Азии и Тихого океана и Комиссия для южной части Тихого океана продолжают оказывать подопечной территории материальную помощь. Комитет, как и Совет по Опеке, призывает местные власти подопечной территории развивать более тесные отношения с различными региональными и международными учреждениями, в особенности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа 1983 года, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся подопечной территории Тихоокеанские острова 3/,

учитывая принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая важность обеспечения того, чтобы народ подопечной территории полностью и свободно осуществлял свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость и чтобы управляющая держава должным образом выполняла свои обязательства,

принимая к сведению Соглашение об опеке, заключенное между управляющей державой и Советом Безопасности в отношении этой подопечной территории 1/,

отмечая доклады Совета по Опеке Совету Безопасности о положении в этой подопечной территории, последних событиях в территории и, среди прочего, о различных плебисцитах, организованных управляющей державой совместно с местными властями по вопросу о будущем этой подопечной территории,

отмечая с сожалением очередной отказ управляющей державы сотрудничать со Специальным комитетом по данному пункту, выразившийся в ее уклонении от участия в рассмотрении положения в данной подопечной территории,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях,

/...

с сожалением отмечая, что, хотя ответственность за решение административных вопросов во всей подопечной территории несут местные органы власти, за Верховным комиссаром подопечной территории Тихоокеанские острова по-прежнему сохраняется власть - хотя и редко применяемая - приостанавливать в определенных областях действие законодательства,

напоминая, что управляющая держава связана обязательством о передаче всей власти свободно избранным представителям подопечной территории,

отмечая, что подопечная территория по-прежнему в значительной степени остается зависимой в экономическом и финансовом отношении от управляющей державы и что структурные диспропорции в экономике, как представляется, не уменьшились,

отмечая общее увеличение на 9 процентов бюджетных ассигнований для подопечной территории, выделение ассигнований в размере 18,4 млн. долл. США для продолжения программы модернизации средств производства, прогресс, достигнутый в деятельности Фонда займов в целях экономического развития, а также меры по стимулированию инвестиций, экспорта и туризма, и напоминая об обязательстве управляющей державы в отношении экономического развития подопечной территории,

отмечая, что органы морской администрации подопечной территории предпринимают шаги, направленные на укрепление существующего законодательства в отношении освоения, использования и сохранения 200-мильной исключительной экономической зоны,

отмечая, что, как указано в кратком сообщении Генерального секретаря от 11 января 1983 года 2/, доклады о стратегической подопечной территории Тихоокеанские острова являются одним из вопросов, принятых в настоящее время Советом Безопасности к рассмотрению,

с удовлетворением отмечая тот факт, что Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Институт Организации Объединенных Наций по вопросам развития стран Азии и Тихого океана и Комиссия для южной части Тихого океана продолжают оказывать подопечной территории материальную помощь,

1. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся подопечной территории Тихоокеанские острова 3/;

/...

2. подтверждает неотъемлемое право народа этой подопечной территории на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свое мнение о том, что такие факторы, как площадь, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, никоим образом не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере применима к данной подопечной территории;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как соответствующую управляющую державу принять участие в соответствующей работе Специального комитета с целью обеспечить Комитет, согласно обязанности управляющей державы по Уставу Организации Объединенных Наций, крайне необходимой ему текущей информацией, что будет способствовать разработке выводов и рекомендаций относительно будущего этой подопечной территории;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать на подопечной территории такие условия, которые позволят ее народу свободно и без всякого вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

6. напоминает о ранее обращенных ею к управляющей державе призывах предоставить населению Микронезии полную возможность получать информацию и быть информированным о различных имеющихся у него возможностях при осуществлении своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость и считает, что такие программы должны быть расширены и укреплены;

7. признает, что последнее слово в решении вопроса о своей политической судьбе должно принадлежать самому народу подопечной территории, и призывает управляющую державу не принимать никаких мер, которые могли бы препятствовать обеспечению единства территории или прав ее народа в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, до тех пор, пока эти права не будут осуществлены;

8. должным образом учитывает намерение управляющей державы стремиться к скорейшему прекращению действия Соглашения об опеке и выражает мнение, что прекращение действия этого Соглашения должно быть осуществлено в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

9. вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные сооружения и деятельность в подопечной территории не препятствовали

осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного выполнения соответствующих резолюций;

10. выражает мнение, что ввиду нынешнего уровня развития необходимо увеличить объем экономической помощи подопечной территории, с тем чтобы дать населению возможность достичь максимально возможной экономической независимости и уменьшить структурные диспропорции в экономике подопечной территории;

11. настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с местными властями подопечной территории принимать эффективные меры по защите и гарантированию права народа Микронезии на владение и свободное пользование природными ресурсами подопечной территории, а также на установление и поддержание контроля в отношении их дальнейшего освоения;

12. вновь подтверждает свою убежденность в том, что права народа Микронезии на 200-мильную исключительную экономическую зону необходимо соблюдать и что он должен пользоваться всеми вытекающими из этого благами;

13. обращает внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на статью 83 Устава, в соответствии с которой все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности, который, среди прочего, пользуется помощью Совета по Опеке для выполнения тех функций Организации Объединенных Наций в соответствии с системой опеки, которые относятся к политическим, экономическим и социальным вопросам, а также к вопросам в области образования в стратегических районах;

14. разделяет выраженное Советом по Опеке мнение о том, что необходимо поощрять местные власти подопечной территории Тихоокеанские острова развивать более тесные отношения с различными региональными и международными учреждениями, в частности с учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

#### Примечания

1/ Соглашение об опеке подопечной территории Тихоокеанские острова (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1957, VI.A.1).

2/ S/15560.

3/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА XIX \*

БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос о Бермудских островах Подкомитету по малым территориям для его рассмотрения и представления по нему доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.

3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/22 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Бермудских островах. В пункте 14 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. В ходе рассмотрения этого вопроса в распоряжении Специального комитета находился подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/725).

5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как представитель соответствующей управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (A/АС.109/PV.1231) представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1464), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

7. На том же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 12 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций по вопросу о Бермудских островах, принятых Специальным комитетом на его 1231-м заседании 12 августа 1983 года, которые упоминаются в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет подтверждает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, население и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере относится к данной территории.

3) Специальный комитет, с признательностью отмечая содействие, по-прежнему оказываемое ему Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, которое вносит вклад в компетентное рассмотрение Специальным комитетом условий в территории, тем не менее настоятельно призывает, чтобы управляющая держава, учитывая свободно выраженную волю и желание народа Бермудских островов, продолжала предпринимать все необходимые шаги для обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации, изложенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

4) Специальный комитет вновь заявляет, что управляющая держава обязана создать в территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства

/...

осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Специальный комитет вновь подтверждает значение содействия пониманию народом Бермудских островов открывающихся перед ним возможностей осуществления этого права. Специальный комитет отмечает заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство примет во внимание волю народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории, и вновь подтверждает, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, в конечном итоге именно народ Бермудских островов должен сам решить вопрос о своем будущем политическом статусе.

5) Специальный комитет отмечает, что в рассматриваемый период в территории прошли всеобщие выборы. Он с интересом отмечает также, что правительство территории заявило о своем намерении возобновить обсуждение "Белой книги 1979 года по вопросу о независимости" и содействовать проведению среди общественности дискуссии о будущем статусе Бермудских островов.

6) Специальный комитет отмечает такие принимаемые меры, как создание учреждения с целью предотвращения дискриминации среди населения территории на основе расовой, религиозной, социальной или политической принадлежности и вновь подтверждает настоятельную необходимость укрепления у народа территории чувства национального единства и национальной целостности.

7) Специальный комитет, ссылаясь на резолюцию I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных территориях и в самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы такие установки не препятствовали населению территории осуществлять свое право на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава. Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций.

8) Специальный комитет вновь настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь принимать все эффективные меры для гарантирования прав народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и сохранять контроль над их освоением в будущем.

/...

9) Специальный комитет, отмечая, что экономика территории по-прежнему основана на доходе, получаемом от туризма и регистрации иностранных компаний, что ведет к большой зависимости от таких видов деятельности, настоятельно призывает управляющую державу прилагать, в консультации с правительством Бермудских островов, все усилия для диверсификации экономики территории, включая все большие усилия по содействию развитию сельского хозяйства, рыбного промысла и сектора обрабатывающей промышленности, в интересах народа территории.

10) Специальный комитет с удовлетворением отмечает ту роль, которую играет Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в оказании помощи сельскому хозяйству, лесному хозяйству и рыбному промыслу в территории, и призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития.

11) Специальный комитет вновь обращается с призывом к управляющей державе продолжать в сотрудничестве с местными властями осуществление ускоренными темпами процесса "бермудизации"; и в этой связи Специальный комитет настоятельно призывает уделять особое внимание расширению передачи государственных функций жителям островов.

12) Поскольку Специальный комитет считает, что выездные миссии являются эффективным средством выяснения положения в посещаемых территориях, он призывает правительство Соединенного Королевства в соответствующее время принять такую выездную миссию Организации Объединенных Наций в территории. Специальный комитет полагает, что такая миссия позволит ему непосредственно получить информацию о существующем в территории положении и выяснить мнение народа относительно своего будущего политического статуса.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Бермудских островов, которое содействует более компетентному изучению положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

отмечая, что экономика территории по-прежнему основывается на доходе, получаемом от туризма и регистрации иностранных компаний, что ведет к большой зависимости от таких видов деятельности,

/...

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. настоятельно призывает управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выраженные волю и пожелания народа Бермудских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления населения Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, принадлежит самому народу Бермудских островов;

/...

7. отмечает, что в территории в феврале 1983 года были проведены всеобщие выборы, и с интересом отмечает, что правительство территории заявило о своем намерении возобновить обсуждение "Белой книги 1979 года по вопросу о независимости" и содействовать проведению среди общественности дискуссий о будущем статусе Бермудских островов;

8. вновь подтверждает настоятельную необходимость укрепления национального единства и национальной целостности и отмечает такие принимаемые местными властями меры, как создание учреждения, в целях предотвращения дискриминации среди населения территории на основе расовой, религиозной, социальной или политической принадлежности;

9. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

10. вновь настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все эффективные меры, гарантирующие право народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

11. настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством Бермудских островов прилагать все усилия для диверсификации экономики Бермудских островов, включая активизацию усилий по содействию развитию сельского хозяйства, рыболовства и сектора обрабатывающей промышленности в интересах народа территории;

12. приветствует ту роль, которую играет Программа развития Организации Объединенных Наций в оказании помощи сельскому хозяйству, лесному хозяйству и рыбному промыслу в территории, и настоятельно призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития;

13. вновь призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжать ускоренными темпами процесс "бермудизации" в территории и в этой связи настоятельно призывает уделять особое внимание более широкой передаче государственных функций жителям островов;

/...

I4. призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять в соответствующее время в территории выездную миссию;

I5. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

- 1/ Главы III, IV и V настоящего доклада и настоящая глава.
- 2/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА XX\*

БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос о Британских Виргинских островах Подкомитету по малым территориям для его рассмотрения и представления по нему доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет принял также во внимание резолюцию 37/23 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Британских Виргинских островах. В пункте 11 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/732).
5. Представитель Соединенного Королевства и Северной Ирландии как представитель соответствующей управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (A/АС.109/PV.1231) представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1469), в котором содержится отчет о рассмотрении вопроса об этой территории.

7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 12 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Британских Виргинских островов, которые Специальный комитет принял на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года и о которых говорится в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и которая в полной мере относится к территории Британские Виргинские острова.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает продолжающееся активное участие управляющей державы в работе Комитета, касающейся этой территории, что позволяет ему более эффективно изучать положения в территории.

4) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Британских Виргинских островов при определении его будущего политического статуса. В этой связи Комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

/...

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Британских Виргинских островов согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации. В этой связи Комитет вновь подтверждает важное значение распространения среди населения территории информации о тех возможностях, которые открываются перед ним в связи с осуществлением его права на самоопределение.

6) Специальный комитет отмечает продолжающийся экономический рост, особенно в таких областях, как недвижимое имущество и строительство, туризм и банковское дело. Комитет принимает также к сведению программу индустриализации, включая создание Корпорации по промышленному развитию Виргинских островов и расширение комплекса промышленного развития в Уикемс-Кэй.

7) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории. Комитет отмечает неизменную приверженность правительства Британских Виргинских островов цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов. Комитет вновь обращается к управляющей державе с призывом активизировать в консультации с местными властями свои усилия в этой области.

8) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории гарантировать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер для обеспечения его права владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль за их дальнейшим освоением.

9) Специальный комитет призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять или активизировать меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни Британских Виргинских островов. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает тот вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций продолжает вносить в развитие этой территории.

10) Специальный комитет напоминает, что выездная миссия Организации Объединенных Наций на Британские Виргинские острова, организованная в 1976 году, рекомендовала, в частности, управляющей державе содействовать участию территории в качестве ассоциированного члена в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в качестве элемента всеобъемлющей стратегии ускорения процесса деколонизации. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает просьбу, поданную Британскими Виргинскими островами через управляющую державу, о предоставлении

/...

ассоциированного статуса при Экономической комиссии для Латинской Америки и заинтересованность территории в участии в деятельности Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна.

11) Учитывая, что выездные миссии служат эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает необходимым иметь в виду возможность направления в соответствующее время на Британские Виргинские острова еще одной выездной миссии.

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать желания народа Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Британских Виргинских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории,

отмечая продолжающийся экономический рост территории в течение рассматриваемого периода, особенно в таких областях, как недвижимое имущество и строительство, туризм и банковское дело,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

/...

напоминая, что выездная миссия Организации Объединенных Наций на Британские Виргинские острова, проведенная в 1976 году, рекомендовала 2/ управляющей державе содействовать участию территории в качестве ассоциированного члена в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в качестве элемента всеобъемлющей стратегии ускорения процесса деколонизации, и отмечая продолжение помощи, оказываемой Программой развития Организации Объединенных Наций в целях развития территории,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам 3/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Британских Виргинских островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

/...

6. призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными органами правительства территории принять все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей деколонизации, закрепленных в Уставе и в Декларации и во всех других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

7. отмечает неизменную приверженность правительства территории цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов, и вновь призывает управляющую державу в консультации с местными властями активизировать свои усилия в этой связи;

8. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Британских Виргинских островов;

10. с удовлетворением отмечает просьбу, поданную Британскими Виргинскими островами через управляющую державу, о предоставлении статуса ассоциированного члена в Экономической комиссии для Латинской Америки и в этой связи просит управляющую державу содействовать участию территории в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в соответствующем качестве;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Add.1), том IV, глава XXVIII, приложение, пункт 162.

3/ Настоящая глава.

ГЛАВА XXI\*

КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос о Каймановых островах Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации оставшихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/24 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Каймановых островах. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездных миссий в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения вопроса о территории Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о последних событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/728).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как представитель соответствующей управляющей державы принимал участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (A/АС.109/PV.1231) представил доклад этого Подкомитета (A/АС.109/L.1465), в котором содержится отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 12 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Каймановых островов, которые Специальный комитет принял на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года и о которых говорится в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения Каймановых островов в соответствии с содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Декларацией, которая полностью относится к этой территории.

3) Специальный комитет с признательностью отмечает участие управляющей державы в работе Комитета в отношении этой территории, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории с целью ускорения процесса деколонизации для полного осуществления Декларации.

4) Специальный комитет далее отмечает заявление управляющей державы о том, что она будет учитывать пожелания народа Каймановых островов при определении будущего политического статуса этой территории. В этой связи Комитет вновь заявляет, что обязанностью управляющей державы является создание на территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства извне осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всем другим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

/...

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о будущем политическом статусе Каймановых островов, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, принадлежит самому народу Каймановых островов. В этой связи Комитет вновь подтверждает значение содействия пониманию народом Каймановых островов возможностей, открывающихся перед ним в осуществлении его права на самоопределение.

6) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории. Комитет отмечает, что в течение отчетного периода определенные секторы экономики Каймановых островов, особенно туризм, международная финансовая деятельность и недвижимое имущество, по-прежнему развивались быстрыми темпами. Тем не менее Комитет настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, в максимально возможной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики в интересах народа территории.

7) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу гарантировать, в сотрудничестве с правительством территории, осуществление неотъемлемого права народа территории на использование принадлежащих ему природных ресурсов путем принятия эффективных мер по обеспечению права владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем.

8) Специальный комитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принимать все необходимые меры в целях ускорения прогресса в области социальной и экономической жизни территории. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает то содействие Программы развития Организации Объединенных Наций, которое она по-прежнему оказывает в рамках развития территории.

9) Учитывая, что выездные миссии в малые территории являются эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает, что не следует упускать из виду возможность направления в соответствующее время выездных миссий на Каймановы острова.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

Ю. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Каймановых островов при определении будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

отмечая, что в рассматриваемый период экономика территории по-прежнему развивалась нормальными темпами, особенно в области туризма, международных финансов и недвижимости,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принять выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

/...

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. с признательностью отмечает участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Каймановых островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволяют народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Каймановых островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории и настоятельно призывает ее, в сотрудничестве с правительством территории, в максимально возможной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики, которые будут служить интересам народа территории;

/...

8. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Каймановых островов;

10. отмечает постоянную помощь территории со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Главы III и V настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

ГЛАВА XXII\*

МОНТСЕРРАТ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1460), постановил, в частности, передать вопрос о Монтсеррате Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/27 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Монтсеррате. В пункте 11 этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/726).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве представителя соответствующей управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 ( Part VI).

6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1231) представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1466), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории.

7. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 12 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Монтсеррата, которые Специальный комитет принял на своем 1231-м заседании 12 августа 1983 года и о которых говорится в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Декларацией, которая в полной мере относится к Монтсеррату.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает продолжение участия управляющей державы в работе Комитета, что позволяет ему более эффективно изучать положение в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации.

4) Специальный комитет отмечает далее заявление представителя управляющей державы о том, что политика его правительства учитывает пожелания народа территории при определении ее будущего политического статуса. В этой связи Комитет вновь подтверждает, что на управляющей державе лежит ответственность за создание в Монтсеррате таких условий, которые позволят его народу свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и всеми другими резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

/...

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Монтсеррата. В этой связи Комитет вновь обращается с призывом к управляющей державе начать в сотрудничестве с правительством территории программы политического просвещения, с тем чтобы народ Монтсеррата мог быть полностью осведомлен об имеющихся у него возможностях выбора в осуществлении своего права на самоопределение и независимость.

6) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за экономическое и социальное развитие территории. Комитет призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать укреплять экономику и расширять содействие осуществлению программ диверсификации.

7) Специальный комитет отмечает, что за рассматриваемый период имел место рост экономики Монтсеррата в реальном выражении и что в последние годы бюджетные субсидии от управляющей державы для сбалансирования текущего бюджета территории не требовались.

8) Специальный комитет, отмечая рост, достигнутый в обрабатывающей отрасли, а также в области строительства и туризма, вместе с тем настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить развитие других секторов экономики, в частности сельского хозяйства, животноводства и рыболовства на благо народа этой территории.

9) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры с целью защиты, гарантирования и обеспечения прав народа Монтсеррата владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем.

10) Специальный комитет отмечает, что в 1982 году на местах был проведен обзор организационных потребностей и потребностей в области профессиональной подготовки государственных органов и что первоочередное внимание будет уделяться созданию учебного центра по подготовке государственных служащих. Комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения представительства местных граждан в государственной службе, особенно на высоком уровне.

/...

11) Специальный комитет приветствует вклад, который вносят в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций и действующие в Монтсеррате специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций. Специальный комитет отмечает, в частности, увеличение помощи на период 1982-1986 годов, которая будет предоставлена Программой развития Организации Объединенных Наций. Комитет отмечает также продолжение участия территории в работе Карибской группы по сотрудничеству и экономическому развитию, а также региональных организаций, таких, как Карибское сообщество и Карибский банк развития. Комитет призывает систему Организации Объединенных Наций, а также правительства-доноры и региональные организации интенсифицировать свои усилия для ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории.

12) Специальный комитет напоминает, что миссии Организации Объединенных Наций посетили территорию в 1975 и в 1982 годах. Учитывая, что выездные миссии являются эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает необходимым иметь в виду возможность направления в соответствующее время в Монтсеррат еще одной выездной миссии.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

Ю. В соответствии с решениями, принятыми на своих I230-м и I231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/27 от 23 ноября 1982 года по вопросу о Монтсеррате,

напоминая, что в 1975 году и 1982 году в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

отмечая заявление представителя управляющей державы о том, что политика его правительства учитывает пожелания народа территории при определении ее будущего политического статуса,

подтверждая ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории,

отмечая, что в течение рассматриваемого периода имел место рост экономики Монтсеррата в реальном выражении и что в последние годы бюджетные субсидии от управляющей державы для сбалансирования текущего бюджета территории не требовались,

отмечая, что в 1982 году на местах был проведен обзор организационных потребностей и потребностей в области профессиональной подготовки государственных органов и что первоочередное внимание будет уделяться созданию учебного центра по подготовке государственных служащих,

памятуя об ответственности Организации Объединенных Наций за оказание помощи народу Монтсеррата в претворении в жизнь его чаяний в соответствии с целями, изложенными в Декларации,

/...

отмечая помощь, которую оказывают те организации системы Организации Объединенных Наций, которые осуществляют свою деятельность в территории,

сознавая особые проблемы, стоящие перед территорией ввиду ее изолированности, небольшой площади, ограниченных ресурсов и отсутствия инфраструктуры,

учитывая, что выездные миссии являются эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью относится к данной территории;

4. с удовлетворением отмечает продолжение участия управляющей державы в работе Специального комитета, что позволяет ему более эффективно изучать положение в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации;

5. вновь подтверждает, что на управляющей державе лежит ответственность за создание в Монтсеррате таких условий, которые позволят его народу свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и всеми другими резолюциями Ассамблеи по этому вопросу;

6. вновь подтверждает, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Монтсеррата, и вновь обращается с призывом к управляющей державе начать в сотрудничестве с правительством территории программы политического просвещения, с тем чтобы народ Монтсеррата мог быть полностью осведомлен об

/...

имеющихся у него возможностях выбора в осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

7. призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику и увеличивать объем своей помощи программам диверсификации;

8. отмечает рост, достигнутый в обрабатывающей отрасли, а также в области строительства и туризма, и настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить развитие других секторов экономики, в частности сельского хозяйства, животноводства и рыболовства на благо народа этой территории;

9. настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры с целью защиты, гарантирования и обеспечения прав народа Монтсеррата владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения представительства местных граждан в государственной службе, особенно на высоком уровне;

11. отмечает продолжение участия территории в работе Карибской группы по сотрудничеству и экономическому развитию, а также таких региональных организаций, как Карибское сообщество и Карибский банк развития, и призывает организации системы Организации Объединенных Наций, а также правительства-доноры и региональные организации интенсифицировать свои усилия для ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Глава III настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА XXIII\*

ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L/1460), постановил, в частности, передать вопрос об островах Теркс и Кайкос Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления по нему доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории по своему 1231-м заседании 12 августа 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет принял также во внимание резолюцию 37/25 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу об островах Теркс и Кайкос. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Теркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/727).
5. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как представитель соответствующей управляющей державы принял участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

6. На 1231-м заседании 12 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении, сделанном в Специальном комитете (A/АС.109/PV.1231), представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1467), в котором содержится отчет о рассмотрении вопроса об этой территории.

7. На том же заседании Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 12 августа текст выводов и рекомендаций, касающихся островов Теркс и Кайкос, был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся островов Теркс и Кайкос, принятый Специальным комитетом 12 августа 1983 года на его 1231-м заседании, о котором говорится в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Теркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Декларацией, которая в полной мере относится к этой территории.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает участие управляющей державы в работе Комитета в отношении этой территории, позволившее ему вести более эффективное изучение положения на островах Теркс и Кайкос.

4) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что его правительство будет учитывать пожелания народа островов Теркс и Кайкос при определении его будущего конституционного статуса. В этой связи, учитывая важность содействия ознакомлению народа территории с открытыми перед ним возможностями, Комитет вновь подтверждает обязательность управляющей державы создать в территории такие условия, которые дадут народу островов Теркс и Кайкос возможность осуществлять свободно и без вмешательства свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

/...

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций ответственность за социально-экономическое развитие ее зависимых территорий. Комитет настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории принять необходимые меры по содействию социально-экономическому развитию островов Теркс и Кайкос, и в частности усиливать и расширять свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории. Кроме того, Специальный комитет, учитывая потребность в развитии более широкой экономической базы территории, подчеркивает необходимость уделения большего внимания диверсификации экономики, в частности содействию развития сельского хозяйства и рыболовства на благо народа территории.

6) Специальный комитет напоминает, что управляющая держава обязана в соответствии со свободно выраженной волей народа защищать, гарантировать и обеспечивать неотъемлемое право народа территории на пользование своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер по обеспечению гарантии его права владеть и распоряжаться этими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем.

7) Специальный комитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также региональные учреждения, такие, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Теркс и Кайкос в области развития. В этой связи Комитет приветствует постоянную помощь территории со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, объем соответствующего установленного ориентировочного планового задания которой на период 1982-1986 годов составил 850 000 долл. США. Комитет приветствует также участие делегации островов Теркс и Кайкос в пятой ежегодной Конференции Карибской группы по сотрудничеству и экономическому развитию, организованной Всемирным банком.

8) Специальный комитет вновь подтверждает свою глубокую убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории его права на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях.

/...

9) Специальный комитет просит управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать оказывать необходимую помощь в целях подготовки квалифицированных местных кадров по специальностям, существенно важным для развития различных секторов экономики территории.

10) Учитывая, что выездные миссии являются эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях, Специальный комитет считает необходимым держать в поле зрения возможность направления таких выездных миссий на острова Теркс и Кайкос в соответствующее время в дальнейшем.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1230-м и 1231-м заседаниях 18 мая и 12 августа, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам I/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы, касающееся территории, в котором он отметил, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос при определении будущего конституционного статуса территории, и учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении островов Тёркс и Кайкос, что позволяет ему проводить более эффективное изучение положения в территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

отмечая помощь, оказываемую Программой развития Организации Объединенных Наций в целях развития территории, и приветствуя участие делегации островов Тёркс и Кайкос в пятой ежегодной Конференции Карибской группы по сотрудничеству и экономическому развитию, организованной Всемирным банком,

принимая к сведению меры, принятые для обучения в университетах за границей и профессиональной подготовки в территории,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос 2/;
2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;
3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к территории;
4. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать в территории такие условия, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;
5. вновь подтверждает, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу, в консультации с правительством территории, принять необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Тёркс и Кайкос и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;
6. подчеркивает необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, в частности содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства, в интересах народа территории;

/...

7. напоминает, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии со свободно выраженной волей народа территории, защищать, гарантировать и обеспечивать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

8. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

9. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению народом территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях;

10. просит управляющую державу, в консультации с правительством территории, продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированного местного персонала по специальностям, существенно важным для развития различных секторов общества территории;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Главы III, IV и V настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА XXIV\*

ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одолив предложения Председателя относительно организации своей работы (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, передать вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов Подкомитету по малым территориям для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ...разработать конкретные предложения по ликвидации оставшихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/26 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Виргинских островах Соединенных Штатов. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.

4. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о последних событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/740).

5. Представитель Соединенных Штатов Америки как соответствующей управляющей державы принимал участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения последним этого вопроса.

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

6. На 1246-м заседании 14 сентября Докладчик Подкомитета по малым территориям в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1246) представил доклад этого Подкомитета (А/АС.109/L.1489), в котором содержится отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории. С заявлением по этому вопросу выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1246).

7. На том же заседании после выступлений представителей Чехословакии, Болгарии, Союза Советских Социалистических Республик, Афганистана и Кубы (А/АС.109/PV.1246) Специальный комитет принял доклад Подкомитета и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 9).

8. 14 сентября текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже приводится текст выводов и рекомендаций, касающихся Виргинских островов Соединенных Штатов, которые Специальный комитет принял на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года и о которых говорится в пункте 7:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь высказывает мнение о том, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая полностью применима к этой территории.

3) Специальный комитет с удовлетворением отмечает факт продолжающегося участия Соединенных Штатов Америки как соответствующей управляющей державы в работе Комитета, касающейся этой территории, что позволяет Комитету проводить более компетентное и целенаправленное изучение положения на Виргинских островах Соединенных Штатов.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создавать такие условия на территории, которые позволят народу Виргинских островов Соединенных Штатов полностью и беспрепятственно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

/...

5) Специальный комитет призывает управляющую державу, учитывая волю, выраженную народом Виргинских островов Соединенных Штатов, принять все необходимые меры, для того чтобы ускорить процесс деколонизации на основе соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также всех других соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций. Комитет отмечает, что губернатор Виргинских островов Соединенных Штатов внес законопроект, предусматривающий проведение конституционного конвента для обсуждения альтернатив политического статуса, и рекомендовал, чтобы референдум по предложениям конвента был проведен одновременно со всеобщими выборами в 1984 году.

6) Специальный комитет, напоминая, что он настоятельно призвал управляющую державу ускорить принятие закона для решения проблемы иностранцев на территории, приветствует принятие Закона Виргинских островов об урегулировании положения иностранцев.

7) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории.

8) Специальный комитет с озабоченностью отмечает, что мировой спад отрицательным образом сказался на основных секторах экономики территории. Комитет далее отмечает, что правительство территории предпринимает усилия, направленные на расширение и диверсификацию экономики, и настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития надлежащей инфраструктуры с целью ослабления своей экономической зависимости от управляющей державы.

9) Специальный комитет считает, что участие территорий в качестве ассоциированных членов в организациях системы Организации Объединенных Наций является частью общей стратегии ускорения процесса деколонизации. В этой связи Комитет с удовлетворением принимает к сведению рекомендацию Комиссии по статусу Виргинских островов о том, чтобы эта территория стала ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки. Комитет призывает управляющую державу содействовать представленной территорией просьбе о принятии ее в качестве ассоциированного члена в Экономическую комиссию для Латинской Америки и ее вспомогательные органы, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна.

/...

10) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, которые гарантируют право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами, устанавливать и осуществлять контроль за их будущим освоением.

11) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь улучшать социальные условия и уделять особое внимание преодолению проблем, связанных с безработицей, государственным жилищным строительством, здравоохранением, просвещением и преступностью. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает усилия по активизации программы здравоохранения и предупреждению преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и улучшение школьных помещений.

12) Учитывая, что выездные миссии в малые территории являются эффективным средством ознакомления с положением в этих территориях, Специальный комитет считает необходимым иметь в виду возможность направления в соответствующее время на Виргинские острова Соединенных Штатов новых выездных миссий.

/...

С. Рекомендация Специального комитета

Ю. В соответствии с решениями, принятыми на своих I230-м и I231-м заседаниях 18 мая и 12 августа соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1/,

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов.

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, и выражая удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

заслушав заявление представителя управляющей державы,

напоминая о том, что она настоятельно призвала управляющую державу ускорить принятие закона, касающегося проблемы иностранцев в территории, который в настоящее время представлен на рассмотрении конгрессу Соединенных Штатов Америки,

отмечая, что правительство территории активизирует свои усилия по расширению и диверсификации экономики, и отмечая с озабоченностью, что международный спад оказывает отрицательное воздействие на основные сектора экономики территории,

вновь подтверждая мнение о том, что участие территорий в качестве ассоциированных членов в организациях системы Организации Объединенных Наций является частью общей стратегии ускорения процесса деколонизации,

/...

с удовлетворением отмечая усилия по возобновлению программ в области здравоохранения и предупреждения преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и улучшение школьных помещений,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов 2/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создавать такие условия в территории, которые позволят народу Виргинских островов Соединенных Штатов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. призывает управляющую державу, учитывая пожелания, свободно выраженные народом Виргинских островов Соединенных Штатов, предпринять все необходимые шаги к ускорению процесса деколонизации согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также всем другим соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи;

6. приветствует принятие конгрессом Соединенных Штатов Америки Закона Виргинских островов об урегулировании положения иностранцев;

7. отмечает, что губернатор Виргинских островов Соединенных Штатов внес законопроект, предусматривающий проведение конституционного конвента для обсуждения альтернатив политического статуса, и рекомендовал, чтобы референдум по предложениям конвента был проведен одновременно со всеобщими выборами в I984 году;

/...

8. вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

9. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития соответствующей инфраструктуры в целях ослабления своей экономической зависимости от управляющей державы;

10. отмечает с удовлетворением рекомендацию Комиссии по статусу Виргинских островов о том, чтобы эта территория стала ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки, и призывает управляющую державу содействовать представленной территорией просьбе о принятии ее в качестве ассоциированного члена в Комиссию и ее вспомогательные органы, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна;

11. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов, обеспечить неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, которые гарантируют право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

12. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, и впредь улучшать социальные условия и уделять особое внимание преодолению проблем безработицы, жилищного строительства, здравоохранения, просвещения и преступности и в связи с этим с удовлетворением отмечает усилия по активизации программы здравоохранения и предупреждению преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и улучшение школьных помещений;

13. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения;

/...

14. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Главы III и IV настоящего доклада и настоящая глава.

2/ Настоящая глава.

/...

ГЛАВА XXV\*

АНГИЛЬЯ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вопрос об Ангилье в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Ангилье на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет принял также во внимание решение 37/419 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу об Ангилье. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и который содержит информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/754).
5. На 1246-м заседании 14 сентября представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как соответствующей управляющей державы сообщил Специальному комитету о решении своего правительства возобновить передачу информации о территории, которая должна предоставляться в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций (А/АС.109/PV.1246).

В. Решение Специального комитета

6. На своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года Специальный комитет, заслушав заявление Председателя (А/АС.109/PV.1246), без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VI).

/...

с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, и в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом препроводить всю соответствующую информацию по этому вопросу Ассамблее.

7. На том же заседании Специальный комитет, заслушав заявление представителя управляющей державы (A/AC.109/PV.1246), принял к сведению решение правительства Соединенного Королевства о возобновлении передачи информации о территории, которая должна предоставляться в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

/...

ГЛАВА XXVI \*

ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем I230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одобрив предложения относительно организации его работы, представленные Председателем (A/АС.109/L.1460), постановил, в частности, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих I238-м и I239-м заседаниях 31 августа и 1 сентября 1983 года, соответственно.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюцию 37/9 Ассамблеи от 4 ноября 1982 года по вопросу об этой территории. Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/752).
5. На I238-м заседании 31 августа Председатель информировал Специальный комитет о том, что делегация Аргентины выразила желание принять участие в рассмотрении этого пункта Комитетом. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.
6. На том же заседании Председатель уведомил Специальный комитет о получении сообщения от исполняющего обязанности гражданского комиссара территории, в котором высказывалось пожелание Исполнительного и Законодательного советов в территории относительно того, чтобы им была дана возможность изложить свои мнения по этому вопросу.

\* Ранее была издана под условным обозначением A/38/23 (Part VII).

7. На том же заседании после заявлений по порядку ведения заседания, сделанных представителями Кубы и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, с согласия Специального комитета с заявлениями выступили советники Исполнительного и Законодательного советов Фолклендских (Мальвинских) островов г-н Энтони Т. Блэйк и г-н Джон И. Чик (А/АС.109/PV.1238).

8. На том же заседании Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании, которые высказали г-н Дерек Уильям Рози и г-н Александр Джекоб Беттс. Г-н Рози и г-н Беттс выступили с заявлениями (А/АС.109/PV.1238).

9. С заявлением выступил представитель Соединенного Королевства как соответствующей управляющей державы (А/АС.109/PV.1238).

10. На том же заседании с заявлением выступил представитель Аргентины (А/АС.109/PV.1238).

11. На 1239-м заседании 1 сентября представитель Венесуэлы, выступая в Специальном комитете, внес проект резолюции по данному вопросу (А/АС.109/L.1486), соавторами которого были также Куба и Чили (А/АС.109/PV.1239).

12. На том же заседании с новым заявлением выступил г-н Джон И. Чик (А/АС.109/PV.1239).

13. На том же заседании заявления сделали представители Соединенного Королевства и Аргентины (А/АС.109/PV.1239).

14. На том же заседании после заявлений с разъяснением мотивов голосования, сделанных представителями Фиджи, Австралии, Норвегии и Берега Слоновой Кости (А/АС.109/PV.1239), Специальный комитет принял проект резолюции (А/АС.109/L.1486) 19 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 16). С новыми заявлениями по мотивам голосования выступили представители Объединенной Республики Танзании, Китая и Мали (А/АС.109/PV.1239). С новыми заявлениями выступили представители Аргентины, Соединенного Королевства и Кубы (А/АС.109/PV.1239). Позднее заявление сделал представитель Конго (см. А/АС.109/PV.1239, стр. 17, сноска).

15. 2 сентября текст резолюции (А/АС.109/756) был передан постоянным представителям Соединенного Королевства и Аргентины при Организации Объединенных Наций для сведения их правительств.

/...

В. Решение Специального комитета

16. Текст резолюции (А/АС.109/756), принятый Специальным комитетом на его 1239-м заседании 1 сентября 1983 года и упоминавшийся в пункте 14, приводится ниже:

"Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года и 37/9 от 4 ноября 1982 года,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры с целью скорейшего изыскания мирного и справедливого решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах, исключив таким образом причину серьезной озабоченности для региона Латинской Америки,

учитывая практическое прекращение военных действий в Южной Атлантике и продемонстрированное сторонами намерение не возобновлять их,

вновь заявляя о необходимости того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения Фолклендских (Мальвинских) островов в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 37/9 Генеральной Ассамблеи,

подтверждая также принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно необходимости воздерживаться от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

1. просит правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49 и 37/9 Генеральной Ассамблеи;

/...

2. выражает свою поддержку возобновленной миссии добрых услуг, предпринятой Генеральным секретарем на основе резолюции 37/9 Генеральной Ассамблеи с целью оказания сторонам помощи в осуществлении положений пункта 1 указанной резолюции;

3. постановляет держать в поле зрения вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах с учетом решений, которые может принять Генеральная Ассамблея в этом отношении на своей тридцать восьмой сессии".

ГЛАВА XXVII\*

СЕНТ-КИТС И НЕВИС

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации его работы (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Сент-Китсе и Невисе в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопроса о Сент-Китсе и Невисе на своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации оставшихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет принял также во внимание решение 37/418 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Сент-Китсе и Невисе. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. На 1246-м заседании 14 сентября выступил представитель Китая (А/АС.109/PV.1246).
5. На том же заседании Председатель сделал заявление, которое Специальный комитет решил принять без возражений (А/АС.109/PV.1246) (см. пункт 8).
6. На том же заседании выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как соответствующей управляющей державы (А/АС.109/PV.1246).
7. По приглашению д-ра Кеннеди Симмондза, премьер-министра Сент-Китса и Невиса, Председатель представлял Специальный комитет на официальных торжествах по случаю получения независимости, состоявшихся 16-20 сентября 1983 года.

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VIII).

В. Решение Специального комитета

8. На своем 1246-м заседании 14 сентября 1983 года Специальный комитет с удовлетворением принял к сведению получение Сент-Китсом и Невисом в соответствии с установленными сроками независимости 19 сентября 1983 года и передал правительству и народу этой страны свои теплые поздравления в связи с этим достижением и наилучшие пожелания мира, счастья и процветания в будущем. Комитет приветствовал объявленное намерение правительства стать членом Организации Объединенных Наций после получения независимости. Комитет призвал Организацию Объединенных Наций и ее систему организаций оказывать всяческую возможную помощь нарождающимся государствам в целях укрепления их независимости.

/...

ГЛАВА XXVIII \*

БРУНЕЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1230-м заседании 18 мая 1983 года Специальный комитет, одобрив предложения, касающиеся организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1460), постановил, среди прочего, выделить вопрос о Брунее в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1242-м и 1246-м заседаниях, состоявшихся соответственно 8 и 14 сентября 1983 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание решение 37/417 Ассамблеи от 23 ноября 1982 года по вопросу о Брунее. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и в котором содержится информация о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/746).

---

\* Ранее была издана в качестве части документа А/38/23 (Part VIII).

5. На своем I242-м заседании 8 сентября Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-жи Марго Пикен, Международная амнистия. На том же заседании г-жа Пикен сделала заявление (A/AC.109/PV.1242).

6. На I246-м заседании I4 сентября выступил представитель Китая (A/AC.109/PV.1246).

7. На том же заседании Председатель сделал заявление, которое Специальный комитет решил принять без возражений (A/AC.109/PV.1246) (см. пункт 9).

8. На том же заседании выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, как соответствующей управляющей державы (A/AC.109/PV.1246).

#### В. Решение Специального комитета

9. На своем I246-м заседании I4 сентября I983 года Специальный комитет с удовлетворением принял к сведению предстоящее 3I декабря I983 года получение Брунеем в соответствии с установленными сроками независимости и передал правительству и народу этой страны свои теплые поздравления в связи с этим достижением и наилучшие пожелания мира, счастья и процветания в будущем. Комитет приветствовал объявленное намерение правительства стать членом Организации Объединенных Наций после получения независимости. Комитет призвал Организацию Объединенных Наций и ее систему организаций оказывать всяческую возможную помощь нарождающимся государствам в целях укрепления их независимости.

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---